

QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA

MATEO

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Mateo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Mateo iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Mateo ipajita aisa Irevi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi iroguijatanaqueri, iriguenti amanaguequerica igonorojia imentaquitsitepae cameetsaniji incapiocaqueneri majirontatsica Iromaquitica omperajiacarica joriojia. Irirajia tsatatsica iquenquejajiaque itioncaquero Mateo ocatica tsavetacoquerica Jesoquirishito ichoocatigueti quepatsiqui iguinenijiacagueti ichoviquijiani Ishiraeri. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaqueroqueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 70. (Oratica ajagantsi ivoaquegueti Jesoshi iro icantajitica ajagantsini 1.)

Mateo yonigaantaqueri Jesoshi iriotaque majirontatsica. Itioncaciaqueneri irapijoriojiateni intsajiaqueniji iriraquea Jesoshi irio itigarancaqueca Aapani Irioshi, irira icantajitica Meshiashi, iriotaque itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramani itioncaqueroqueti paperiqui icantajitica *Iroquetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento)*. Oraquea ocanqueca otsapaqui 1.1 onetsanataquero icanquerica Aapani Irioshi irira Taavini aisa Averaameni choviquijianaquerica Jesoshi (Jen. 15.18; 2 Sam. 7.8-16). Mateo yonigaacajiri aisa Jesoshi irio tsatacaantantatsica.

Chooca 5 itsatacaacajica Mateo itsavetacotaquerigueti Jesoshi:

- (1) imajirontagueti Aapani Irioshi (capitoroqui 5–7);
- (2) icamantajiaquerica Jesoshi itigarancanejia taa opajita intsavetantajiaque intigarancajiaquerigueti (cap. 10);
- (3) iquejetacaacaca Jesoshi itsatacaanquegueti (cap. 13);
- (4) itsavetacotaquero quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (cap. 18);
- (5) itsavetacotaquero quero oncoguetanaquempani onteroncanajempagueti quepatsi aisa quero ococani oparianacagueti imajirontacagueti Aapani Irioshi (cap. 13–25).

Choviquijianaquerica Jesoquirishito

(Irc. 3.23-38)

1 ¹Imaicaquea nontioncacoguequero-
queate ipajiguetaqueti paesatinipae-

quitica choviquijianaquerica Jesoquiri-
shito, ichoviquini Taavini aisa
ichoviquini Averaameni.

² Iriraquea Averaameni irijanincari
Ishaaco.

- Irira Ishaaconi irijanincari Jacovo.
 Irira Jacovoni irijanincari Joraa
 aisa iriguentijeguijiate.
- 3 Irira Joraani yoacaquero
 Tamare, irijanintacari Parese
 aisa Tsara.
 Irira Pareseni irijanincari
 Eserome.
 Irira Eseromeni irijanincari
 Arame.
- 4 Irira Arameni irijanincari
 Aminaravo.
 Irira Aminaravoni irijanincari
 Naasone.
 Irira Naasoneni irijanincari
 Saramoni.
- 5 Irira Saramonini irijanincari Voose.
 Oratica iriniro opajita Iraava.
 Irira Vooseni irijanincari Overi.
 Oratica iriniro opajita Iroti.
 Irira Overini irijanincari Isai.
- 6 Irira Isaini irijanincari majirontatsica Taavi.
 Irira majirontatsica Taavini
 irijanincari Saromoni. Oratica
 iriniro Saromonini iroguenti
 imanquigavetanica Oriashi.
- 7 Irira Saromonini irijanincari
 Irovoame.
 Irira Irovoameni irijanincari
 Aviashi.
 Irira Aviashini irijanincari Asa.
- 8 Irira Asani irijanincari Josapate.
 Irira Josapateni irijanincari
 Jorame.
- Irira Jorameni ichoviquivaetana-
 queri Oshiashi.^a
- 9 Irira Oshiashini irijanincari
 Jotame.
 Irira Jotameni irijanincari Acashi.
 Irira Acashini irijanincari Esequia.
- 10 Irira Esequiani irijanincari
 Manaseshi.
 Irira Manaseshini irijanincari
 Amoni.
 Irira Amonini irijanincari
 Joshiasi.
- 11 Irira Joshiasiini ichoviquivaeta-
 naqueri Jeconiasi^b aisa
 iriguentijeguijiate coramaniqui
 icoraquecoraqueitashiqueri-
 gueti coaretajia Vavironiaqui-
 tica yashintajiacarigueti
 maasano ishiraerijia yaajitana-
 queri Vavironiaqui oshequi.^c
- 12 Iroompa iriraquea Jeconiasiini
 irijanincari Saratieri.
 Irira Saratierini ichoviquivaetana-
 queri Sorovaveri.^d
- 13 Irira Sorovaverini irijanincari
 Aviote.
 Irira Avioteni irijanincari
 Eriaquime.
 Irira Eriaquimeni irijanincari
 Asoro.
- 14 Irira Asoroni irijanincari Saroco.
 Irira Saroconi irijanincari
 Aquimo.
 Irira Aquimoni irijanincari Eriote.
- 15 Irira Eriotenini irijanincari Eriasare.

a 1.8 Irira joriojia incanquegueti “iririni” iragavejaque incantacoqueri ivaesatinite. Acaniqui Mateo tee intsavetacoteriji maasano ivaesatinite Jesoshi, mana itioncacogaraantaqueri. Pamenero 2 Coronica 21.4–26.23 itsavetacojitaquerigueti irijanite *Jorameni* pajitatsica Ocoshiashi (22.1), irijanite Ocoshiashi pajitatsica Joashi (22.11; 24.1), irijanite Joashi pajitatsica Amashiashi (24.27). Irira Amashiashini iriotaque iriri *Oshiashi* (26.1).

b 1.11 *Ichoviquivaetanaqueri Jeconiasi*. Pamenero 2 Coronica 36.1-9 itioncacojitaquerigueti irijanijiate Joshiasi. Irira Joshiasi irijanincari Joacashi aisa Eriaquime. Iriratica Eriaquime ipajijitajiri Joashime. Irira Joashime irijanincari Joaquinini icantajitica aisa Jeconiasi.

c 1.11 *Yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi*, cotanquitsiquea aparopae choocaguetajatsi.

d 1.12 Irira *Saratierini* irijanincari Peraiashi iriri *Sorovaveri* (pamenero 1 Coronica 3.17-19).

Irira Eriasareni irijanincari
Matani.

Irira Matanini irijanincari Jacovo.

- 16 Irira Jacovoni irijanincari Jose
manquigataroca Maria.
Iroaitimpa iroguenti iriniro
Jesoshi icantajiqueca aisa
Quirishito.^e

17 Maasano tioncacojianquitsica
ipajiguetaqueti ocaniqui icaravaeque 14
ipariapanajanta ichooaquegueti
Averaameni yarejevacaroquea ichooa-
quegueti Taavini. Ariquea iquempejiaca
aisa icarajiaque 14 maasano tioncacoji-
anquitsica ipajiguetaqueti ipariapana-
jantaroquea ichooaquegueti Taavini
icaravaeque yaajitanaquerigueti
Vavironiaqui. Iroompaquea ari
iquempejiaca aisa icarajiaque 14
maasano tioncacojianquitsica ipajigüe-
tagueti ipariapanajantaroquea
yaajitanaquerigueti Vavironiaqui
icaravaeque ichooaquegueti Quirishito.

Ivoaquegueti Jesoquirishito
(Irc. 2.1-7)

18 Imaicaquea nontsavetacotantaqueri-
queate Jesoquirishito queroca ocotacani
iroaqueragueti ivoaquegueti. Coramani-
quea ochooacque manquigarentsi
pajitatsica Maria. Iriguentiquea
cashiacaro shirampari pajitatsica Jose.
Iroompaquea tequeratatirajatari quisho
irogueroji ichooatashica irijanite,
iriguentiquea choocatacaqueri Ishire
Aapani Irioshi. 19 Iriraquea Jose
inintaveca irovashiantajerome, iriguen-
tiquea comajamajatanquitsica, cotanqui-

tsiquea ipintsatacocaroquea jero teeca
irinintantempaji inquenquetsatacoque-
roquea iroguipashiventajaquero,
manaqueate iquenquejavetanacaquea
irovashiantashitajemparo intati,
aatoqueate icanti taa opajita irovashian-
tantanajemparoca. 20 Cotanquitsiquea
irooquea iquenquejavetanacaquea
imaica, yonigaapojacariquea irashivan-
tite Amajirote iguimaanequi, icanqueri:
“Jose, ichoviquitanaqueca Taavini, aato
pitsarocagaro pimanquigatemparo
Maria. Aritarite iriraquea irijanite
choocatanquitsica intsompogui iriguen-
tiquea choocatacaqueriquea Ishire
Aapani Irioshi, irootaquequeate
ichoocatantacaca. 21 Oncoajicatapoja-
quegueti irivoaquegueti pimpajitsitem-
pari Jesoshi,^f irioriji iritotaquequea
meshiajaquerineca igonorroja aatonijite
icatsimatimentirtsiquea Aapani Irioshi
icovaeguishecagueti.”

22 Ariquea oquejetaca imaica
cameetsanijite ontsanamajaquempani-
jite icanqueca Amajirote paesatoniqui
icantashirentaquerigueti tsavetantatsi-
cani, icanque:

23 “Ora majinaro ontsaraquitashitana-
quempa,
ariquea inchoocataquequea
irijanite.

Iriaitimpa impajijiteri Emanoere”
(ocanquequea: “Iconoajiacaji Aapani
Irioshi”).

24 Iroompaquea ipityaquirejanaji Jose
iquemisanqueriqueate irashivantite
Amajirote, iroompa ariquea yoanaque
yaaquitiroquea Maria itsipatanacaro

e 1.16 Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iritotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. **f 1.21 Jesoshi.** Iroguenti iguenquetsatsarequi guiriego (*Iesus*), ari oquenapojaque iguenquetsatsarequi evereo, icanquequea *Yeshua*, ocanque: “Yamitacotantaque Yave”, “Yaantavaji Yave”, aisa “Imeshiantaque Yave”.

itsovironaquitequi. ²⁵Cotanquitsiquea teequea quisho irogueroji arejevaetaca ivoaquegueti irijanite opariacaca. Ariquea ipajiqueri Jesoshi.

Savicaventajiguirica impoquirojite

2 ¹Oraquea ivoaquegueti Jesoshi Verenequi Joreaque chooca imajirojiate Joreajiaquitica pajitatsica Erorishi. Iroompaquea icoraquecoraqueitaqueuea Jerosarequi shiramparipea icantajitica maagopae savicaventajiguirica impoquirojite intsatantajiaquempaca taaca opajitapae. Iriatimpajia iquenaquenaipojique isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea yarejerejeipojacagueti ²icoacojiapojiriquea choocajitsica ocaniqui icanqueri:

—¿Querocaquea ichoocaqueni oraniqui imajirote joriojia voanquitsica? Namenajiaqueriqueate irimpoquirote isoashitapojacaquea ontaniqui isotoguigueti catsirincaiteri notsatantajiacaca voaque, nocoraquecoraqueitanta-jiacaca nogueroventajiaquempariquea noshineventajiaquitempariqueate.

³Iroompaqueate iqumavaquegueti majirontatsica Erorishi, ariquea ishoshoguitevaetanacaquea, ariqueate iqumpejianaca maasanolja choocajitsica Jerosarequi. ⁴Incajaranquiguitetanaquegueti, iriatimpa icajemacaantajiaqueriquea maasano saserrotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaajiguirica joriojia itioncacotanaqueca Moishishini coramani, icoacojiaque-riquea queroca oraniqui irivoaque Quirishitotanquitsica.⁸ ⁵Iriatimpajia icanquea:

—Iroguenti irivoaque ontaniqui Verenequi Joreaque, ariquea icanque

tsavetantatsica itioncacotaquerogueti coramani icanquerica Aapani Irioshi, icanque:

⁶‘Aviatimpa Verene^h choocatatsica iguepatsitequi Joraani, aatoquea anajaiguimpi otsipapae guinteninintsi iguinenijiaqueti oshequi Joreaqueitica, irisotoampoempitarite majirontanquitsineca peanquitsineca Imajirote maasanolja ishiraerijia nashintajiacaca.’

⁷Ariqueate Erorishi santicoji yoaquero icajemacaantsitari maagopae, teequeate quericaca incamanque. Yarejerejeipojacagueti icoacojiavaqueriquea icantaja-vaqueri:

—¿Querocaquea savincaguiteri pamenantajiacari isotoampojacaca impoquiro?

⁸Iroompaquea iqumavaquegueti icamantaquerigueti itigarancajiaqueriquea Verenequi icantajaivaqueri:

—Intsijate poajianaque pamenamajaguequiterijate, iroomp pamenajiaqueri- gueti pincoraquetajeja pincamantajia- pomenajia cameetsanijite noanaquenijite naatimpa nogueroventajiaquitempariqueate noshinevenquitempari.

⁹Irooquea iqumajiaquerigueti yoayoaitanaquequea Verenequi. Iriaquea impoquiro yamenajiaquea iroaqueragueti ontaniqui iguineniqui ijivaqueriquea iroompaquea iqushojen- catapojiquea otampaticataquegueti tsovironaquiqui ichoocatacotantacaca Jesoshi. ¹⁰Oraquea yamenajiajirigueti impoquiro, ariquea icohicoitanaca

g 2.4 Quirishitotanquitsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijitaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. **h 2.6** Iquenquetsatacaquero guinteninintsi *Verene* quejetaca iroguenti caquinte.

ishinejianaca icanca. ¹¹Iroompaquea yarejerejeipojocarogueti tsovironaqui iquijaquijaitanaquequea intsompogui inejajiapojiriquea Jesoshi, otsipatacari Maria, iriniro. Igueroventajiapocari-quea ishineventajiapocari. Iroompaquea itanarejacoguetapojiro yamajiaquenerica yojocajiaqueneri ooro, casancaveneri, aisa otsipa casancari icantajitica mira. ¹²Iroompaquea imaajiaquegueti icamantajiqueri iguimaanequi aatonijite yoayoaitanajitsiquea Erorishiqui, irootaquequea iquenapitsatantajanajarica otsipaqui quenavoquirontsi, yoayoaitanaji iguinteniqui.

Jose ishiacaanacari Jesoshi ontaniqui Ejepitoqui

¹³Iroompaquea yoayoaitanajigueti iriatimpajia, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojacari Jose iguimaanequi, icantiriquea:

—Iintsija imaica pincatianaqueja paanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro poanaqueshiatsi pishianaqueshiatsi ontaniqui osamani Ejepitoniqui. Pinchoocateja ontaniqui aapojajempaguetiquea noncantantajempica pincoraquetantajempaca, iramenacaantaguequeritari majirontatsica Erorishi irimetojacaanqueriniji.

¹⁴Ariqueate icatiapanajanta, yaanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanincanaquequea pitsecariqui yoayoaitanaque Ejepitoqui. ¹⁵Ichoocaguitiniqua ontaniqui aapojaguetiquea imetojanajigueti Erorishi. Ariquea iquempejiaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramaniqui itioncacaquerica tsavetantatsica icanque:

“Ichoocavetaca Irijani Ejepitoqui, nocajemajiri.”¹⁶

Erorishi imetojacaantajiaqueriquea chaajaniquirijia

¹⁶Iroompaquea iriraquea Erorishi yamaquegueti teequea incoraquejiaje maagopae icatsimatsitanacaquea, ariquea itigarancajiaqueri coaretajia irimetojajiaqueriquea maasano chaajaniquirijia guinteninijianquitsica Verenequi irioca aisa guinteninijianquitsica irooshiguetanquitsica, interoncajiaqueriquea maasano iriaqueraca voaguetanquitsica irarejevaequempariquea incaravaequeriquea ajagantsitocojiananquitsica mavite. Iroguentiquea ipampiatsitaqueri icantajiaqueca maagopae ivoantacaca. ¹⁷Ariquea iquempejiaca imaica inetsanajitaquero itioncacotanaqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:

¹⁸“Iquemajiquero ontaniqui Iramaqui ocajemavaequequea, ocantacoguitani irauguitani, iroguenti ochoviquijiani Iraquereni, iraacoguitiriniqua irijanijiate. Tee oninteji iroguishinejajitajero, teetari inchoocajiajeji irijanijiate.”

¹⁹Ocoramanitapojaquegueti imetojanajigueti Erorishi, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojajari Jose iguimaanequi ontaniqui Ejepitoqui, ²⁰icanti: “Iintsijate imaica pincatianaje paanaquerija chaajaniquitirajaca aisa iriniro, poanajequea ontaniqui Ishiraeriqui, metojanajitari nintajavetanquitsica irimetojajiaquerimequea.”

²¹Ariquea icatianaja, yaanajiri chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanaji Ishiraeriqui. ²²Cotanquitsiquea iquemacoqueriquea Arequero irijanite Erorishini ipejaaquea majirontatsica

i 2.15 Icantsitacaroquea Aapani Irioshi coramaniqui tequeratagueti aguempaji, cotanquitsiquea icanquero quejetaca avisanaque. Os. 11.1.

Joreaqui iquempetajari iririni, ariqueate icotanaca itsaronaquequea teequea irininteji iroanajequea ontaniqui. Iroompaquea icamantajitiri iguimaa-nequi aatoniji yoanaji ontaniqui, irootaquequea yoantanajaca Garireaquei. ²³Yarejetapojajaroquea ontaniqui ichoocatantapojajaro guinteninintsi icantajitica Nasare. Ariquea iquejeta-querogueti imaica onetsanananaca icantagueataquea tsavetantajatsica, icanquequea: “Incantajiteri Nasarequitica.”

**Joanca Viñacajatantsica
itsavetantavaequequea
oquitamampororoitapojaquegueti**
(Mr. 1.1-8; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

3 ¹Aapojacagueti savincaguiteri yoanaquequea Joanca Viñacajatan-tatsica itsavetantavaequequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti Joreaquei, ²icanque: “Pincantashitajiaia-naquempaja povashiantajianaquerojate pipeacaaguishetaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.”

³Irireaquea Joanca iriotaque itsaveta-cotaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquita-mampororoitapojigueti iririjenci, icanquequea:

‘Pinetsanatashijiaquempari Amajir-rote inquentantapojempaca, pintanarejagueteneri iguenaquero-ropae ontampaticapouquitanta-naquempaca.’”^j

⁴Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacotacari-quea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejeveticarica shapiiiquiti

aisa earotoja. ⁵Iroompaquea yoayoaita-shitanaqueri icaramirincavaetanaque-quea caquinteja guinteninitantaroca Jerosarequi, iriguentijiaica itsipajia Joreaqueitica, iriguentijiaica aisa irooshi-tacojiacaroca ojaaquiniqui pajitatsica Jororane. ⁶Irooqueate iquemajipoja-querigueti, ariqueate icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeguisherejia, ariquea iviñacajajia-queriquea Joanca Jororanequi.

⁷Ariquea icoraquejiavetaca oshequini pariseojia, aisa saroseojia iviñacajatanta-quegueti. Cotanquitsiquea yamenajia-querigueti, icantajiaqueri: “¡Quejia-quempiquea irijanijiate sanatar! ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitanta-caca ocaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojaguei incatsima-timentajiaquerigueti maasano igovaegui-sherejia? ⁸Iintsijate pinquempetajemparo inchato oitsoquitananquitsica cameetsa, pinetsanamajajianaquempaja iramenajia-quempinijite maasano arimajaca picantashitajiaianaja povashiantajianajiro pantaguishejiavetacaca. ⁹Aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviqui-jiani Averaameni.’ Pamenajigueraja oratica mapiporoqui. Irininquegueti Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacaajiajemparoquea ichoviquivaiejia-naqueca Averaameni. ¹⁰Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijita-quero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.

¹¹“Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitajiaianaca povashiantajiana-jiroquea pipeacaaguishetacaca,

cotanquitsiquea incoraquepoje impoita-
pojenaneca caaviji yanaaquinaquea
yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite
noquempejitaritsiquea iriatimpa nompe-
aquempame amiquerineca aitanaqueri-
neca igaviguitire. Iriatimpa inquempeta-
caantaquemparo iroviñacajatantajia-
quempiri Ishire Aapani Irioshi aisa
paamari.^k ¹²Incoraquepojaquegueti
iroashiguetajempariquea queri
tsarotentamajacarica. Inquempetana-
quemparoquea aguerogueti oitsoqui,
asagorejitemparo, ampishoncavaquero-
quea oncoraquejencaquegueti choviga-
jenca, aanaqueroquea osagoma, ovegui-
seanaquempa oitsoqui. Aguijaavaquero-
quea shimatoqui anquempoguijitempa-
roquea. Oraquea osagoma antaitempa-
roquea. Ariquea inquempetaquempa-
quea Amajirote incapiocajipojaqueri-
quea tsarotentamajacarica intsipatsipai-
tanajempari jenoqui ichoocatigueti
Aapani Irioshi. Iriraquea teeca intsaro-
ventajiguempariji intigarancaqueriquea
camorecariqui teeca ontsivacavaete,
incoquempaniquea irantsipevaejaquem-
paquea.”

Iviñacajiqueri Jesoshi
(Mr. 1.9-11; Irc. 3.21-22)

¹³Iroompaquea iquenapojaque
Jesoshi Garireaquei yoanaque Jorora-
nequi ichoocaquegueti Joanca
cameetsaniji iriviñacajatavaqueri.

¹⁴Cotanquitsiquea teequea irinintave-
tempaji Joanca iriviñacajateri,
icantavaqueri:

—Cameetsa aviguenti viñacajapojenane
naatimpa. ¿Arimajampa picoraquetashi-
quena naatimpa noviñacajatempi?

¹⁵Icanque Jesoshi:

—Aritaquequeate onquejetaquempaja
imaica cameetsanijite anetsanajiaquero-
nijite maasano ininqueca Aapani Irioshi.

Ariquea icanquequea Joanca:

—Iintsijate.

¹⁶Ariquea iviñacajataqueri. Iroompa-
quea yarejepojatigarero Jesoshi
otsapijaqui, ariqueate ocotanaca
otanarejanacaqueate inquite, yameniri-
queate yampiguiricashipojacariquea
Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari-
quea emoreni. Yagatapojaqueri.

¹⁷Iroompaquea iquenquetsajencajita-
naque jenoqui inquitequi, icanque:

—Iricatica irio Irijani nopintsamajata-
caca, noshineventamajatacari.

Inintavecaquea ampatsini
irantacaquerime Jesoshi teeca irininteji
Aapani Irioshi
(Mr. 1.12-13; Irc. 4.1-13)

4 ¹Iroompa iriraquea Ishire Aapani
Irioshi yanaaqueroquea Jesoshi
osamani oquitamampororoitapojaquegueti
cameetsanijite iramenamajaquerinijite
imajirote ampatsini arica iragavejaque
irantacaqueri teeca irininteji Aapani
Irioshi. ²Ariquea ichoocaque oraniqui 40
savincaguiteri, teequea irishecatempaji.
Arimpa itaseamajatanaque. ³Ariquea
iquempejipojacari irira nintatsica incovae-
guishetacaante, icantiriquea:

—Iintsija arimajaguete aviguentica
Irijanite Irioshi iintsijate pincerteroja
ocatica mapi ompeanaquempata pan
pishecataquempaca.

⁴Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Choocatarite otioncacocaguete
ocanique: ‘Teequea aparo ontampishita-

k 3.11 *Paamari* oquenquetsatocotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 12 acaniqui
ocantacoqueroguete camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani
Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoqueroguete icoraquepojaqueguete Ishire
yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoqueroguete
iramenantajitaquemparoguete yantaguetaqueca maasano caquinte.

caanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

⁵Irooppaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, icatiacaopjacariqueate teemporoqui¹ itsaroveantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatopjacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, ocanqueriquea:

⁶—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaquejate isaviji, ocanquetari itioncacojiquerogueti ocanque:

‘Intigarancajiaquempiri Irioshi irashivantijitete, quisho iroaraitanaquempi.’

‘Irajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi
aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

⁷Icantsitanaca Jesoshi icanqueriquea: —Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatsica Pirioshite.’

⁸Irooppaquea yaanaqueriquea otsempiqui jmm agasataanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. ⁹Icanque-
riquea:

—Arigueta poguero venquena pintsarovenquena, nojocaguetaquempiroquea maasanopae pamenaguetaqueca imaica.

¹⁰Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Pijatequetiroshine, Satanashi, choocatarite otioncacagueti ocanquequea: ‘Pintsarovantaquemparija Majirontamajatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontamajaquempa.’

¹¹Ariquea yoanaji imajirote ampatsini. Irioquea coraquecoraqueitajatsi irashivantijitete Aapani Irioshi yamita-cojiapojajiri.

Iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque Garireaquei

(Mr. 1.14-15; Irc. 4.14-15)

¹²Irooppaquea iriraquea Jesoshi iquemacoqueriguetai Joanca isantanatacojitaqueri, yoanajiquea Garireaquei.

¹³Cotanquitsiquea teequa inchoocantajemparoji Nasare, iroguentiquea yoantanaja Caperenao iriguenteitapojajemparao. Oraquea Caperenao iroguenti ochooque otsapijaqui iniromotijaqui. Iroatimpa iroguenti ochooque iguente-nijiacaguetai ichoviquijianaqueca Savoroone aisa Nepetari. ¹⁴Ariquea iquejetaca imaica cameetsanijite irinetsanajiqueronijite itioncaco-tanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanque:

¹⁵“Oraquea iguepatsite Savoroone aisa iguepatsite Nepetari, choocatanquitsica intatiqueroqui Jororane,
iquenaquenaitantajiacaroguea yoayoaitantapinicaroguetai inirojani quentijani:
Garirea ichoocantajiacaca oshequini teeca irirorijoigueji.

¹⁶Irirajia pitsecacojiavetanquitsica inejajiaquero tsirencari tsirencavetanquitsica;
irirajia guinteninijanquitsica otsimancacojiavetacariguetai metojagantsi otsirencaguitetacojiakeri tsirencari.”

¹⁷Ariquea iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque, icanque:

1 4.5 *teempero*. Oratica teempero iroguenti inirojegui tsovironaqui choocatatsica Jerosarequi. Irira joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaroveantantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23.

—Pincantashititijaijanajempaja povashiantajianajerojate pipeacaagui-shetacaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.

Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajajiatsica impeacaajiaquempari itsatacaanejia
(Mr. 1.16-20; Irc. 5.1-11)

¹⁸Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaró otaravijaqui iniromotija Garirea. Inejajipojiriquea Shimo (icantajitica aisa Peerero) itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Antirishi, tarajajia-quequea, irootaquequeate isavicaventajigui-quea iriatimpajia. Ariquea icantiri:

¹⁹—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitsocashijiana-quempa caquinteja, nagavejacaajia-quempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

²⁰Iroompaquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueri.

²¹Yoayoavetanaca tijacoñaji ontaniqui irioquea yamenapojiquea Santiago^m aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisavii-taque quenajarontsiqui inetsanjiaquero-queate imantsatsitepae. Itsipatsipaicari iriri pajitatsica Severo. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea Santiago aisa Joanca:

—Jame poguijaguijaitanaquenaja.

²²Taampina yojocajianaqueroquea quenajarontsi aisa iriri, yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

Jesoshi itsatacajiaiqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja
(Irc. 6.17-19)

²³Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi itsitacaguitejanaquero

Garirea itsatacaantavaetanaque shinagogapaequi icapiocontajiacaca joriojia, itsavetantaquero Quenque-tsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajiron-tagueti Aapani Irioshi. Aisa yogueshigueriqueate oshequini joquijiguetanquitsica aaguequerigueti cantashitajajencaguetanquitsica ashinoncajagantsipae, aisa catsjianquitsica, jac peamajajianajaqueate. ²⁴Iroompaquea irirajia guinteninijianquitsica osamanipaequitica Shiriaqui iquema-cojianaquerigueti yogueshitantaguetanaque jero yamajipojaqueneriquea maasano ashinoncajajianquitsica. Iriatimpajia iroguenti icantashitatieguedaquea icanca iconoaca yatsipevaetani oshequi. Itsipa iroguenti imetojapinitaquiti icantapinitaquiti tinquinini, itsipapae teeca ironquempaji, cotanquitsiquea iriatimpa yogueshiguetajiriquea maasanopae. Aisa yoguisotoacoventajajiri ishaquaiajiacarigueti ampatsinipae. ²⁵Iroompaquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja quenaquenaitapojanquitsica Garireaqui, Tecaporishiqui, Jerosarequi, Joreaqui irooca aisa quenaquenaitapojanquitsica intatiquero Jororane, icaramirincajiaque.

Itsavetantaquequea Jesoshi niganquitantanaqui

5 ¹Iroompaquea yamenajiaquerigueti Jesoshi maasano capioaventajiacarica icaramirincavaequequea oraniqui, itoncoanaque isavicaquequea niganquitantanaqui, ariquee iquempejijapojacari

m 4.21 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita *Iakobos*. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitaqueri *Santiago*, itsipa ipajitaqueri *Jacobo*. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitaqueri *Yaakob*.

itsatacaanejia iquemisantajiaqueriquea.

²Ariquea itsatacaajiaqueri icantajiaqueri:

Queri shinetavajatsineca

(Irc. 6.20-23)

³ “Caavijiquea irishinevaequempa
maasano tsatanquitsica ishirequi
tee iragavejamajatempaji,
iriguentitari intsipajiaquempa
Inquitequitica imajirontagueti.

⁴ Caavijiquea irishinevaequempa
maasano shimampojancajian-
quitsica,
iroguishinejajiaqueriquea Aapani
Irioshi.

⁵ Caavijiquea irishinevaequempa
maasano teeca iraventacoji-
guempaji,
irojocajitaqueneritari maasano
quepatsi.

⁶ Caavijiquea irishinevaequempa
maasano nintamajajatsica incoma-
jamajajiaquempa inquejetempari-
gueti taseatsica aisa miretatsica,
iragavejacajiaqueritari irinetsana-
jiguero ininqueca quejetaca
inquemempagueti.

⁷ Caavijiquea irishinevaequempa
maasano pintsatacotantajatsica,
impintsatacojitaquemparitari.

⁸ Caavijiquea irishinevaequempa
maasano comajashirentajatsica,
iriojiatari amenerineca Aapani Irioshi.

⁹ Caavijiquea irishinevaequempa
maasano gameetsantajajeri-
neca igonorojia,
incantacojiqueritari: ‘Iriojia irijanijate
Aapani Irioshi.’

¹⁰ Caavijiquea irishinevaequempa
maasano irantsipetacaajiquempari-

gueti incatsimatimentajiaquerigueti
incomajamajaquempagueti,
iriguentitari intsipajiaquempa
Inquitequitica imajirontagueti.

¹¹ “Caavijiquea pishinevaejiaquempa
pamenajiaquegueti incantaguishejiaquempi,
incatsimacatsimajiaquempigueti, aisa
intsojeventajiaquempigueti iramenajiaquem-
pigueti pitsarorentajiaquenaquea naatimpa.
¹² Pamenajiaquegueti inquejejiacquempigueti
imaica pishinevaetanaquempaja, pitsajiaque
incavintsajamajataquempiquea Aapani
Irioshi oncoramanitapojagueti ontaniqui
inquitequi. Ariqueate iquempejitaqueri
tsavetantajatsica choocajatsica coramani-
paequitica yatsipetacaajiacari catsimajiaque-
rica.

Tsarorentajatsica iquempejiacaro incachoeano

(Mr. 9.50; Irc. 14.34-35)

¹³ “Aviatimpajia conoajigarica quepatsiqui-
tica piquempejiacaro incachoeano. Cotanqui-
tsiquea ariguetiija omasancategueti,
¿querocampate incojitajeroni incachoeanetan-
tajitajemparo? Aatoquea inintajitajiro,
manaquea impishoncajiqueroquea intati,
iragatigatijitaquero intati.ⁿ ¹⁴ Aisa
aviatimpajia quempejiaquempi tsivotacoji-
guirica maasano caquintejeja. Pamenajiguero-
tarite oratica tsovironaquipae impeacajaitem-
parogueti otsempiqui incapiocajiterogueti
oshequiavaetanaque oncanquempa,
¿arimpate aatoquea yamenajitirotsi?
Iramenajiqueroquea, onconijavaeque.
¹⁵ Ariquea iquejetaca aisa tsivorentsi itsivojiti-
rigueti teatarite ariquea iroguivotacojiteriji
chomoqui, iroguenti yoguisavicacajitiri
jenoquijaniqui cameetsanjite intsvotana-
quenerinijite maasano choocajianquitsica
tsovironaquiqui. ¹⁶ Ariqueate pinquempejia-

n 5.13 Ari aquejejiaca aatimpajia tsarorentajigarica Aapani Irioshi, anconoaquemparigueti antaguetiroca covaeguisherentsi antsatacaajiaqueriquea aatosaconaniji icovaeguisherjiga. Cotanquitsiquea arigueti avashiantanajero atsarorentarigueti ¿querocampate ancojiaquempañi antsatacaajiajergueti? Manaquea anquejetanaquemparo incachoeano omasancategueti, aatoquea inintajitajiro.

quempa aviatimpajia pincomajamajajia-
quempaja pimpeacaajiaquemparo cameetsa-
guetatsica cameetsanijite iramenajiaquempi-
gueti maasano, ariquea irishineventamajajia-
naquemparinijite Piri choocatatsica
inquitequi.

**Jesoshi icanque onetsanamajaquempa
itioncacaanqueca coramani Aapani Irioshi**

¹⁷“Aato pijijiguitsi iroguenti nocoraqueta-
shitaque novashiantacaajempiro piquemisan-
tirogueti itioncacotanaqueca Moishishini
irooca aisa itioncacotanaqueca tsvetantajia-
tsica coramani, teatarite irooquea noncora-
quetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashi-
taque onetsanamajaquempañiji maasanopae
icantajiaqueca. ¹⁸Arimajaca noncamanta-
quempi: aatotagueti opeitsita inquite aisa
quepatsi, aatoquea opegatsi apaitsoquija-
niqui Itioncacaanqueca Aapani Irioshi,
onetsanamajatanaquempaquee maasanopae
icanqueca. ¹⁹Quericaca teeca irinetsanamaja-
teroji maasanopae icanqueca Aapani Irioshi,
aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae
inquejejanaquempa iriatimpajia, oncorama-
nitapojajeguetti irisavijisavijitapojajequea
inquitequi imajirontacaguetti Aapani Irioshi,
itsipajia iranaantapojeequea. Cotanquitsiquea
iriraquea netsanamajaqueroneca, aisa
intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquempeji-
anaquempa iriatimpa irinetsanamajajiana-
queroquea, caaviji iranaavaepojaje ontaniqui
inquitequi. ²⁰Nocantantajiaquempica imaica
aatoguetti picomajamajajiga, aatoguetti
panaacojiguiiri tsatacaantajiguiroca itioncaco-
tanaqueca Moishishini aisa pariseojia,
icomajamampeajiacaguetti, aatotarite
pagavejitsi pinquijanaque imajirontaguetti
Inquitequitta.

**Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite
icatsimatantajititsi
(Irc. 12.57-59)**

²¹“Pitsajiaqueroquea icantajitiri
pivaesatinite: ‘Aatoja pimetojanti,

maasano metojantajianquitsineca
irantsipetacamentajiquempari
yantaqueca.’ ²²Cotanquitsiquea
naatimpa noncantajiaquempi quericaca
catsimataquerineca igonoro inquejeta-
caajitaquempariquee iriatimpa oncora-
manitapojajeguetti irantsipetacamentajia-
quempari yantaqueca. Aisa quericaca
cantaquerineca igonoro: ‘Aviatimpa tee
pintsatimateji’, irajaitanaqueriquea
majirontatsicaqui incatsimajitaqueri-
quea. Cotanquitsiquea iriraquea
cantaquerineca itsipa: ‘IAviguenti
covaeguisheri!’, shoshoh itsigatsi
camorecariqui.

²³“Irootaquequea nocantantajiaquem-
pica poapoaitanaqueguetti teemproqui
itsarorentantajitarica Aapani Irioshi
paanaqueguetti pivira pijitorejacaanta-
queneriguetti aretarequi, ariquea taampi-
naguetti pinquenquejapojaqueroquetti
pincanque: ‘Choocatari icatsimatimen-
quenaca nogonoro’, aatotajate pijitoreja-
caantiritsijate. ²⁴Manaquea pojoquijipa-
najanteritaja oneguitapojacaguetti
aretare, poapanajantetaja pogameetsata-
panajanteritaquea pigonoro. Iroomba
ariquea poashitanajeriqueate pivira
pijitorejacaantaqueneriquea Aapani
Irioshi.

²⁵“Incatsimaquempiguetti pigonoro
irinintavequempaguetti iranaaquempi-
quea jivatatsicaqui irisantanatacota-
caanquempi, pinquenquetsatacaanaje-
rija quenavoquirontsiqui pogameetsata-
najeri taampina aatonijite yaguimpi.
Ariguetti iranaaquempi jivatatsicaqui
joesequi iriotaque cajemaquerineca
coareta, iriraquea coareta manaquea
iraapanajantempiquea irisantanatacotsi-
tempi. ²⁶Arimajaquea aatoguetti povega-
ramajatajiri catsimataquempica
maasanopae paacotaquerica, aatoquea
yoguipaquijajimpitsi santanatacoquem-
pica.

**Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite
yoashijitirotsi manquigarentsi**

²⁷“Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi.’ ²⁸Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca nevequemparoneca manquigarentsi, quejecaquea yoashitaquero, iquenquejaquerotarite yamenaquero-gueti. ²⁹Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishedacaquempi poquijamajaca pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaqueroqueti covaeguishedacaquempica pinetsanatementanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui. ³⁰Aisa iroogueti covaeguishedacaquempine pacomajaca ariquiteate pincarataquero pimpishonquitsitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaqueroqueti covaeguishedacaquempica pinetsanatementanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

**Icanque Jesoshi aatoja quericaca
ovashiantirotsi imanquigare
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Jc. 16.18)**

³¹“Aisa icantajitironi paesatoniqui: ‘Quericaca nintanquitsineca irovashiantanajero imanquigare, irojocaqueneroja papperi oncanque: “Imaica novashiantajiro nomanquigavetacaca.” ’ ³²Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca ovashiantaqueroneca imanquigare apaniro oaquerica, arigueti omanquigatajempagueti itsipa jac icovaeguishedacaacaro, omanquigataja-

tarite itsipa teeca irio omanquigaremajaca. Ariquea iquejetaca quericaca manquigataquemparoneca yovashiantajitica jac icovaeguishedaca.

Jesoshi icanque: Aato picantashita

³³“Aisa pitsajiaquerotarite icantajitaqueri paesatoniqui: ‘Aatoja pitsojega. Aato picantashita intati: “Incatsimatementenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.” Ariguete pincantero, pinetsanamajateroja maasano picanqueca.’ ³⁴Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pitsojeimatatsi aatonijite oavaetanaque pinintajiguitsi pincantajigue: ‘Incatsimatementenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.’ Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija inquite, aato picantajiguitsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata inquite’, iroguentitarite imajirontamento isavicantacaca Aapani Irioshi. ³⁵Ari oquejetaca quepatsi, aatoja piquenquetsatacojiguirotsi, aato picantajiguitsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata quepatsi’, iroguentitari ivanqueguititacaca. Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija Jerosare, aato picantajiguitsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata Jerosare’, iriguentitari ashincaro Majirontamajatsica. ³⁶Aisa aatoja picantajigui: ‘Nontsojeaquempagueti nonquitamaromaetanajeta’, teetarite pagavejajigueti aviatimpajia pinquitaromaejigueroji irooca pinquisaamatacaajero apamaerotica pimae. ³⁷Aatoja piquejetacaajigarotsi, manaquea pincantajigue: ‘Jeeje’, irooca manaquea pincantajigue: ‘Tee’. Oraquea iroguentica pinquenquetsatacojiaque quejeguetacaroca imaica cameetsanijite inquemisantajiaquempinijite itsipapae, manaquea oquenantapojacari ampatsini icantajitica covaeguisheru.

**Jesoshi icanque aatoja pipigatari
catsimataquempineca**

(Irc. 6.29-30)

³⁸“Aviatimpajia pitsajiaquerotarite ican tajitiro paesatoniqui: ‘Querica tyaquisaatantanquitsineca ariquatee inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa intyaquisajaitaqueri. Aisa quericaca jararejitsiquerineca iraji, ariquatee inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa irijararejitajiqueriquea iraji.’ ³⁹Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pipigajigaritsija catsimataquempineca. Querica capojaquempineca pivoroqui pimpitsocanaquempaja inquejetacaquemparo otsipavoroqui. ⁴⁰Choocaguetei nintanquitsineca iranaquempi jivatatsicaqui iraitsiquempironiji piitsaare intsompoguitica, pishinetsitempariqueate aisa piitsaare jenoquitanquitsica. ⁴¹Choocaguetei aanaquempineca iromperaquempiguetei incanquemi: ‘Pinquijanaquenaroja ontaniqui’, poavaetanaquequea panaavaetanaquequea icanquempica poavaequiteneriquea osamani. ⁴²Querica guetei amanaquempineca taaca opajita, pojocaqueneriquea. Aisa quericaca cantaquempica: ‘Pojoquenaja ocatica, noguipiajatempirovari coajica’, aato pipitsocapitsatari.

Ampintsataquemparija catsimatacajica

(Irc. 6.27-28, 32-36)

⁴³“Piquemajiaquero ican tajiqueca: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pincavintsajiquerijate, pisemaquempari catsimataquempica.’ ⁴⁴Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi pimpintsataquemparija

catsimajiaquempica.^o Aisa pamanacoven-tajiaquerija maasano atsipetacaajiaquem-pica. ⁴⁵Pinquejejaquempaquea imaica pinquempetimentajiaquempariniji Piri choocatatsica inquitequi. Quempeca iriatimpa ivoreguirigueti catsirincaiteri cameetsanijite irivoreacojiaquerinijite maasano caquintejiatsica, irioca cameetsa-jiatsica aisa teeca incameetsajigueti. Ariquatee oquejetaca incani iroatimpa itejiniri maasano, comajamajjiatsica aisa covaequishejiatsica. ⁴⁶Noncantajiaquempi aparoguetei iriatimpa pincavintsajiaque cavintsajimpica, ¿arimpate irishineventsi-quempiro Aapani Irioshi? Ariquea iquempejiga imaica amatavijantajjiatsica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae. ⁴⁷Ari oquejetaca aparoguetei iriatimpa pinquenquetsatacaajivaque pigonorroja, ¿arimpate panajiaqueri itsipapae? Ariquea iquempejiga imaica irirajia teeca intsarorentajiguempariji Aapani Irioshi. ⁴⁸Pincomajamajjiana-quempaja pinquempejianaquemparija Piri choocatatsica inquitequi icomajamajataca-gueti.

**Jesoshi itsatacaantaque queroca
incojiqueroni incavintsajantajiteguetei**

6¹“Aatotarite mana picavintsajantan-tajigui iramenajiaquempiniji caquinteja. Pinquempejiaquempaguetei imaica aatotarite ishineventajiguimpitsi Piri choocatatsica inquitequi. ²Pimpintsatacojiaquempari guetei teeca irashintempaji pojocajiaquenerigueti icoguite-jacojiacaca, aatoja picamantritsija pigonorroja aatonijite piquejigaritsi tsarorentamampejiatsica intati. Iriatimpajia iroguentei isemetacaantaji-

o 5.44 Iconoagarantaca itioncajitauroguetei oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Irirajia cantavetaquempica: ‘iShoo poanaque camorecariqui!’, manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pincavintsajiaqueri semajiaquempica.”

aque shinagogapaequi acapiocantapini-
caca irooca aisa oraniqui quenavoqui-
rontsipaequi cameetsanijite irishineven-
tajiaguemparinijite igonorroja,
cotanquitsiquea imaica noncantajia-
quempi aatotarite ishineventajigaritsi
Aapani Irioshi quempejiguiroca imaica,
iriguenti shineventajiacari igonorroja
amenajiaquerica. ³Pojocajiaquenerigueti
quericaca coguitejacojianquitsica
aatotarite quericaca picamantitsi.
⁴Santicoguitenija pojocaqueneri.
Iroompaquea iramenajiaquempigueti
Aapani Irioshi picavintsajamajatan-
taque, irioquea shineventajiaquempi-
neca, ariquea pamenacojiaquempaja
oncoramanitapojajegueti ontaniqui
inquitequi.

**Jesoshi itsatacaantaquero quero
incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani
Irioshi**
(Irc. 11.2-4)

⁵“Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi
aatoja piquempejigari tsarorentamam-
peajianquitsica intati yamanamampeaji-
acari. Iriatimpaja iroguentiquea
inintavintsajiaque incatintijiaque
shinagogapaequi irooca aisa oquenavo-
quigecagueti yamanamampeajiacari
cameetsanijite iramenajiaquerinijite
igonorroja. Irirajia quejedianquitsica
imaica aatotarite ishineventaritsi
Aapani Irioshi. Aparoquea shineventaji-
aquemparine amenajiaquerica. ⁶Cotan-
quitsiquea pamanerigueti Aapani Irioshi
poanaqueja pinquijanaquequea
pitsovironaquitequi pashitacotana-
quempa aparo, ariquea pamanaqueri-
queate. Iriatimpa yamenaquempiquea
aparo pichoocaque pamanaquerigueti,

inquemaquempiquea irishineventa-
quempi, ari incavintsajaquempi.

⁷“Pamanerigueti Aapani Irioshi,
aatoja pamanavijitiri intati vero vero
vero, aatonijite piquejigaritsi teeca
intsajigueriji Aapani Irioshi. Ijiqueji
inquemisantavaqueri arigueti incantaco-
guitempañi vero vero vero. ⁸Aatojate
piquempejigaritsi iriatimpaja, itsatsita-
carotari Aapani Irioshi maasano
picoguitejacocaca tequeratatirajagueti
pamaneriji. ⁹Pamanajiguerigueti mana
pinquempejiaquempaja imaica, pincan-
tajiaque:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,
noninque intsarorentamajajiaquem-
piquea maasano caquinte.

¹⁰Caacateja pimajirontamajapaja-
quempa.

Noninquequea irinetsanamajajique-
roja ocaniqui quepatsiqui
maasanopae pininqueca
aviatimpa,

onquejetantaquempaca inetsanamaja-
jiquerogueti ontaniqui inquitequi.

¹¹Pojocaquenaja imaica noshecatapi-
nijiaquempaca.

¹²Pimpeacotsitajenaroja nogovaegui-
shere,

quejetaca naatimpaja nopeacotsijia-
jari antaguetaquero ca teeca
oncameetsateji.

¹³Aato pishinejiganarotsi oncoraque-
tashijiaquena aato ca notampi-
shitashiti nocoguishetatsi.

Mana quea noninque pintampishita-
caamajajiaquenaja aatonijite
yagavejajana ampatsini
incovaeguishetacajaena.^{7p}

¹⁴“Arigueti pimpeacotsijiajempari
yantaqueca caquinte, ariquea inquempeta-

p 6.13 Iconoagarantaca itioncajitaurogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji,
ocanti acaniqui: “Aviguentitari majirontamatatsica, aviguenti ashintaro tampishirentsi aisa
oganejencarentsi. Pincoguitempañiquea pinquejetaquempa. Ari oncoquempañi.”

quempaquea Piri choocatatsica inquitequi
 impeacotsitajempiroquea maasanopae
 pantaguishevetacaca aviatimpajia.

¹⁵Cotanquitsiquea aatogueti pipeacotsijiga-
 ritisi yantaguishejiaqueca caquinte,
 aatotarite ipeacotsijiajimpitrosi Piri
 pantaguishejiaqueca aviatimpajia.

**Jesoshi itsatacaanque quero incojitaquempa
 irisanticotaquiterogueti isheca**

¹⁶“Ariguetijate pisanticotaquitero
 pisheca cameetsanijite pisavicavenquerini-
 jite Aapani Irioshi, aatoja pishimampojan-
 camampeajiaja intati, aatonijite piquempe-
 jigariquea tsaromentamampeacarica.
 Iriatimpajia iroguenti ishimampojanca-
 mampeajiaja intati iramenajiquerinijite
 isanticoquitiro isheca. Cotanquitsiquea
 irirajia quempejianquitsica imaica
 aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi,
 aparoquea shineventajiaquemparine
 amenajiaquerica. ¹⁷Cotanquitsiquea
 aviatimpajia pisanticotaquiterogueti
 pisheca cameetsanijite pamaneri Aapani
 Irioshi, pinquishijiaquempaquea, aisa
 pinquivavorojiaquempaja, ¹⁸aatonijite
 itsajiguimpitsi pigonorolja pisanticotaqui-
 tiro pisheca. Irioquea amenajiaquempine
 Piri teeca iramenajiteriji. Iriatimpa
 yamenajiaquempi pichoocatigueti apaniro,
 ariquea irishineventajiaquempiquea
 iroguishinejajiaquempi ariquea pamenaco-
 jiaquempa oncoramanitapojajegueti
 ontaniqui inquitequi.

**Irishineventamajajiquemparoja
 maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi
 (Irc. 12.33-34)**

¹⁹“Aatojate iroguenti pishineventaji-
 atsi pashintajiaquempa ocانىqui

quepatsiqui, onconoagaranquempa-
 queate irishecaguetaquempari
 shecaguetaroca, otsipapae oyoguetueta-
 naque ompomatsatanaquempa,
 otsipapae inquijaguetanaque aitsitanta-
 tsica iraitsiguetaquempiro. ²⁰Iroguenti
 pishineventamajajiaquempaja
 maasanopae inintaguetica Aapani
 Irioshi cameetsanijite incavintsajamaja-
 jiaquempinijite iroguishinejajiaquempin-
 iji oncoramanitapojajegueti ontaniqui
 inquitequi. Ontaniquiquea ontaniqui
 aato ichoocati shecaguetaroca pashinta-
 guecaca, aatoquea oyogueta, aato
 yaitsijitajimpiro. ²¹Aritarite taaca
 opajita pishineventamajataca manaquea
 pisavicaventaguitironi piquenquejaguiti-
 roni.

**Iquempetacaacaro tsivorentsi
 (Irc. 11.34-36)**

²²“Poquija oquempevecaro otsivore
 pitsino. Arigueta oncameetsate
 poquija, pamenamajate, onquempe-
 taquempari otsivoguitemajatigueta.
²³Aatogueta oncameetsate poquija, aato
 pamenantamajataro, onquempe-
 taquempari pipitsecacotigueta
 maasanotsino. Ari oquempetaca,
 arigueta ompitsecanaque tsivoshiren-
 taquempimeca, pimpitsecacomajata-
 guenimaja.⁹

**Nintanquitsineca irajaanavataequempa
 (Irc. 16.13)**

²⁴“Tee inchoocateji agavejanquitsi-
 neca irantavaetaqueneri mavite ashinta-
 quemparica. Manaquea irisemanegueta-
 quempari aparato, iriraquea itsipa
 impintsataquempari, iroca inquemisan-

q 6.23 Arigueta anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi,
 anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija amenamajataquerotari ocanqueca
 Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatogueta anintamajati anetsanatero
 inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija,
 amenavequemparogueta ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.

tamajataqueri aparo, itsipaquea
intsojencaneguinaqueri. Aato pagaveji
pantaqueneri Aapani Irioshi inintague-
tica, iroogueta pisavicaventaque
pajaarantavaequempa quejetaca
irooquea ashintaquempi ajaararntsi.

**Aapani Irioshi yojocapinijiguiniri
irijanijiate maasanopae
icoguitejacojiacaca**
(*irc. 12.22-31*)

²⁵“Imaicaquea noncanquempi: aatoja
pishoshoventajigaro pisheca irooca
pimirajiaquempaca choocatacajemp-
neca, aisa aatoja pishoshoventajigaro-
quea pinquitsaajiaquempaca. Oraquea
pishire anijacajaiguimpica ¿teempa
anagueroji pisheca? Aisa pitsino
¿teempa anagueroji quitsaarentsipae?”

²⁶Pamenajiguiriquea araguetatsica,
teequea irivintyacavetempaji, aisa
teequea onchoocavetempajiquea
incapiocantaquemparoca isheca
iroaroaitapinijigue irapinijiaquequea
irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea
Piri inquitequitica yojocapinijiaqueneri-
quea ishecajiacaca. Aviatimpajia
¿teempa panaamajajigueriji iriatim-
pajia? ²⁷Arigueta pishoshoguiteventave-
quemparo pigatsantsare ¿arimpa
pagavejaque pincatsatsatanaje
niganqui meetero?”

²⁸“Iroosacánica ¿queroca oocani
pishoshoguiteventajiacaroquea
pinquitsaajiaquempaca? Pamenajigui-
rotarite ocatica ovempenaquipae
inchiqiojiquea otsoorashigueaquea
iroatimpa, teequea oncatsiguae-
tempaji aantaquemparomeca oitsaare,
aisa teequea onquiricajiavetempaji,
²⁹ariqueate ocameetsamajavioti

anaavaequequea ocanca ocameetsa-
vaeque, anaaguequeroquea quitsaa-
rentsi cameetsamorenaguetatsica
coramanitica iquitsaajiacaca majiron-
tatsica Saromonini caavijica anaque
ocameetsamorenamajataquequea.

³⁰Quempeca ocatica ovempenaquipae
oporencanaque poren icameetsatacaa-
guetaqueroquea Aapani Irioshi,
cotanquitsiquea osaitequera taampina
oshimpeguiricanaque shimpeguiririri,
irajaiqueroquea intajaiquero.

iAviatimpajiaquea caaviji irojocajia-
quempiquea pinquitsaajiaquempaca,
caavijitari panajaiqueroquea
ovempenaquipae! Cotanquitsiquea
aviatimpajia teequea paventamaja-
tempariji, manaquea pishoshoventaj-
jiaca taaca opajitapae. ³¹Noncantan-
tajiaquempica aatoja pishoshoguite-
ventajigarotsija pincantajiaque:

‘¿Querocashiatsi noshecataquempaca?
¿Taate nomirajeca? ¿Querocaquea
naajeroquea nonquitsaatajempaca?’

³²Iriguentiquea quempejiguroquea
imaica irirajia teeca intsariventaji-
guempariji, ishoshoventajiacaroquea
taaca opajitapae, irootaquequeate
isavicaventajiaquequea iriatimpajia.
Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate
piquejejiguirotsija imaica, choocata-
rite Piri inquitequitica. Iriatimpa
itsataque maasanopae picoguitejacoji-
acaca. ³³Aviatimpajiampani pininta-
majajigue pimajirontamajatanaquem-
pari Aapani Irioshi pishineventajia-
quemparoja pisavicaventajiaquerojate
maasanopae inintaguequea
iriatimpa, ariquea iriatimpa irojocaji-
aquempiquea maasanopae picoguite-
jacojiacaca. ³⁴Aatojate pishoshovent-

r 6.27 Oguipitsocaquerogeti tioncanquitsica guiriegoqui, agavejaque aisa oncanque:
“Arigueta pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincaguteritepae ¿arimpa
pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

tajigarotsijate pincantajiaque:
 ‘¿Querocate noncotaquempani
 osaitequera?’ Ococaniquea savinca-
 guiteriqui chooca taaca opajita
 manapitsajiaquempineca pinquenque-
 jacoqueca. Osavincaguivevetanajem-
 pagueti otsipapae choocatatsineca
 pinquenquejacojiajeca.

**Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi
 peacaajigaroca covaequisherentsi**

(Irc. 6.37-38, 41-42)

7 ¹“Pamenitaquerigueti yantaguishe-
 taqueca itsipa aato piquenquejitsi:
 ‘Teequea incameetsateji, icovaequishe-
 tata’, aatonijite iquejetacaajitimpi
 aviatimpa. ²Irooriqi querocaca pinquen-
 quejacotsiterica itsipa, ariquea inquem-
 petacaajitaquempi aviatimpajia.
 Querocagueti pincotsiterini itsipa
 ariquea inquejetacaajitaquempi aviatim-
 pajia.

³“¿Querocaquea picocani
 pamenantacarica itijaarojaniqui
 pigonoro cotanquitsi tee pinquen-
 quejacoteroji inchapoa poquijaqui
 pashi aviatimpa? ⁴¿Arimpate
 pagavejaquempa pincanqueri
 pigonoro: ‘Iintsija nonquitsoajem-
 piro pitijaaro’, choocatirajagueti
 inchapoa poquijaqui pashi
 aviatimpa? ⁵Cameetsatamampea-
 tsica, iroquetitarite pijivatavaque
 pinquitsoavajerota inchapoa
 jocaaquempica aviatimpa, ariquea

pamenamajatanaje pinquitsoimenta-
 jenerinijite tijaataquerica
 pigonoro.⁵

⁶“Aatoja pojoquiniri shiishi querocaca
 yashincaca Aapani Irioshi. Oquemp-
 taca aisa aatoja pipishonquiniri
 chanchopae piveererate vegaramajatan-
 quitsica. Pinquempetaquempagueti
 mana iragatigatiivaequero, ariquea
 impitsocashiitsitempi aviatimpa
 inteshireteshirejaquempi.⁶

**Quero incojitaquerini iramanajiterigueti
 Aapani Irioshi**

(Irc. 11.9-13; 6.31)

⁷“Pamanajigueri Aapani Irioshi taaca
 opajita picoguetejacojiacaca, ariquea
 iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenague-
 teroja taaca opajita, ari pamenapojero.
 Aisa pintinquiapojerogueti sotororonsi,
 ari irashirejacojiquempi. ⁸Aritarite
 iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri.
 Iriraquea amenagnetatsica iramenapoje.
 Aisa iriraquea tinquiguiroca sotororonsi
 irashirejacojiqueri.

⁹“¿Arimpate pinquempejaquempa
 aviatimpajia iramanempigueti pirijanite
 pan arimpate paitsitenempari mapi
 pojoquitenempari? ¹⁰Iriogueti
 iramanempi shima, ¿arimpate paitsite-
 nempari pojoquitenempari camaarini?
¹¹Avirovetaca covaequishejiatsica
 pitsajiaque pojocajiguiniri pirijanijate
 taaca opajitapae cameetsaripae,
 iriompate Piri choocatatsica inquitequi

s 7.3-5 *itijaarojaniqui pigonoro*. Oquejetacaró arigueti pinique pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaequisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetaqueca pigonoro cotanquitsi teequea pamenero pashi aviatimpa caaviji pogaaca? t 7.6 *Itsatacaquerigueti iquejetacaacaró, quejetaca incanteri: Aatoja piquenquetsatimoguitirini Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manintiroca aatonijite icatsimajiguimpi. Piveererate*. Chooca quentijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, aseraqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojagueti ompeanaquempa icantajitica *peerera* (icanquero quimajareri *perla*), quitasaaancorerencavaque, impeacaquemparo nenquetsiqui. Ovegaravaetaca.

caaviji irojocajiaquempiquea cameetsa-
guetatsica pamanajiaquerigueti.

¹²“Taaca opajitapae pantajigue pincavin-
sajajigueteri itsipajia, pinquejetacaguem-
paro pininquegueti incavintsajaquempi
aviatimpa. Irootarite ocanque itioncacota-
naqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetan-
tajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi.

Sotomorontsi chaamorojaniquitica
(Irc. 13.24)

¹³“Pinquijantajianaquemparoja
sotomorontsi chaamorojaniquitica.
Chooctarite otsipa sotomorontsi iniromoro-
jeguini ocanca aisa quenavoquirontsi
iniropoquivaetaque ocanca oavoquivaeta-
nanquitsica isaviqui camorecariqui. Iroguen-
tiquea iquijaquijaitantacaca icaramirinca-
vaeque caquinteja. ¹⁴Cotanquitsiquea
oraquea sotomorontsi chaamorojaniquitica
aisa quenavoquirontsi orijanipoquijaniquitica
mana oquenavoquitana anijagantsiqui.
Teemajaca incaramirincateji nejaqueroneca.

Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte
iquejetacaacanari inchato sovenatatsica
(Irc. 6.43-44)

¹⁵“Inchiquiojitaja yamatavijajiguim-
pitsi tsavetacotamampeajiacarica
Aapani Irioshi, inquitsaatsijivequem-
pari imae oveja, cotanquitsiquea
intsompogui iriguentijia lobo” catsimari.
¹⁶Aviatimpajia pamenamajajivaquero
yantajiaqueca pintsatantajivaquempari-
rica quero icocani iriatimpa. ¿Arimpate
iraantajitemparo ovaitsiqui samerento?
Aato yaantajitaro. ¿Arimpate iraantaji-
temparo igo” poronqueto? Aatoquea.
¹⁷Ariqueate oquejetaca, maasanopae
inchato cameetsaquetatsica oncameetsa-
sovenatanaque. Oraquea inchato teeca
oncameetsateji, irootaque ochoocatan-

taca osovena teeca oncameetsateji.
¹⁸Oraqueate inchato cameetsatatsica
aato agaveji ochoocantantaro osovena
teeca oncameetsateji. Aisa oratica
inchato teeca oncameetsateji, aatoquea
agaveji ochoocantantaro osovena
cameetsatatsica. ¹⁹Maasanopae panqui-
rentsi teeca oncameetsateji osovenapae
inchaquitsitemparoquea iraanauero
intaitemparoquea. ²⁰Ariquea iquempe-
jiaca caquinteja, pamenitsijiaqueri
yantajiaqueca pintsatantajiaquempari-
rica.

Aatotarite yoayoaititsi maasano
ichoocatigueteri Aapani Irioshi
(Irc. 13.25-27)

²¹“Aatotarite maasano iquijaquijaiti
imajirontagueteri Inquitequitica cantajiaquena-
neca: ‘Nomajirote, Nomajirote.’ Iriguentiquea
quijaquijaitananquitsine irirajia maasano
netsanamajajiaquero ca inintaguetica Aapani
choocatatsica inquitequi. ²²Oraqueate
aapojempagueteri oratica savincaguiteri,
incaramirincavaetanaquequea cantajiaaveta-
naquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote,
notsavetantajiaquempi, aisa naventashijia-
cari pivajiro noguisotoaguetajiniri ishaquijai-
avecaca ampatsini, aisa nonigaantajiaquero-
quea oacaantantatsica intati nocantajiaque
aviguenti agavejacaquena.’ ²³Cotanquitsi-
quea naatimpa noncantajiaqueri: ‘Teequeate
nontsajiguempiji, poapoaitanaquequea
osamani maasano aviatimpajia antajiguiroca
covaeguisherentsi.’

Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte
iquempetacaajiacari peacagaroca
tsovironaqui
(Irc. 6.47-49)

²⁴“Imaicaquea noncantajiaquempi
quericagueteri quemisantaquenanea

u 7.15 Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevetarica iririjegui shiishi.
v 7.16 igo (higo). Iroguenti osovena inchato icantajitica iguera (*higuera*).

osamanipaequitica isotoguigueti catsirincaiteri, itsipajia inquenajapoje iquijigueti catsirincaiteri, intsipajiapojem-pariquea Averaameni, Ishaaconi aisa Jacovoni irishecajiaquempaquea. ¹²Cotanquitsiquea irirajia joriojia inintajiavecaca Aapani Irioshi iroaroaitanaqueme aatotarite yoajiguiquea, manaquea intigarancajiqueriquea osamani ocanquegueti manquimanquimanqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempanija iriraagui-tempani irantsicayajijianaquempa.

¹³Iroompaquea ipitsocashitanacari imajirote coaretajia icanqueri:

—Poanajeja, pitsaquetarite nagaveja-majati nogueshitajeri pashincaca, imaica impeanajempa.

Irooquea icanquitigui Jesoshi jac peanaja.

Jesoshi yogueshitajiro orijanintaroa imanquigare Peerero

(Mr. 1.29-31; Irc. 4.38-39)

¹⁴Iroompaquea yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Peerero, yamenapojiro-quea ivaguirote Peerero, ashinoncajaca onorijaca ocatsirincavaeque. ¹⁵Yaavacopojaquero ariqueate ocotanaca opeanaja ogatsirincare, ariquea ocatianaja ojococojajiniri irishecajiaquempaca.

Jesoshi yogueshiguetajiri ashinoncajajatsica

(Mr. 1.32-34; Irc. 4.40-41)

¹⁶Iroompaquea opitsecanaquegueti yamajiapojiniri Jesoshi icarajiavaetaque ishaquiajiacaca ampatsini. Irooquea icantaquitigui Jesoshi ariquea icohicoitanaca ampatsinipae yovashiantajianajiri ishaquiajiaveca. Aisa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajaguetan-

quitsica. ¹⁷Ari icanque paesatoniqui tsavetantatsica Isaiashini itsavetacotan-taquerigueti icanque:

“Yaitanacajiro agavejavetacajica, aisa yogueshiguetajaji ojoquijijiacagueti.”

Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi

(Irc. 9.57-62)

¹⁸Iroompaquea yameniriquea Jesoshi icaramirincavaeque capiocaventajiapojacarica, icantajiguiri itsatacaaneja:

—Jaame amontemonteitanacuempaja intatiqueroqui.

¹⁹Ariquea icoraquepoji tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueri Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, noninque noncoguitempni noguijaguitempini querocagueti poanaque.

²⁰Icanque Jesoshi:

—Irraquea zorro^w chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte^x teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

²¹Iroompaquea icanque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, nonintaveca noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

²²Icanque Jesoshi:

—Poguijatanaquenaja. Pishineteri metojari ashincarica inquitatajaterita metojari.

Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija

(Mr. 4.35-41; Irc. 8.22-25)

²³Ariqueate itetanajaroquea Jesoshi quenajaronsi itsipatsipaitanacari itsataca-

w 8.20 Ichoocati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano. x 8.20 Icanquegueti Jesoshi *Irijanite Caquinte* mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaquetari ivoapojaque.

²Ariquea icoraquejiapojiquea itsipapae caquinteja yamacojiapojaqueri teeca ironquempaji, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshitajeri. Iriiraquea Jesoshi itsajiavaqueri yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icantantacarica teeca ironquempaji:

—Irijani, pishinevaetempaja. Jac shetacotajimpi maasanopae pipeacaa-guishevecaca.

³Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iquemajiavaquerigueti icanqueca imaica, iquenquejajianaque intati: “Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi.” ⁴Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigari:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea teeca oncameetsateji? ⁵¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocaja nocantaquerigueti: ‘Jac shetacotajimpi maasanopae picovaeguishevetacaca, aatoquea iquenquejacaa-jimpro Aapani Irioshi’, iroocaja noncanqueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’ ⁶Imaicaquea namenacajiaquem-piroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

—Pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

⁷Ariqueate icotanaja icatiapananjanta yoanajiquea itsovironaquitequi.

⁸Oraquea yamenajiavaquerigueti maasano omporoguijajianquitsica itsaroajianaque, ariquea ishineventajianacari Aapani Irioshi, yamenajiaquetari mana yagavejacaajiaqueri caquintepae ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati.

**Jesoshi icanqueri Mateo
iroguijatanaquerija**
(Mr. 2.13-17; Irc. 5.27-32)

⁹Iroompaquea yoanaque Jesoshi icantanaca oraniqui yamenapojiri aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajita Mateo. Iriatimpa iroguenti isavicaque ontaniqui ipashica-tsarajitirogueti yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiavaqueri imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaaropae irooca taaca opajitapae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiapananjanta yoanaque yoguijatanaqueri.

¹⁰Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecajiaca itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, jerijia itsipajia capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipajia covaequishejatsica.

¹¹Iriiraquea pariseojia yamenajiaquerigueti Jesoshi itsipatsipaitacarigueti ishecajiaca-gueti, icanqueriquea itsatacaaneja:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejatsica?

¹²Oraquea iquemavaquegueti Jesoshi icantajigui:

—Iriiraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica. ¹³Poapoitanaaje pinquenquejajiaqueroja pintsajiaqueronijite icanqueca Aapani Irioshi icanquegueti: ‘Caaviji anaaque nonintamajaque pimpintsatacotantajiguempaja, anaqueroquea pijitorejajiguenarigueti viratsipae pintaashiquenarigueti.’ Teetarite irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaequishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashiji-

aque covaeguishejiatsica noncajemajia-queriquea cameetsanjite incantashitati-jaianajempanijite irovashiantanajeroni-jite ipeacaaguishevecaca.

**Icoacojitaqueriquea Jesoshi
irisanticotantajitemparoca isheca**

(Mr. 2.18-22; Irc. 5.33-39)

¹⁴Iroompaquea icoraquecoraqueipo-jaque itsatacaanejia Joanca Viñacajantantsica icantajipojaqueri Jesoshi:

—¿Quero oocani naatimpajia aisa pariseojia nosanticotapinijiguiquea teequea noshecajiguempaji, cotanquitsiquea iriraquea pitsatacaanejia teetarite ariquea inquempajiguempaji imaica?

¹⁵Iroompaquea iquejetacaaca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempari, ¿arimpate aatompate ishecajiga? Irishecashecaitanaquempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquea. Cotanquitsiquea oraqueate aapojempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueriquea osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojanacacojianaquempari.

¹⁶“Aatoquea ocameetsati oncotatempargueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotatantajivetaquempari iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajauquitsijivetemparquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaqueriquea. ¹⁷Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaantantajitaquemparogueti vinoja^a iroaquerajatica

oncachotapoje iroguijaantantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquemparogueti oshimoajavetanaquempari, ariquea oncotanaquempari aravoave-taquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempariquea vinoja, aisa impomatsataquempariquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanjite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatsi imeshina.”^b

Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo

(Mr. 5.21-43; Irc. 8.40-56)

¹⁸Choocaturaja quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquepojaque aparo jivatatsica, iguerovempojacari icanqueri:

—Iroaquerasano metojananquitsi norijanite. Jaame pimpamitaquitenaro ontancorejanajenijite.

¹⁹Iroompaquea icatiapanajanta Jesoshi yoguijatanaqueri itsovironaquitequi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia.

²⁰Ariquea ochoocaque aisa oraniqui manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososojavetini coramani, ariquea ocaratacavaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Iroatimpa ojocavaetapaja quempeji coraquetashipojiri itaquiqui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapajaquegueti irogataamagoro.

²¹Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari irogataamagoro nompeanajempaquea.”

²²Iroompaquea ipitsocanaca Jesoshi yameniroquea icanquero:

—Orijani, pishinevaetempaja. Irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca.

a 9.17 Ocachotanaquegueti ovaja opeanacaquea *vinoja*. **b 9.16-17** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaro aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

Icanquitiguiro jac peamajatanaja.
²³Iroompa yarejetapojaca Jesoshi
 iquijapoji itsovironaquitequi jivatatsica,
 yamenajapojiri covijiatsica covijiaque.
 Irirajia iracojiaqueroca metojatsica
 irajjiaca icajemajiaque. Icantajapoja-
 queri:

²⁴—Pijajivajeta. Teetarite ometojeji,
 mana omaaque intati.

Ariqueate icojianaca ishironimentaji-
 anacari. ²⁵Irooquee yoguisotojaiaqueri-
 gueti iquijitsitanaca intsompogui
 yaavacopojaqueroquee. Ariqueate
 ocotanaca otancorejanaja ocatianaja.
²⁶Iroompaquee ari maasano choocajia-
 tsica oraniqui osamanipaequitica
 iquemacojiaqueri itancorejajiroquee
 iririjanite jivatatsica.

**Jesoshi yamenacajairi mavite
 shamponcajavetanquitsica**

²⁷Iroompaquee yoanajiguetei Jesoshi
 yoguijaguijaitanajiri mavite shamponca-
 jari icajemacovaetavaqueri icanqueri:

—¡Ichoviquini Taavini, ^c pimpintsata-
 cogajoitenashiatsi!

²⁸Ariqueate yarejetapojaca Jesoshi
 tsovironaquiqui iquijitsitanaca
 intsompogui. Irirajia shamponcajari
 guijaguijaitanaquerica iquempejiquem-
 pejiipojiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Pitsaquenampa nagavejaque
 nantero oca?

Icantajianaque:

—Jeeje, Nomajirote, pagavejaque.

²⁹Ariquea ipamitsitari iroquijaqui
 icantajiguiri:

—Pitsaquenatari nagavejaque, ari
 nonetsanatanaquempiro.

³⁰Ariqueate icojianaja yamenajianaji.
 Iroompaquee Jesoshi icantimentajia-
 jiri icantiriquea:

—Shoshoh inchiquiojitatate pitsave-
 tampojirotsija.

³¹Cotanquitsiquea yoayoaitanajiguetei
 jatanatsi itsavetantaguetanaqueriquea
 querocaguetei ontaniqui.

**Icanqueriguetei Jesoshi iquenquetsatanaji
 macanari**

³²Incajaranquiguitetanaquitigui-
 quea icoraquecoraqueipojaque
 itsipapae yamajapojaqueriquea
 macanari ishaquiaca ampatsini.

³³Irooquee yoguisotoaqueriguetei
 Jesoshi ampatsini, ariqueate
 icotanaja iquenquetsatanaji macanari.
 Yamenamenaitanaquequee intati
 maasano icantajianaque:

—Teetarite irinejajigueteroji
 quejeguetaaroca ocatica ocaniqui
 Ishiraeriqui.

³⁴Cotanquitsiquea irirajia pariseojia
 icantajiaque:

—Iriguentiquea agavejacaqueriquea
 imajirote ampatsinijia yagavejantacaca
 yoguisotoajiaqueri ampatsinipae
 shaquiaviavecarica caquinte.

Jesoshi ipintsatacojiacari maasanojia

³⁵Iroompaquee yoanaque Jesoshi
 yoantanacaroquee oraniqui itsitacagueta-
 naqueroquee ocapiocaguetaquetei
 tsovironaquipa. Itsatacaantaguetanaque-
 quea shinagogapaequi icapiocantapinita-
 caca joriojia itsavetantaquero Quenquetsa-
 tsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri
 quero icotani imajirontaguetei Aapani
 Irioshi. Aisa yogueshijijiri maasano
 ashinoncajajatsica. ³⁶Oraquee yamenajia-
 queriguetei maasano caquinteja ipintsata-
 cojianacari oshequi, yamenajiaqueriquea
 yatsipevaejiaca taaca opajitapae, ishimam-
 pojancajiaca, mana iquempejiacari oveja

teeca inchoocateji quempoguijirica.

³⁷Iroompaquea icantajiguiiri itsatacaanejia:

—Arimajaquea chooca icaramirinca-
vaeque nintajianquitsica irimeshijiaqueri-
quea, cotanquitsiquea teemajaca iroshequi-
amajateji tsatacaajiaquerineca cameetsani-
jite irimeshiimentajiaquerinijite. Iroguenti
iquempejiacaroguea osampatigueti
tirigoitsoqui iniroteji teemajaca iroshequia-
majateji aviguitaqueeroneca. ³⁸Irootaque-
queate imaica noncantantajiaquempana
pamanajiaquerija Aapani Irioshi pincanta-
jiaqueri itigarancajiaqueri tsatacaajiaque-
rineca.

**Jesoshi yaajiaqueriquea 12
impeacaajiaquempana itigarancanejia**
(Mr. 3.13-19; Irc. 6.12-16)

10 ¹Iroompaquea icajemajiaqueri-
quea Jesoshi itsatacaanejia
carajianquitsica 12, yagavejacaajiaque-
riquea ironigaitsijiaquempariquea
ishaquiajiacaca ampatsinipae, aisa
irogueshijiaqueriquea aajiaquerica
cantashitatiaguetanquitsica ashinoncaja-
gantsipae aisa joquijirentsipae. ²Iriatim-
pajia carajianquitsica 12 ipeacajaiacari
itigarancanejia. Iroguenti ipajijiga:

Shimo (icantajitica aisa Peerero)
aisa Antirishi (iriguentijeguite
Peerero);

Santiago^d irijanite Severo, aisa
Joanca iriguentijeguite Santiago;

³Jeripe aisa Varitorome;

Tomashi aisa Mateo (capiocapiniti-
nirica majirontatsica imenta-
quipae);

Santiago^e (irijanite Arejeo) aisa
Tareo;^f

⁴Shimo (icantajitica “Serote”)^g aisa
Jorashi Ishicariote, aacaanque-
rineca Jesoshi.

**Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane
iroaroaitanaque intsavetantajianaque**
(Mr. 6.7-13; Irc. 9.1-6)

⁵Ariquea itigarancajiaqueri Jesoshi
irirajia carajianquitsica 12, itsatacajia-
vaqueri icanque: “Aatoja poapoaitashiji-
guiri teeca irijorijoigueti pintsatacaajia-
queri. Irirajia Samariaquitica aatoja
piquijajiguitsi ontaniqui iguintenijia-
gueti. ⁶Iroguenti poimojianaque
maasano ishiraerijia, iroguentiquea
iquempejiacari oveja peajianquitsica.

⁷Imaica poajianaqueja pintsavetantimo-
jianaquerija pincantajiaquerija: ‘Irooshi-
pojaque aapojaquempanaquea irimajiron-
taquempana acaniqui Inquitequitica.’

⁸Pogueshiguetaquerija avejancagueta-
tsica iriguentijiaica aisa itsipapae
ashinoncajajiatatsica. Pintancorejagueta-
jerija metojaguetanquitsica, aisa
poguisotojaijaenerija ishaquiajiacaca
ampatsinipae, cotanquitsiquea aatoja
pivegaratacaajigaritsija, quejecaquea
naatimpa teequea novegaratacajaguem-
piji nagavejacaajiaquempiqueti. ⁹Aatoja
paajiguitsija pimentaquitsite; ¹⁰aatoja
paajiguiquea pitsaratote, iroguenti
paajianaque apamorenaro piitsaare
piquitsaatacaca, aisa pigaviguitire
picavijiacaca; aatoja paajiguitsi pigotiro;
icantajititrotari cameetsavaeque irojoca-

d 10.2 Irira *Santiago* ipajita aisa Jacovo. **e 10.3** *Santiago*. Chooca mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. **f 10.3** *Tareo*. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. **g 10.4** *Serote* oncanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia jorijojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Mateo icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, oncanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”.

jiqueneriquea catsiquetatsica irisheca-quempaca.

¹¹“Querocagueti oraniqui parejerejeipojaquempagueti pincoaguetaipojaqueri cavintsajantatsica aavaquempineca cameetsa, irioquea pimaimojiaque irosati arejetapojempagueti poantajianajempaca. ¹²Poajianaquegueti itsoviro-naquitequi pinquijajapojequeti pincantajiaqueriquea: ‘Noninque incavintsajiaquempiquea Aapani Irioshi.’ ¹³Irishineventajiaquempigueti, irioquea shineventajiaquemparine Aapani Irioshi incavintsajiaqueriquea. Oraquea aatogueti ishineventajiguimpitsi, aatoquea ishineventajigaritsi Aapani Irioshi aato icavintsajajigui, aparoquea incavintsajiaquempiquea aviatimpajia. ¹⁴Oraqueate querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui, aatogueti ishineventajiaavajimpi, poapoaitanajecha, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamatanaqueroja quepatsivane pagatiquitsitapojiaquerigueti iroonijite iramenantajiaquempaca pincanquea yantaque teeca oncameetsateji. ¹⁵Arimajaquea oncoramanitapojeguete arejetapojajempaguete incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajia-vajempiji, anaamajataqueroquea incatsimamajajiaqueriguete guintenijia-vetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.^h

**Irantspetacajaitaquempari itsatacaanejia
Jesoshi**

(Mr. 13.9-13; Irc. 21.12-19)

¹⁶“Imaicaquea nontigarancajiaquempiquea, onquejevetaquempa intigarancajiteriguete ovejapae inconoitempari lobopaeⁱ catsimari. Iroguenti pinquem-

pejiaquempari casantonqueni itsatiguete, cotanquitsiquea aatoja paashitantajiat, aisa aatoja pipigatsa-tantajiat, iroguenti pinquempejia-quemparija emoreni. ¹⁷Pagamajajia-quemparija caquinteja; irajianaquempi icapiocajiacaguete jivajiat, incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogaepaequi icapiocantapinijiacaca pigonorroja. ¹⁸Aatoquea aparo ocatca. Irajianaquempiquea aisa iramajirorequi, jeri aisa majirontajiat, incatsimatacaantajiaquempiquea irooriji poguijatacotaquena naatimpa. Ariquea pintsavetantimojianaqueriquea iriatimpajia, iriguentija aisa maasano teeca irirorijogueji, pintsavetacojiaquenaja naatimpa. ¹⁹Oraquea irajianaquempiguete majirontajiat, aatoja pishoshoguitetatsi, aatoja piquenqueajigui: ‘¿Querocaca noncanqueni?’ Inquenquejacaajiaquempitotari Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque. ²⁰Aatoquea inchiquiojitaja piquenquetsajigui aviatimpajia, irioquea quenquejacaajia-quempironeca Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica.

²¹“Inconoagaranquempa quea iracaantajiaqueri iriguentijeguijate irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri, itsipaquea iracaantajiaqueriquea irijanijate. Ariqueate inquejejaquempaquea itsipa iracaantajiaqueri iriri irimetojacaantajiaqueriquea. ²²Maasanopae iriseaneguintimajiaquempiquea novajiro pitsariventajiaquempiguete, cotanquitsiquea quericaca atspetacovae-tanquitsineca aatoguete yovashiantrotsi itsarovenquenaguete arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti

h 10.15 Soroma aisa Gomora. Pamenero Jen. 18.20-21; 19.23-29. **i 10.16** Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevcarica iririjegui shiishi.

irajaitanaje inquitequi. ²³Querocagueti irantsipetacaajiaquempigueti oshequi, poapoaitanaquequea pishiashiaitanaquequea. Arimajaca noncantajiaquempi tequeratagueti pintsitacaguitejajigueroji maasanopae iguintenipaequi ishiraerijia pintsavetantimojianaqueri, incoraquetajate Irijanite Caquinte.

²⁴“Iiraquea itsatacajaitica teetarite iranagueriji tsatacaguirica. Ariquea iquejetaca yashintajitaca teetarite iranagueriji ashincarica. ²⁵Aisa iriraquea itsatacajaitica ariquea inquejetaquemparija tsatacaguirica. Ariquea iquempetaca yashintajitaca, ariquea inquempetaquemparija ashincarica. Quempeca naatimpa Pimajirote ariquiteate icantajiquenaquea Veeresevo,^j ogashia aviatimpajia caaviji irogaajitaquempi.

Apatiromajaca
intsaroacaamajajitaquempari Aapani
Irioshi
(Irc. 12.2-7)

²⁶“Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroacaajigariitsi caquinte, irooriji maasanopae isenacajivetacaca imaica oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae itsitijiguetavetacaca imaica, oncoramanitapojajeguete ironigaantajitaqueroquea. ²⁷Taaca opajitapae nocanquempica pitsecariqui, pintsavetanteroquea savincaguiteriqui. Taaca opajita nocantajiaquempica inchiquioji piguempitaqui, iririjencaniquea pintsavetantero sotsiqui omencotapojacaguete pitsovironaquitequi ovancaitoqui. ²⁸Aatoja pitsaroacaajigariitsi nintajianquitsineca irimetojajiaquempiquea. Iriatimpajia irimetojajiaquempiguete, iroguentiquea metojananquitsine pitsino, cotanquitsiquea

aatotarite yagavejajigueroitsi irimetojajiaqueroquea pishire. Iriguentiquea pintsaroacaamajaquempaja Aapani Irioshi, apatirotarite icocani iriatimpa yagavejiquea incanque querica metojanquitsineca, iroompaquea iragavejaque intigarancaqueroquea ishire camorecariqui. ²⁹¿Arimpate teequea pamenajigueriji tsimeripae ari ivegarataca mavite tsimeri apamentaquitiro imentaqui? Cotanquitsiquea aatoquea yomosa aparo quepatsiqui aatoguete irio nintatsine Piri. ³⁰Quejetacaquea pimaejia, ariquiteate itsatiroquea apamaeropae. ³¹Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroajiguetsijate, caavijitarite panajiaqueriquea tsimeripae.

Teeca impashiventacajaiguempariji
Jesoquirishito
(Irc. 12.8-9)

³²“Querica cantamajaqueroquea itsariventamajataquena incamantajiaqueriguete caquinteja, ariquiteate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajeguete, noncanque: ‘Naroguenti ashincari’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi. ³³Cotanquitsiquea querica cantaqueroquea caquinte: ‘Teetarite nontsarventempariji Jesoshi’, ariquiteate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajeguete, noncanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi.

Teequea irooquea incoraquetashiteji
Jesoshi incantajiaqueri maasanolja
inquemavacaajiaquempa
(Irc. 12.51-53; 14.26-27)

³⁴“Aato pijijiguetsi irooquea nocoraquetashique noncantajiaqueri maasano

j 10.25 *Veeresevo*. Iroguenti otsipa ivajiro Satanashi, imajirote ampatsinijia. Pamenero Mt. 12.24.

quepatsiquitica inquemavacaajia-
quempa iravacaajiaquempa. Teetarite
irooquea noncoraquetashiteji, iroguenti-
quea nocoraquetashique ompampiatan-
tanaquemparoquea intsinampirejava-
caajianaquempa, incatsimajitanaqueri-
quea tsarovoltaquenanea. ³⁵Irraquea
irijanite incatsimatanaqueriquea iriri.
Oratica orijanite oncatsimatanaquero-
quea iniro. Aisa oratica imanquigata-
caca irijanite oncatsimatanaqueroquea
ovaguirote. ³⁶Ariqueate onquejetana-
quempa, inchoocajiaque quemisan-
tajiaquenanea incatsimajiaqueriquea
ijijiguica.

³⁷“Aatotarite nompeguiritsi notsata-
caane quericaca caavijica ipintsama-
jatari iriri, iriniro, aatomajaca
naatimpa ipintsamajatana. Aisa
aatotarite nopeguiritsi notsatacaane
quericaca caavijica ipintsamajata-
ri-quea irijanite, irorijanite, aatomajaca
naatimpa ipintsamajatana. ³⁸Ariquea
nonquejetaquempa aisa aatotarite
nopeguiritsi notsatacaane quericaca
teeca irininteji iraanontanaquempa
ivoatsite irompajacotantajitaquempa-
rica irantsipeventavaetena iroguijata-
cotantanaquenaca. ³⁹Quericaca teeca
irininteji irantsipeventenaji irooca
irimetojavenquena, manaquea
impeaquempa; cotanquitsiquea
iriraquea teeca irinintimateji
irantaguetaquequea taaca opajita
inintaguequea iriatimpa iroguenti
irininque irantsipevenquena irooca
irimetojavenquena, irioquea iriguenti
incoguitempani inchoocaguiteni.

**Querica incavintsajaquea Aapani Irioshi
oncoramanitapojajeguati**

(Mr. 9.41)

⁴⁰“Taacaguati aajiaquempineca
shineventajiaquempineca
naroguenti ishinevenca, ariquea

iquejetaca quericaca shineventaque-
naneca naatimpa, iriguenti
ishinevenca aisa tigarancaquenaca.

⁴¹Quericaca aavaquerineca tsavetaco-
tirica Aapani Irioshi inquemisanta-
querigueti yamenaquegueti iriguenti
tigarancaqueriquea Aapani Irioshi,
iriatimpa irishineventaquempariquea
incavintsajaqueriquea inquempe-
caaquempari icavintsajaquerigueti
irira tsavetacotaquerica. Ariquea
inquempetacaajitaquempari quericaca
aavaquerineca comajamajata-
sica iramenaquerigueti icomajamajata-
ca, irishineventamajaquempariquea
Aapani Irioshi incavintsajaqueriquea
inquempetacaquempariquea
icavintsajaquerigueti comajamajata-
tsica. ⁴²Ariquea iquejetaca quericaca
cavintsajaquerineca chaajaniquiri
teeca iranaantavaeteji iramenaqueri-
gueti yoguujatacotanaquena, iroguen-
tigueti irojocavetaquenempari
catsincajari irimiraquea, arimaja
aato opeapitsatari iramenacotajem-
paca.”

**Joanca itigarancajiaqueriquea
itsatacaanepae incoacojiaquiteri Jesoshi**
(Irc. 7.18-35)

11 ¹Iroompaquea iteroncaquero-
gueti Jesoshi itsatacajiaque-
rigueti itsatacaanejia carajianquitsica
12, yoanaque osamanipaequi ocapio-
caguetacagueti tsovironaquipae
itsavetantavaeque, itsatacaantavae-
taque. ²Irraquea Joanca choocatiraja
isantanatacojitaqueri. Iroompaquea
icamantajiaquerigueti itsavetanta-
vaetaque Quirishito, aisa yogueshi-
guetaqueri icaramirincavaetaque
ashinoncajajianquitsica, itigarancajia-
queriquea Joanca mavite itsataca-
nejia incoacojiaquiteriquea. ³Icantaji-
apojiri:

—¿Aviguentica noguijajivecaca?
¿Irooca noncantacoguitempani noguija-
jiaguiterrini itsipa incoraquetaque?

⁴Irraquea Jesoshi icantajiguirí:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincaman-
tajiapojajerija Joanca maasanopae
pamenaguequitica aisa piquemajiaquitica.
⁵Irraquea shamponcagajiavetatsica
yamenamenaitanaji. Irraquea teeca
iranijijiavetempaji yanijjianaji. Ariquea
iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja.
Irraquea teeca inquemajiavetempaji
iquemajianaji. Aisa iriraquea metojagueta-
tsica itancorejajianaji. Irraquea coguiteja-
cojianquitsica^k imaica itsavetantimojiqueri-
quea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi
Oganenjencatatsica. ⁶Caavijiquea irishine-
vaequempa quericaca incantacoguitem-
pani intsaromentamajataquena, quericaca
caarica ovashiantajana.

⁷Ariquea yoayoaitanajigueti itigaran-
caciaquea Joanca iquenquetsavaetana-
quequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri
Joanca, icantajiguirí maasano: “¿Taaca-
quea poapoaitashitaquiti ontaniqui
oquitamampororoitopojaquegueti?
¿Arimpate irooquea poapoaitashitaquiti
pamenajiaquitiro savorovana ojeonqui-
rogueti choviga, ariquea oaquiti
oaquiti?^l ⁸¿Ariquea taaquea poashijia-
quiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenaji-
aquitiri caquinte quitsaataroca shipeta-
morenaro quitsaarentsi? Pitsajiaque-
quea maasano quitsaataroca shipetamo-
renaro quitsaarentsi manaquea
isavisaviiti itsovironaqueitequi majiron-
tatsica. ⁹Iroosacana c̄taaquea poapoi-
tashitaquiti? ¿Iriocaja poapoaitashita-
quiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica
Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque,

cotanquitsiquea iriatimpa caaviji
yanaaguequeri itsipajia tsavetantajia-
tsica. ¹⁰Iriotaque itioncacoji queca
coramani iquenquetsatacaquerigueti
Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquetica
oananquitsineca, intsavetaco-
tempi.

Irio camantajiaquerineca igonorojia
queroca pinquenanaqueni
irinetanatastantajiavaquem-
pica.’^m

¹¹Arimajaca noncantajiaquempica:
maasanopae caquinteja teetarite inchooca-
timateji aparo anaquerineca Joanca
Viñacajatantatsica, cotanquitsiquea
maasano majirontajiacarica Inquitequitica,
irirajia teeca iranaajencavaevetempaji,
caavijiquea icavintsajamajiaqueri,
oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

¹²“Coramaniquea iroaqueragueti
iparianacarogueti Joanca Viñacajatanta-
tsica itsavetantavaequerogueti arejevae-
caroquea imaica, iriraquea catsimatana-
tajiatsica icatsimatimentajiaqueriquea
maasano tsavetacoguirica Inquitequi-
tica quero icotani imajirontagueti,
teetarite irinintajigueji inquemisantaji-
teriji aatonijite quericaca peguiritsi
Aapani Irioshi Imajirote. ¹³Maasano
tsavetantajiatatsica itsavetacojiaqueri
Aapani Irioshi coramani arejevae Caro-
quea ichoocaquegueti Joanca Viñacaja-
tantatsica. Ariquea iquempetaca
Moishishini iriatimpa itioncacotaqueri.
¹⁴Irraquea Joanca iriotaquequea
tsavetantatsica Iriashini piquemacojia-
queca incoraquetaque. Arigueti pininta-
jiaque pinquemisantajiavaquero
nocanquempica, pinquemajiavaquero-

k 11.5 Icanquegueti *coguitejacojianquitsica* iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiquiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3. **l 11.7** Icanquegueti *savorovana* iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. **m 11.10** Mara. 3.1.

quea. ¹⁵Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

¹⁶“¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? Iriguenti iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaqugueti tsovijaguteriqui irantanavijitempagueti, iroomba ari incatsimatavacaajianaquempa incanquequea:

¹⁷“Nocovitimojiavequempiquea teequea pintsamarojigueji.

Ariqueea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashajitica ishimampojancajitaqueti

teequea pirajaiguempaji.’

¹⁸Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca teequea irishecatempaji ishecapanitaca igonorojia, aisa teequea irimirimateparoji cachojaro, manaquee picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacarri ampatsini.’ ¹⁹Ariqueea imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriguenti shecajanti, iriguenti shinquitatsica, aisa iriguenti itsipavijijiapojaca covaeguishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.’ Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquerogueti quero ocoani yantaguetaquea.”

**Jesoshi icantomajajiaqueriquea
guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqu
aisa Caperenaoui
(Irc. 10.13-15)**

²⁰Iroombaquee Jesoshi icantomajitsijigari ipeacaimojiavecaca oshequini ocaantantatsica intati, yamenajiaqueritarite teequea incantashitatijaguempaji intsariventajiguempariji Aapani Irioshi, icanqueriquea: ²¹“iMaicashiatsi

pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! iMaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqu! Pamenajiavecarouquea nonigaimojiavequempica ocaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaiana-jempa povashiantajanajeroji picovae-guishejiacagueti. Iriraquee guintenijia-vetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatijaianaquempamequea inquitsaajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigaantaquempañijite ishimampojancajiaca yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitatijaiana-jempamequea.

²²Cotanquitsiquea noncanquempiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji, caaviji irogaamajajiaquempi anaamajaqueroquea incatsimajiaquerigueti Tirojiaquitica aisa Shironejiaquitica. ²³Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaoui paventacojiaca. ¿Pamenajia ariji poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquee poapoavaetanaque isaviji Areshiqui.” ²⁴Arimequeate impeacajiaquemparome ocaantantatsica intati coramani ontaniqui Soromaniqui onquempetaquemparomequea nopeacaimojiaquem-pica aviatimpajia imaica, aatomequeate iteroncajiguirimequeate maasano, choocatatsimequea iguinteni iriguintenijitemparomequea imaica. ²⁴Irootaque-quea noncantantajiaquempica oncoramanitapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajia-

n 11.23 Oraquee *Areshi* iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica.

guempariji, caaviji incatsimamajajia-
quempiquea aviatimpajia, anaavaeque-
roquea incatsimajiaquerigueti Soromaji-
aquitica.”

**Jesoshi icanque irimagorejacaajiaqueri
aventajiaquemparineca**

(Irc. 10.21-22)

²⁵Iroompaquea icanque Jesoshi:
“Aapani Majirontamajatatsica, aviguenti
majirontacojiacarica maasano inquite-
quitica aisa quepatsiquitica. Noshine-
venquempiquea nocanca, pitsititapitsaji-
aqueritari tsajiatsica teequea ponigaaji-
gueriji querocaca picotani aviatimpa.
Iriguentiquea ponigaajiaque teeca
intsajigueji. ²⁶Oquempetantacaca
imaica, irootari pininque aviatimpa.”

²⁷Iroompaquea icanajigui
maasano: “Yojocaguetaquenaroquea
Aapani maasanopae, aisa yagaveja-
caamajaquena maasanopae. Teequea
quericaca tsamajatatsineca querocaca
icotani Irijanite Aapani Irioshi,
apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa
teequea quericaca tsamajatatsineca
querocaca icotani Aapani, apatiroti
tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia
inintacajiaqueca Irijanite intsataca-
ajiaqueri.

²⁸“Caacate naatimpacui maasano
aviatimpajia magoshirentajiatsica
atsipejianquitsica cameetsanijite
nomagorejacaajiaquempinijite. ²⁹Pinata-
vaquero novoatsite, pintsatavaquero
nontsatacaaquempica, naroguentitari
atsipetacotatsica teatarite naventacoti-
matempaji. Ariquea pamenapojero
pimagorejashirentajiaque. ³⁰Teequea
omanempaji novoatsite nojocaquem-

pica, pijoncavaetaque nonatacaaquem-
pica.”

**Itsatacaanejia Jesoshi yaajiaqueroquea
tirigoitsoqui savincaguiteri
imagorejantajitaca**

(Mr. 2.23-28; Irc. 6.1-5)

12¹Ariquee arejetapojacagueti
savincaguiteri imagorejantaji-
taca^o yoanaquequea Jesoshi icananaca
tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari
itsatacaanejia. Iriatimpajia itaseajia-
naque ishireguipanajanti tirigoitsoqui
ishecajiacaroquea. ²Ariquee yamenajia-
querigueti pariseojia icantsijigariquee
Jesoshi:

—iPamenajiguerija! Yaajianaquequea
pitsatacaanejia tirigoitsoqui imaica
savincaguiteri imagorejantajitaca,
icantimentantajitirotarite irantantaji-
temparo.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri-
quea:

³—¿Arimpate teequea pampatsajavanta-
cojigueroji aviatimpajia itioncacojitaqueri-
gueti Taavini coramani ocanquegueti
itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca,
teequeate onchoocatimajaniquejeji
taampaquea irishecajiaquempaca? ⁴Iquijitsi-
tanacaquea itsovironaquitequi Aapani
Irioshi? ishecatsitaroquee pan icantimentan-
tajitica irishecajitemparogueti, manaquea
yojoquijitaquero oraniqui shitaponcaron-
tsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite
Aapani Irioshi. Iriguenti shecataroquee
saserorotejia, irioqueate cantanquitsica
Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea irirajia
Taavini ishecatacaroquee, aisa yojocajia-
queneriquea itsipatsipaitacaca. ⁵¿Arimpate
teequeate pampatsajavanteroji aisa

o 12.1 *imagorejantajitaca*. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro.

p 12.4 Ocanquegueti *itsovironaquite Aapani Irioshi* iroguenti ocantacotaque quitaarentsivanco
itsarorentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini
ipeacaacaro mapipanco icanajitica *temporo* intsarorentantaquemparica. Ipajiaqueroquea
iroatimpa aisa *itsovironaquite Aapani Irioshi*.

itioncacotanaqueca Moishishini ocanquegueti iriraquea saserrotejia antajiguinirica teemporoqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi yantantajigarouquea savincaguiteri imagorejantajitaca, cotanquitsiquea teequea irooquea impeacajaiguempaji covaeguissherentsi? ⁶Imaicaquea noncamantajiaquempiquea chooca acaniqui caavijica anaqueroquea teempero itsarotentantajitarica Aapani Irioshi. ⁷Aviampajia teetarite pinquemajiguerojiquea itioncacojitaquero-gueti cantatsica: 'Caaviji anaaque nonintaquequea pimpintsacotantajiaquempa, anaqueroquea pijitorejajiaquenarigueti viratsipae pintajiaquenarigueti.' Pinquemajiaqueroquea ocativa, aatomequea pijijiguime ipeacaaguishejiaquero covaeguissherentsi. ⁸Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

**Jesoshi yogueshitajiri
chompevacovetsica**
(Mr. 3.1-6; Irc. 6.6-11)

⁹Incajaranquivaetanaquegueti yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapocantapiniyacaca joriojia iquijanaquequea intsompoguiqui. ¹⁰Ariquea ichooaque oraniqui aparato chompevacovetsica. Irijajia catsimajiaquerica Jesoshi yamenajiaquequea querocaca incanque cameetsanijite intsaveacojiaquerinijite incatsimatataantajiaqueri, icoacotantajiacarica icanqueriquea:
—¿Cameetsavaequempa irogueshitantajitaquempariquea caquinte savincaguiteri imagorejantajitaca?

¹¹Icanqueriquea:

—Chooaguete ashintanquitsica irovejate ariguete intanquirejantanaquempari aparato omoroqui savincaguiteri imagorejantajitaca, ¿arimpate aato yoashitiri irajaateri? ¹²Iriompaqueate

caquinte caaviji ipintsacojitari, caavijitarite yanaaqueri oveja. Irootaquequea imaica cameetsavaequete incavintsajantantajiquemparojia savincaguiteri imagorejantajitaca.

¹³Jero ipitsocashitanacariquea chompevacovetsica icanqueri:
—Pincantavacotempaja.

Iroompate icantavacovetanaquitigariquea icotanaja iraco jac peamajatanaja quempeamajatanaja otsipapaco.

¹⁴Ariquea yamenajiaquariguete pariseojia yogueshitajiriguete, isotosotoitapanajanti ariquea isariimanatancari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

**Isaiashini itsavetantaqueriquea
Jesoshi coramani**

¹⁵Irooquea itsatavaqueguete Jesoshi isariimanajanacari irimetojacaantajiaqueri, yoanaquequea, ariquea yoguijaguijaitanaqueri icaramirincavaequete caquintejia. Iriatimpa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajitsica, ¹⁶cotanquitsiquea icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacoguiritsi. ¹⁷Oraquea iquejetacaguete imaica onetsanataquea icanqueca Isaiashini coramani itioncacoquerogueti icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

¹⁸“Jeeri irira notigaranquica nonintacaqueca.

Nopintsamajacari, aisa noshineven-cari.

Nontigaranquimoqueriquea Noshire inchoocashirentapojeri.

Iriatimpa incamantajiaqueriquea maasano caquinteguetatsica querocaca cameetsaripae, aisa querocaca teeca oncameetsateji.

¹⁹Aatotarite icatsimatanti, aisa aatotarite itampishijencatanti, aato iquemajitiri quenavoquirontsi-paequi.

- ²⁰ Aato ijararejiro ovi chacopi otapore-javetanacagueti, aato itsivaquiro otsa tsivorentsi chaavogajaniqitanquitsica,^q arejevaetemparoquea irinetsanamatantanaquemparoca maasano, irooquea anaantanquitsine tampaticatanquitsica.
- ²¹ Iriotaque iroguijajivaqueca caquinteguetatsica, iraventajia-quemparo ivajiro.”

Icantashijitacariqueti Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini

(Mr. 3.20-27; Irc. 11.14-23)

²²Iroompaquea yaajitanaqueneriquea Jesoshi aparo caquinte ishaquiacaca ampatsini, ishamponcajataque aisa imacanataque, teequea inquenquetsateji. Iriatimpa ariquea yamenacajairi, aisa inijacajairi macanari. ²³Yamename-naitanaquequea intati maasano, icantajigui: “Iriocajate Ichoviquini Taavini.”

²⁴Irooquea iquemajiaquerigueti pariseojia icantajiaqueca, iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veeresevo” imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanicarica ishaquiajia-caca ampatsinipae.”

²⁵Cotanquitsiquea itsatavaqueroquea Jesoshi iquenquejajiaqueca, icanqueriquea: “Inchoocategueti caquinte incapicajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote, iroompaquea arigueti impariajianaquemparoc incatsimatavacaajiaquempaca, ariquea intsinampirejavacaajianaquempaquea irishiapitsajianaqueri imajirote, aparo

inchoocataje, aato ichoocataji quericampa iromperatajempaca. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajiaquempaquea, ariquea incohincoitanaquempaca intsinampirejavacaajianaquempaquea, aatotarite iconoavacajajiaa. ²⁶Ariquea iquejetaca Satanashi, çarimpate intigarancajempaca iriatimpa iroguisotoaquempaca? Inquempetaquempagueti imaica irisatica guisotoajatsine, çarimpate iragavejaque incoguitempani impeaquempaquea imajirote maasano ampatsinijia? ²⁷Aviatimpajia iroguenti picantajiaqueca: ‘Iriguentisa shaquiacari Veeresevo’, nagavejantacarica noguisotoantsijiajarica ishaquiajiavecaca ampatsinipae. Iriomegueti agavejacaquename Veeresevo, çariquea quericampate agavejacaajiaqueriquea pigonorojia yoguisotoantsijiajarica ishaquiajia-caca ampatsini? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. ²⁸Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi noguisotoantsijiajarica ishaquiajia-caca ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajiron-tapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

²⁹“Imaica noninque noncoacojiguempajia: ¿Queroquea incojitaquerini incatsimajitaquerigueti caavijica itampishiti iraitsijiguetanaqueriquea aatogueti iroquetita iroishojitaqueri? Oraqueate iroquetigueti iroishotsijiaquemparigueti, ariquea iroguenti iraitsijiaqueriquea.

³⁰“Irraquea teeca irishineventavaque-naji, manaquea icatsimatavaca; aisa

q 12.20 Icanquegueti ovi chacopi aisa otsa tsivorentsi iriguenti iquejetacaaca caarica tampishitatsi, caarica agavejatsi irompetanaquempaca, mana incavintsajajiaqueriquea.

r 12.24 Veeresevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri *Beezeboul* aisa *Beelzeboul*. Icanqueri quimajareri *Beelzebú*. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

iriraquea teeca intsipatenaji nocapio-cantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque. ³¹Ariquea noncantajiguempi imaica, taaca impeacaajiaquempaca caquinte covaeguisherentsi irooca incantaguishevaeque taaca opajitapae, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaque-quea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi aatoquea ishetacocjiritirsi. ³²Ariquea oquempeca quericaca cantaguishetacoquerineca Irijanite Caquinte iragavejaquequea Aapani Irioshi irishetacotajeri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioquea iriguenti aatoquea ishetacocjiriti, aato imaica ocaniqui quepatsiqui aisa aatoquea oncoramanitapojagueuti.

**Quero incojiquerini caquinte
iramenantajiquemparicate arimajaca
iriguenti comajamajatsica**
(Irc. 6.43-45)

³³“Pamenaquerogueti inchato cameetsa-tatsica, pintaque cameetsataquequea osovenapae. Aisa pamenaquerogueti inchato teeca oncameetsateji, pintaque tee oncameetsateji osovena. Iroguentitarite itsantantajitaroca inchato, yamenajitiro osovena.” ³⁴Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari, ¿queroquea pincojia-quempani pincantajigueronijite cameetsa-ri-pae?, aviguentijitarite covaeguishejiatsica. Maasanotari iquenquejacocjiguetica irootaquequea iquenquetsatocjiguetica. ³⁵Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatsica iroguenti iquenquetsatocguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca

incomajamajatempaji iroguenti iquenque-
tsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite
iquenquejacoguetaque iriatimpa.

³⁶Noncantajiaquempiquea, oraquea
aapojajempagueti incatsimatantajitaquem-
parica covaeguishejiatsica, inquenqueja-
caajitaqueri maasanopae iquenquetsagui-
shejiaqueca intati. ³⁷Aritarite cameetsarica
picantaguetica, irishinevenquempiquea.
Cotanquitsiquea teegueti oncameetsateji
picantaguetica, incantajitaquempi: ‘Imaica
pantsideventaquemparo.’”

**Iriraquea covaeguishejiatsica
icantajiavecariquea Jesoshi
iramenacaajiaquerime oacaantantsica
intati**

(Mr. 8.12; Irc. 11.29-32)

³⁸Ariquea icoraquetashijiapojakeri
Jesoshi pariseojia aisa tsatacantajigui-
roca itioncacotanaqueca Moishishini,
icanqueriquea:

—Tsatacantantsica, nonintajiaque
ponigaajiguenaro oacaantantsica
intati.

³⁹Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia otiavaejiaquempiquea
covaeguisherentsi, teequea quisho
poajigueriji Irioshimajaca, pinintantajia-
vetacaca nonigaajiaquempirome
oacaantantsica intati, cotanquitsiquea
aatoquea nonigaajiguimpirotsi. Iroguen-
tiquea nonigaajiaquempi otsipa,
onquempetaquemparoquea iquejetaca-
jitacarigueti tsavetantatsicani Jonashini
coramani. ⁴⁰Piquemacojiaqueriquea
Jonashini iniaquerigueti quejevetarica
iririjegui quiterinquenti ariquea icarata-
covaetanaquequea 3 savincaguiteri
ontaniqui imotijaqui. Ariquea inquejeta-
quempaquea oncoramanitapojagueuti

s 12.33 Ari iquejetaca caquinte: iroguenti yamenantajitari ipeacaaguetacaca, ari intsajitaqueri arisa icoca. Iriraquea teeca incameetsateji iroguenti ipeacajaiaca covaeguisherentsi. Iriraquea cameetsari oavaetanaque iroguenti ipeacaaguetaca cameetsaripae.

irira Irijanite Caquinte encaratacovaetanaque 3 savincaguiteri intsompogui quepatsiqui. ⁴¹Oncoramanitapojajegueteri aapojajempagueteri incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji, iriraquea Ninivejiaquitica incatintiitsitanaquempaquea intsavetacotsijiaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasano-tari Ninivejiaquitica iquemisantajiaque-riquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueteri, ishimampojancajianaca yamenajiacagueteri ipeacaaguishejiaqueteri covaeguisherentsi, ariquea icantashitajianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavae-querica Jonashini, teequea pinquemi-santajiaqueteriji. ⁴²Ariqueate onquejetaquempaquea aisa oncoramanitapojajegueteri oraquea imajirojiate Savajiaquitica oncatiitsitanaquempaquea ontsavetacotsijiaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaqueri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaquerogueti, oquenavaetapojaque jmm osamani oquemacoquerigueteri itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavae-querica Saromonini, teequea pinquemi-santajiaqueteriji.

**Ampatsini icoraquitashitajiri aisa
ishaquiavetacaca**

(Irc. 11.24-26)

⁴³“Oraquea irovashiantanajerigueteri ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamamporoi-tapojigueteri irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroomba iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. ⁴⁴Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquite nosotoantavetanacaca.’ Ari incoraquevetajempa

iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueteri inetsanajitirogueteri, cajaraguetejisano oncanquempa tecatsi choocatantemparone. ⁴⁵Ariquea iroanaque iraaqueteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiavetacaca iroaqueragueteri, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa. Ari onquejetimojiaquempariquea covaeguishiatsica choocajianquitsica imaica.”

Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguijiate

(Mr. 3.31-35; Irc. 8.19-21)

⁴⁶Choocaturaja iquenquetsatacaajiaquerigueteri Jesoshi omporogujajianquitsica, ocoraquepoji iriniro aisa iriguentijeguijiate icatintiitapojaca sotsiqui, inintajiavetaca inquenquetsatacaajiaquerime. ⁴⁷Iroompaquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri: —Coraquetaque piniro aisa piguentijeguijiate, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque inquenquetsatacaajiaquempiro.

⁴⁸Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri camanquerica:

—¿Taa opaji iinani? ¿Taa ipaji iguentijeguijia?

⁴⁹Iroompaquea ipitsocashijianacari itsatacaaneja, ijicojiaqueriquea icanque:

—Jeeri iricajia nopeajiaqueca iinani aisa iguentijeguijiate. ⁵⁰Quericaca netsanamajatiroca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi, iriataque nopeajiaque iguentijeguijiate, tsiojipae, iinanipae.

**Jesoshi iquejetacaacari
pishoncaguitiroca oitsoqui**

(Mr. 4.1-9; Irc. 8.4-8)

13 ¹Iroompaquea oraticaquea savincaguiteri isotoanaji Jesoshi tsovironaqui, yoanaque otsapajiaqui iniromotija, isavicapoji. ²Yomporoguija-

ventajiapojacariquea icaramirincavaetanaque caquinteja, ariquea itetanaquea quenajarontsiqui isavicaque. Maasano omporoguijianquitsica isavisaviiquequea ocaratsapijaquiqui. ³Iroompaquea itsatacajiaqueri iquempetacaaguetaquea taaca opajitapae, icanqueriquea: “Yoanaque aparo caquinte impishoncagui-tero oitsoqui. ⁴Ipishoncavoncaquitanaque-roquea tacororo tacororo, itsitacagueta-naque. Oconogarancaqueate asacaraague-tanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro. ⁵Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroavetanaca, teemajaca onchoocama-jatenica quepatsi. ⁶Iroompaquea icatsirin-caguitevetanaca catsirincateri, itsianaque-roquea oshimpeguiricanaque ometojana-que, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. ⁷Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Iroompaquea otsoroitsivanacaquea arimpaquea otsoroitsivanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaquero. ⁸Otsipa oconoacaquea asacaraaguetaquea ocameetsaguitetaque-gueti quepatsiqui, otsoroanaquequea otagananaquea ochoocatanaque opitsaraqui-acotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochoocaque 100, otsipa 60, otsipa ochoocaque 30. ⁹Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca
(Mr. 4.10-12; Irc. 8.9-10)

¹⁰Iroompaquea iquempejiquempejiipoja-cari itsatacaaneja icantiriquea: “¿Quero-

quea ococani pitsatacajiaquerigueti caquinteja piquejetacaacanari intati?”

¹¹Iriatimpa icanqueriquea: “Imaica ininque Inquitequitica pintsjiaqueroquea aviatimpajia queroquea icotani imajironta-gueti iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpa-jiaquea aatoquea itsajiguirotsi. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. ¹²Quericaca choocatanquitsica itsataquea, inquimo-guenquejanetacamaajakeri, oavaetanaque intsamajatanaque. Cotanquitsiquea quericaca teeca onchoocateji itsataquea, capichaguenquejanejaniquitanquitsica choocavecarica irapitsatsijiqueri.^t

¹³Irootaquequea noquejetantajiacarica imaica notsatacajiaquerigueti iriatimpajia manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae. Iriatimpajiaquea yamename-naivetanacatar, cotanquitsiquea tee irinejeji; iquemajiavetacaquea, cotanquitsi-quea tee inquemajiaqueroji, tee intsajiaqueroji. ¹⁴Iquejejacagueti imaica, onetsanatanacaquea icantaquea Isaiashini coramani, icanque:

‘Pinquemajiavequempaquea,
cotanquitsiquea aato piquemaji-
avajirotsi.

Pamenajiavequempaquea, cotanqui-
tsiquea aato pitsatimajiajavi-
rotsi.

¹⁵Iquishoshirentanaquetarite iricajia. Oraquea iguempita tee inquemama-jatantajemparo, aisa imatsivocajataque, aatonijite inejantajiajarotsi iroquija, aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita, aatoniji itsajigui ishirequi aatoniji ipitsocashijigana nogueshi-shirentantajiajemparica.’

t 13.12 Quericaca nintanquitsineca inquemaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimpaquea intsamajatanaquero. Cotanquitsiquea iriraquea teeca irininteji inquemisanteroji, inquemavetaquempagueti capichaji, manaquea omanapitsatanaquempari, aatoquea itsatimatirotsi.

¹⁶“Cotanquitsiquea aviatimpajia caaviji icavintsajamajaiacquempi Aapani Irioshi pamentajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica, aisa piquemajiaquena notsatacajaiacquempica. ¹⁷Arimajaca noncantajiaquemfica, ichoocajiavetaca oshequini tsavetantajiatsica aisa comajamajianquitsica inintajiavetaca iramenajiaqueromequea pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teequea iramenajigueroji. Aisa inintajiavetaca inquemajiaqueromequea piquemajiaqueca aviatimpajia, cotanquitsiquea teequea inquemajigueroji.

Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui
(*Mr. 4.13-20; Irc. 8.11-15*)

¹⁸“Imaica iintsija pinquemisantajiavaquenaja noncamantaquempiqueti taaca opajita noquempetacaaca incajaranqui. ¹⁹Oraquea oitsoqui asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguenti noquejetacaajiaqueca caquinte quemisantajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetacojitirogueti, cotanquitsi tee intsajiavaqueroji. Itsatacajaivecariquea queroquea incojiaquempani impejiaiquerigueti Aapani Irioshi Imajirote, cotanquitsiquea iroompaqueate icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacariquea maasanopae. ²⁰Oraquea asacaraaguiguetananquitsica mapiporoquiqui iriguenti ogomarojiaquequea quemisantajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroquea, ²¹cotanquitsiquea teemajaca inquemisantamajateroji, jero ipeacotantajianajaroca taampina. Iroompaquea ocoraquetashiqueriquea atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariquiteate icohicoitanaca yovashiantajianajiroquea, iquejijanaja iroaqueragueti

tequeratagueti intsaromentimampariji. ²²Oraquea asacaraaguiguetananquitsica samerentoqui iriguenti noquempetacaajiaquea quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemajiavetavacaroqueate, cotanquitsiquea iroompaa irooqueate aisa iquenquejajiajiroquea maasanopae choocaguetsatsica quepatsiquitica. Ariquea iriatimpajiaquea teequea inquenquejajiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajianaji incarajiavaequeroquea yashintaguecaca. Querocampate incojiaquempani intsaromentamajiaquemparigueti. ²³Cotanquitsiquea oraquea asacaraaguiguetananquitsica ocameetsaogomarojiaque quemisantajiavaquerooca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariquitea intsaromentamajatacariquea iriatimpa. Ariquea ichoocajiaque cameetsa, iquempejiacaroquea oitsoqui choocatananquitsica oitsoqui 100, itsipa iquempejiacaroquea oitsoqui choocatananquitsica 60, itsipa iquempejiacaroquea choocatananquitsica 30.”

Jesoshi iquempetacaacaro tojari conoacaroca tirigoitsoqui

²⁴Ariquitea iquejetacaajianari Jesoshi otsipa, icanqueri: “Imaica irooquea nonquempetacaacquemparo quero icotani imajirontagueti Inquitequitica. Yoanaque caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquea tirigo cameetsaitsoquiri iniganquitejirequi. ²⁵Iroompaa imaajianajigueti maasano, yanaincaquitiquea itsipa catsimatiquerica ipishoncavoncaquitapanajantiro tojari quempevetaroca tirigo itsitacavaetanaqueroquea oraniqui. ²⁶Iroompaquea otsoroavetanaca tirigo, arimpaqueate otsoroitsitanaca tojari iroatimpa omoncarajanacaroquea. Oraquea ochoocatanaquegueti oitsoqui tirigo, yamenajiqueroquea manasacanica oconoacaroquea tojari.

²⁷Irirajia amijiguirica yamenitsijigaroquea icoraquejiapojaque icantajiapojiri ashintaroca: 'Nomajirote, arimpate namenajiaque iroguenti pipishoncavonca-quitaaque tirigomajaca. ¿Imaicaquea queroquea oquenapojini tojari?' ²⁸Icanti-riquea iriatimpa: 'Ooshiatsi, iriocajate quempequeroquea catsimataquenaca.'
Icantajianaque amijiguirica: '¿Ari pininque noanoaitanaque nontsopajiajatero?'

²⁹Icanquequea iriatimpa: 'Aatota, pitsipata-caantajigarotsishiatsi tirigomajaca.

³⁰Ariquea ococaniquea osampatanaque-gueti, ariquea nontigaranquitsijiguempari-quea aviguijiaqueroneca ariquea intsopaji-tsitemparoquea tojari iroshovativaequero-quea intaitsijiguemparoquea. Iroompa irooquea irajiaiaquequea tirigomajaca intariajiaqueroquea tsovironaqui-qui itariantajitaroca tirigoitsoqui."

Jesoshi iquempetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa

(Mr. 4.30-32; Irc. 13.18-19)

³¹Iroompaquea iquejetacaajiacanari otsipa, icanque: "Imaica nontsavetacota-queeroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariquea nonquempetaca-aaquempiro oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti iniganquitejirequi.

³²Iroatimpa caaviji ana-que ochaamirija-qui-janiquivaeque, cotanquitsiquea ontsoro-anaquegueti inirojempetanaquequea anaaguequeroquea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquitatsica oitsoqui. Ontsegotsegoatanaquempaquea onquem-petanajemparoquea inchato, inchoocatan-tajianaquemparoquea tsimeripae."

Jesoshi iquempetacaacaroquea anempoacaguiroca pan

(Irc. 13.20-21)

³³Iroompaquea iquejetacaajiacanari otsipa, icanquequea: "Imaicaquea nontsavetacotanaqueroquea queroquea

icoqueroni Inquitequitica imajirontagueti, ariqueate nonquempetaca-aaquemparo anempoacaguiroca pan. Pameniro-tarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane, ariquea onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquea oncotana-quempa anempoacaanaquero maasanose."

**Queroquea ococani
iquempetacaantaguecaroca Jesoshi**
(Mr. 4.33-34)

³⁴Ariquea iquejejaqueri Jesoshi imaica maasano itsatacaajiaquerica caquinteja, mana iquempetacaajiacanari. Teetarite intsatacaajigueriji intati, taaca opajitapae ininqueca intsatacaajia-queriquea, iroguenti iquejetacaagueta-caroquea. ³⁵Oraquea iquempetaquero-gueti imaica iroguenti onetsanatanaca itioncacotanaqueca tsavetantatsicani coramani, icanquequea:

"Nonquenquetsatacaajiaquerigueti, iroguenti nonquejetacaagueta-quemparoquea taaca opajita.

Nontsavetantaguequero taaca opajita iroquetinica itsitijigueti-vecaca paesatoniqui iroaquera-guetiquea ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetapojaroquea imaica."

Jesoshi icamanqueriquea itsatacaanejia taaca opajita itsavetacotaqueca iquenquetsatacotaquerogueti tojari conoacaroca tirigo

³⁶Ariquea iquenquetsatacaajiajaviri Jesoshi capiocaventajiacarica, yoanaji tsovironaqui-qui iquijapojaque. Iriraquea itsatacaanejia iquempejiquempejiipojiri icanqueriquea:

—Nonintajiaque poguisotoguenaroja incajaranquitica piquempetacaajiacanarogueti tojari conoacaroca tirigo.

³⁷Icanque Jesoshi:

—Iiraquea pishoncavoncaquitaque-roca tirigo cameetsaitsoquiri iriguenti Irijanite Caquinte. ³⁸Oraquea niganquiteji, iroguenti maasanopae quepatsi iguintenitantaquica caquin-teguetananquitsica. Oraquea camee-tsaitsoquitatsica, iroguenti quejecari caquinteja peajiaquerica Aapani Irioshi Imajirote. Oraquea tojari, iroguenti quejecari caquinteja irashijia ampatsini. ³⁹Iiraquea catsimatantatsica pishoncavoncaqui-queroca tojari, iriguenti imajirote ampatsinijia. Oraquea nocanquegueti irajaiquerogueti tirigoitsoqui, iroguenti notsavetacotantaque onteroncanajempagueti quepatsi. Irirajia aajiaqueroneca iriguentijia irashivantijitete Aapani Irioshi.

⁴⁰Imaicaquea pamenajiaquerogueti itsopajajiquerogueti tojari itajaique-rogueti, ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti onteronca-naquempagueti quepatsi. ⁴¹Iiraquea Irijanite Caquinte intigarancajiaqueri irashivantijitete, incapiocajiaqueri-quea covaeguishedacaajiacarica itsipajia, irirajia aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguishe-rentsi, aatoniji iconoajajari majiron-tajiacarica, ⁴²impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Oraniquiquea oraniqui incoquempaniquea iriraagui-tempani irantsicayajijiaquempa.

⁴³Ariquea irirajia comajamajatanqui-tsica iroaroaitanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi imajirontagueti, inquempejianaquempariquea catsirin-caiteri itsirencashimpoquirerejigueti.

Chocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

**Jesoshi iquempetacaacaro
itsitijitirigueti ooro**

⁴⁴“Imaica nontsavetanqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariqueate nonquempeta-caaquempariquea ooro itsitijitirigueti iquitajitirigueti quepatsiqui. Ariquea yamenapojaquerigueti itsipa caquinte, iquitatsitanajariquea. Ishinevaetanaca yojocantaguetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaancaroquea imenta-quipae. Iroompaquea yoanaque ivegara-taqueroquea quepatsi ichoocatantacaca ooro.

**Jesoshi iquempetacaacaro peerera
vegaramajatsica**

⁴⁵“Oraquea imajirontagueti Inquite-quitica iroguenti oquempetacari jocantaguetiroca taaca opajita. Iriatimpa yoanaque yamenaguetaque-quea peerera” vegaramajatsica.

⁴⁶Ariqueate yamenapojaqueriquea apaitsoquitiro caavijica anaaguequero-quea oquitsaancorerencavaeque, ovegaramajavaeca oshequi. Yojocanta-guetaqueroquea maasanopae yashinta-guecaca yaantaguecaroquea imenta-quipae ivegaratantaguetacaroca oratica peerera.

**Jesoshi iquempetacaacaroquea
iniromantsa**

⁴⁷“Imaicaquea nontsavetacotanta-queroguea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, iroguenti nonquempetacaaquempa-

u 13.45 *peerera*. Chocca quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icantajitica *peerera* (icanquero quimajareri *perla*), quitasaancorerencavaeque, impeacaquemparo nenquetsiqui. Ovegaravaetaca.

roquea yanquitacotantajitarigueti shimaguetatsica iniromotijaqui, inoshicacotaqueriquea icantashitati-aguecaquea oshequini. ⁴⁸Itseraiquitatigaroquea yaitsitajaroquea yaajitanaqueroquea imparaguequi. Ariquea isavisaviitanaque ashincaroa imantsatsite icoguiaguetaqueriquea cameetsaguetatsica itejiavaqueriquea cantiripaequi. Iriraquea teeca incameatsateji manaquea ipishoncaguetavaqueri. ⁴⁹Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajegueti onteroncaguetanaquempaguete quepatsi, incoraquecoraqueipoje irashivantijitete Aapani Irioshi incapiocajiaqueriquea comajamajajianquitsica iroashijiaquempariquea maasano covaeguishejiatsica, ⁵⁰impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.”

⁵¹Icanque Jesoshi:

—¿Ari piquemajiaquero maasano nocantajiaquempica?

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeeje, Nomajirote.

⁵²Icantiriquea:

—Maasano tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsatacaamajajitaqueriguete queroquea icotani imajirontaguete Inquitequitica, inquempejiaquempariquea ashintaroa tsovironaqui icapiocantaguetaqueo-guete yashintaguetacaca. Iragavejaque iraaquetaqueo cameetsaguetatsica choocatatsica intsompogui, iroquetinicapae aisa iroaqueraguetatsica.^v

Itsatacaantavetacaguete Jesoshi Nasarequi

(Mr. 6.1-6; Irc. 4.16-30)

⁵³Ariquea iteroncanaqueroguete Jesoshi iquempetacaagueta-caroguete, yoanajiquea. ⁵⁴Yarejetapojacaguete iguinteniqui itsatacaantapojaji ontaniqui shinagogaqui icapio-cantapinijiacaca joriojia. Yamena-menaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica, icantajiaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatita itsatica iricatica? ¿Taaquea agavejacaqueri yagavejantacaca yonigaantagueque-roquea oacaantantatsica intati?

⁵⁵¿Teecajate irioquea irijanite caripintero^w choocatatsica aguente-nijiaguete? Oraquea iriniro iroguente Maria. Iriraquea iriguente-jeguijate iriguente Santiago, Jose, Shimo aisa Jorashi. ⁵⁶Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia iroguente oguintenijiaca ocانىqui. ¿Queroquea oquenapojini itsatica aisa iragavejane?

⁵⁷Ariquea teequea irinintajigeeji inquemisantajigueriji, iroguente icatsimajiaqueri, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishine-ventajitavajari querocaguete yoan-
queni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecaguete iguinteniqui aisa itsovironaquitequi, teequea irishine-ventajitempariji, teequea inquemisantajigueriji.

v **13.52** *Iroquetinicapae* ocantacoquero itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantaquero ca icanquerica Aapani Irioshi coramani. *Iroaqueraguetatsica* ocantacoquero imaicatica itsavetanqueca Jesoshi. w **13.55** Iriraquea *caripintero* iriguente tsamajaguetroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajita.

⁵⁸Ariquea teemajaca ironigaantaguetaje-roji oraniqui oacaantantatsica intati, teetarite inquemisantajigueriji, manaquea iquenquejajiaque: “Caaricaja.”

Erorishi iquenquejajiro
imetojacaanquerigueti Joanca
Viñacajatantsica
(Mr. 6.14-29; Irc. 9.7-9)

14 ¹Iroompaquea iriraquea Erorishi^x imajirojiate Garireaque itica iquemacoqueriquea Jesoshi.

²Ariquea icantajiaqueri amijiguirica:
 —Iriguentiquea Joancani Viñacajatantsica nometojacaantaqueca. Tancorejanajishiatsi, jero iquejetamopajaroca imaica yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantsica intati.

³Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joanca yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanacotacaantaqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. ⁴Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Teetarite oncameetsateji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

⁵Irootaquequea inintantavetacaca Erorishi irimetojacaantaquerimequea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea maasano choocajianquitsica oraniqui, yamenajiaqueriquea iriguenti tsavetantatsica. ⁶Iroompaquea aapojacagueti isavincaguiterte Erorishi icajemajiaqueriquea itsipavijijiacaca irishecaticamojiaquempariquea. Ariqueate ishecashescaica, oquijitsipojaquea orijanite Eroriashi otsamaropojaquequea opitsopitsovetanacaquea ocanca. Ishineventsitanacaro Erorishi, ⁷icanqueroquea:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca opajita pamanaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.

⁸Otsatacaitsitaroquee iniro, ariquea ocampojajiri Erorishi:

—Pojocacotsitenaro acaniqui iguito Joanca Viñacajatantsica shimencoqui.

⁹Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojancanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueriquea maasano icajemajiaqueca, irootarite icanantacaca:

—Iroosacanicate intsiquetirote.

¹⁰Itigaranquitsitariquea coareta ichoocaquegueti Joanca isantanacotacagueti irijitorejaquiteri iraacotanaqueneroqueea iguito. ¹¹Ariquea yaacotanaqueneroqueeate yojocacopojaquenero, irooqueate jococotavaqueneroqueea iniro. ¹²Iroompaquea iquemacojiaqueriquea itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro. Ariqueate yoayoaitanaji icamantajiaquitiri Jesoshi.

Ishecatcaajiacari Jesoshi 5,000
shirampari

(Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

¹³Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca imetojacaantajiaquerigueti, yoanaque osamani teeguete inchoocateji caquinte, iriguenti itsipatsipaitanaca itsatacaanejia, iquenajatantajanacaroqueea quenajarontsi. Cotanquitsiquea iquemacojiaqueriquea choocajiatca oraniqui guinteninintsi-paequi, yoguijaguijaitanaqueriquea yanijiniijitanaque. ¹⁴Iroompaquea yarejerejeipojaca yoncotsinampijaatacocijapojaca. Irooquea iterejavetanaca

x **14.1** Iriratica *Erorishi* irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

Jesoshi yamenajipojiriquea icaramirin-cavaequequea caquinteja, ipintsatojio-anacari maasano. Yogueshiguetajiri maasano ashinoncajiaquitsica.

¹⁵Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincateri, iriraquea itsatacaaneja icantajiguiri:

—Jac ijaguitevaetanaji catsirincateri. Ocaniquiquea ocaniqui teequea quericaca choocatatsineca, iroosacanica pintigarancajiajerija maasano irirajia iroaroaitanajetaja ontaniqui guinteni-nintsipaequi cameetsanijite irivegarajia-quenijite isheca irishecaciaquempaca.

¹⁶Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Taaquea opaji iroashitantempa-roca? Pojocajigueneri aviatimpajia irishecaciaquempaca.

¹⁷Iriatimpajia icantajiguiri:

—Teequea anejeroji taampate nojocajiaquenerica. Ariguenti ocarataque 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarataque.

¹⁸Icanque Jesoshi:

—Iintsijate pojocajiguenarotate.

¹⁹Ariquea icanqueriquea maasano irisavisaviitaquequea cataromashiqui. Iriatimpajia isavisaviitaquequea, ariquea yaaqueroquea Jesoshi maasano 5 pan aisa mavipaquite shima, ipaguite-tanaquero inquite yamaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Ariotelesaa.”

Ariquea icotarejaqueroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaaneja, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. Ariquea iquempetacaacari shima iriatimpa. ²⁰Ariquea ishēcajia-ca maasano, iquemajianaca. Iroompa iriraquea itsatacaaneja icapiocajiajiro choocatajatsica, itejiajiro cantiriqui tseraiquipae, ocaratacovaetaji 12.

²¹Maasano shecajianquitsica icaramirin-cavaeque arica 5,000. Cotanquitsiquea

iriguenti itsajitaquequea shiramparijia quenquevarijia, teetarite intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniromotija

(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

²²Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaaneja:

—Pintepinteitanajempajate quenajarontsiqui pijivajivaitanajejate pimontejacojianajempaquea intatiqueroqui. Naatimpa aatotaquea nocoraquetsitaja, nonquenquetsatacaajiajaverita irirajia iroaroaitanajeguati.

²³Iroompaquea yoayoaitanajiguati maasano, iriatimpa itoncoanaque otsempiqui iramaneri Iriri, apatiroquea yoanaquequea. Ariquea opitsecanaque-gueti apaniro ichooaque. ²⁴Iriraquea itsatacaaneja javaetanajiquea niganquijaqui ontaniqui. Oraquea iniromotija otamacojatanaquequeate oshequi, oshaguishaguivaetanaqueroqueate quenajarontsi joac joac, ochovigajenca-pojiqueate choviga jeoc jeoc, oguipegui-piacojiaqueriqueate. ²⁵Ariquea irooshi-pojajiguati osavincaguitetanaje, icoraquepojaji Jesoshi, yanijijatapojiro jenoquiija iniromotija. ²⁶Iriraquea itsatacaaneja yamenitsijigariquea yanijijatapojiro jenoquiija itsaroajia-naque, icajemajianaquequea:

—iJeerishiatsi sashinti!

²⁷Icantsitanaca Jesoshi:

—Pintampishishirentajianaque.

Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

²⁸Icantiriquea Peerero:

—Nomajirote, aviguentica, pincajeme-nashiatsi nagaticajatashitanajempita ojenoquiijaarequi.

²⁹Icantiriquea Jesoshi:

—Caacatequetirote.

Yanjijirejanaque Peerero yagaticajatsi-vetanacaroquea iroanaqueme ichooa-

quegueti Jesoshi. ³⁰Cotanquitsiquea yamenavaqueroquea ochovigajencapoji-quea itsaroitsitanaca, ariqueate icotanaca itsitijaatanaque, icajemitsitanaca:

—iNomajirote, paavajenashiatsi!

³¹Itaampinatsitanacaquea icantajem-pequitana Jesoshi, yaitsitavajariquea pitsaroancaca?

—iTeemajaca pintsateji arimajaca nagavejavaeti! ¿Queroquea oocani pitsaroancaca?

³²Irooqueuea itehiteitanajatiga quenajarontsiqui jac opeanaja choviga.

³³Maasano choocajianquitsica quenajarontsiqui igueroventajianacari Jesoshi, icanqueriquea:

—Arimajaca aviguenti Irijanite Aapani Irioshi.

**Jesoshi yogueshiguetajiriquea
ashinoncajijanquitsica Jenesarequitica**
(Mr. 6.53-56)

³⁴Imontejacojianajaqueuea yarejejiapajaro Jenesarequi. ³⁵Irirajia choocajia-tsica oraniqui yamenajivaquerigueti iriguenti Jesoshi, ishiashiaitanacaquea icamantajivacaanaca itsitacaguitejajianaqueroquea iguintenijiagueti.

Yaajianaqueneri maasano ashinoncajijanquitsica irogueshiguetajeri. ³⁶Iroompaqueuea iriatimpajia icantapojiri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijianiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

**Jesoshi itsatacajiaqueriquea
itsatacaanejia taaca opajitapae
covaeguishetantatsica**
(Mr. 7.1-23)

15 ¹Iroompaqueuea icoraquecoraque-
ipoji pariseojia aisa tsatacaanta-
jiguiroca itioncacotanaquea

Moishishini, iquenaquenaipoji
Jerosarequi, icantajiguiri:

²—¿Queroquea icohicoitacani pitsatacaanejia teeca irinetsanatantajiguemparoji maasanopae icantajianaquea avaesatiniteni? Mana ishecajiaquea intati teequeuea inquivacomajatempaji.

³Iraqueuea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea picojiacani aviatimpajia teeca irooqueuea pinetsanatantajiguempaji icanquea Aapani Irioshi, iroguenti pinintajiaque pinetsanajiaquea icantajianaquea pivaesatiniteni?

⁴Icantavetaquea Aapani Irioshi:

‘Pinquemisantamajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’
Icanque aisa: ‘Iraqueuea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitajitempari.’

⁵Cotanquitsiquea aviatimpajia manaqueuea picantashitajiaacarouea. Pinquenquejate imaica, choocajia irijanintajia-tsica coguitejacojianquitsica icantajiavecariquea irijanite incavintsajajiaquerime irojocajiaquenerime icoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea aviatimpajia manaqueuea picantajiaquea cameetsavaeque icanqueriquea: ‘Aatoquea nagaveji nojocajiguimpirotsi pamanajiaquenaca, irooriji maasanopae nashintaguecaca nashintacaajari Aapani Irioshi’, ⁶ariquea aatoquea yojoquiniri.

Oraqueuea piquempejiacagueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanquea Aapani Irioshi, irooqueuea poguijaguijaitanaquea icantajianaquea pivaesatiniteni. ⁷iCameetsatamampejia-atsica! Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti coramani icanque:

⁸‘Iricatica caquinteja ishinetserven-
tamampeaquena,
cotanquitsiquea manaqueuea ichooca-
shirentavaetaque osamani.

⁹Itsaromentamampejiavetaquena-
quea,

cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquin-tejia irinetsanajiqueca.’

¹⁰Iroompaquea icajemajiaqueriquea maasano, icapiocajiaqueriquea, icantajiguiri:

—Pinquemisantamajiaivaquenaja, pintsajiavaquero noncamanquempica.

¹¹Oraquea quijanquitsica ivagantequi caquinte teequea irooquee covaeguishe-shirenterineca. Oraquea sotoanquitsineca ivagantequi, irootaquequea covaeguisheterineca.

¹²Ariquea iquempejiquempejiitapojiriquea itsatacaanejia, icanqueriquea:

—¿Pamenajiavaquerimpa pariseojia itijerequivororianaca iquemajiaquempi-gueti picanquerigueti imaica?

¹³Icanque Jesoshi:

—Maasanopae panquirentsi teeca irioquea vintyaquerone Aapani Irioshi inquitequitica intsoapajiaqueroquea oncoramanitapojagueti. ¹⁴Imaica ariquea iquejejiaca irirajia pariseojia, iquempejiacari shamponcajatatsica irancatsavacojiaquerigueti irapishamponcajariteni. Oraquea inquempeta-quempagueti imaica mavite shamponca-jari irancatsatavacaajiaquempagueti iroaroaitegueti, mavitequea intanquire-tanquireitanaque ocogarajacagueti.

¹⁵Icantsitanaca Peerero:

—Intsijate poguisotoguenaroja pitsavetacotaqueca incajaranqui.

¹⁶Icanque Jesoshi:

—iArisacánica piquempejiacaquea aviatimpajia tequerata pinquemajiguenaji!

¹⁷¿Arimpate teequea pinquemajiguenaji nocantajiaquempica? Nocanque maasanopae ishecajigueta-caca manaquea oanaque itsicotoqui, ariquea irishitacotijajero.

¹⁸Cotanquitsiquea maasanopae iquenquetsa-guishejitaqueca oquenantapojacaro shiretsi, irootaquetari iquenquejaguishejítica.

Irootaquequea covaeguishetantanquitsica.

¹⁹Ariquea oquenapoji ishirequi taaca opajitapae covaeguisherentsipae, iquenqueja-guishejiaquero taaca opajitapae coguisheren-tsipae, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsi manquigajitsica aisa tequeratirajaca irimanquigajitemparoji, yaitsitantajigui, itsojeventantajiga, iquenque-tsatacoguishetantajigui. ²⁰Maasanopae ocatica ipeacaaguishejigueta-caca irooquee iroguenti ocovaeguishetanti, cotanquitsiquea pishecajiaquempagueti aatogueti piquivacoveta teequea oncovaeguishetanteji.

Aventanajari Jesoshi manquigarentsi ichoviquijianaqueca Canaanequitica

(Mr. 7.24-30)

²¹Iroompaquea yoanaque Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone.

²²Ariquea ocoraquepoji-quea aparo manquigarentsi ichoviquijianaqueca choocajiavetatsica Canaanequi, ocanquequea:

—iNomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pincavintsajenashiatsi! Chooca norijanite ishaquiaca ampatsini atsipevaecaquea oshequi.

²³Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi teequea incanteji, manaquea isanticotana-que. Ariquea iquempejiquempejiipo-jiri itsatacaanejia, icantajiaqueri:

—Intsijate pinquemisanteroja cameetsanijite oanajenijite, manaqueate oguijaguijaipojacaji ocajemavaepoji.

²⁴Icanque Jesoshi:

—Iroguenti itigaranquimentaquena-quea Aapani Irioshi noncoraquetashijia-queri ishiraerijia, noncavintsajajiaqueri quejejiacarica oveja peajianquitsica.

²⁵Cotanquitsiquea iroatimpa arimpa-quea oquempejitapojari ogueroventana-cari, ocanque:

—iNomajirote, iintsishiatsi pincavin-tsajacotenashiatsi!

²⁶Cotanquitsiquea Jesoshi icanquero-quea:

—Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishiishitepae.²⁷

²⁷Iroatimpa ocanque:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenacojiaquerigueti irishecaciaquempagueti virajiacarica iroguijavaqueroquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetaquempaparoquea otsopequi ontanquirejagueta-naquegueti.

²⁸Icantsitaroquee Jesoshi:

—Iroosacanic, manquigarentsi, pitsamajataque nagavejaque nogueshita-jero porijanite, imaica nonetsanata-quempiro pamanauenaca.

Iroompa icanquitiguero opeapanajanta.

Jesoshi yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajajatsica

²⁹Iroompaquee yoanaji Jesoshi icantanacaquea otaravijatapojacagueti inirromotija Garirea. Coajicacae itoncoanaque niganquitantanaqui ariquea isavicaque oraniqui. ³⁰Ariquea yoayoaitashitanacuero icaramirincavae-tanaque caquinteja yaajianaqueneriquea teeca iranijimajateji, shamponcajaripae, macanaripae, teeca ironcavacotempaji, aisa oshequini ashinoncajajatsica ocantashitajencaguecaquea ashinoncajarentsi. Yojoquijijiapojiniri iguitiqui Jesoshi. Iriatimpa yogueshiguetajavajiriquea maasano. ³¹Iriacaquea capiocajanquitsica yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaquetarite iquenquetsajanajiquea macanaripae teeca inquenquetsajiavetempaji, yoncavacojianaquea teeca ironcavacotempaji, yanijimajatanajiquea teeca

iranijimajavetempaji, aisa yamenajanaji shamponcavetanquitsica. Ariqueate icohicoitanaca ishineventamajatanacari Aapani Irioshi cavintsajajiaquerica ishiraerijia.

Jesoshi yoshequivaeequeroquee pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari
(Mr. 8.1-10)

³²Iroompaquee icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajiguiri:

—Nopintsatacojianacariquee irirajia, namenajiaqueriquea isavicaventajiaque-naquea ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianacaquea ishecacia. Imaicaquee imaica teequea onchoocateji taaquea irishecaciaquem-paca. Teetarite noninteji nontigarancajiaqueriquea iroaraitanaje itsovironaquitequi itaseajiaquetari, aajiaqueritsi itase quenavoquirontsiqui.

³³Iroompaquee icantajiguiri itsatacaanejia:

—iOoo icaramirincavaequequea!
¿Querocampate naajiaqueroni pan nojocajiaquenerica irishecaciaquempaca maasano inquemantajianaquempacate? Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantemparone.

³⁴Icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icantajiguiri:

—Ocarati 7. Chooca aisa ishantyoriqui shima tee iroshequiamajateji.

³⁵Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea maasanojia irisavisaviitaquequea quepatsiqui. ³⁶Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7 aisa shima, yamanqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaquero-quee pan aisa shima yojocajiaqueneri

y 15.26 Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraquetashijiaquero ishiraerijia. Iriquetimegueti incavintsajajiaqueme teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempame yaapitsajitirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

itsatacaanejia, irioqueate jocajiavaque-
neriquea maasano. ³⁷Ishecajiaquea
maasano, iquemajianaca. Oraquea
choocatapojajatsica iteguetajiroquea
itsatacaanejia cantiriqui, ocaratacovae-
taji 7. ³⁸Maasanojia shecajianquitsica
icaramirincavaeque 4,000. Iriguentita-
rite itsajique shiramparijia, teequea
intsajiteroji manquigarentsijia aisa
chaajaniquirijia. ³⁹Iroompaquea Jesoshi
itigarancajiajiri iroaroaitanajeta.
Iriatimpa itetanaja quenajarontsiqui,
itsipatsipaitanajari itsatacaanejia
yoajianaquequea irooshitacoquero
Magarara.^z

**Iriaquea pariseojia aisa saroseojia
icantajivecari Jesoshi
ironigaajiaquerime oacaantantsica
intati**

(Mr. 8.11-13; Irc. 12.54-56)

16 ¹Ariquee icoraquecoraqueitashi-
pojiriquea Jesoshi pariseojia
aisa saroseojia iramenantajiguempari,
icantantajipojajarica ironigaajiaqueri
oacaantantsica intati onquenantapo-
jemploja ontaniqui jenoqui inquitequi.
²Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri-
quea:

—Aviatimpajia pamenajiguigrogueti
ocamachoncaguitetigueti itsaparonca-
guitetigueti catsirincaiteri manaqueate
picantajigui: ‘Osaitequeraquea oncamee-
tsaguitetamanaquequea, camachonca-
guitetivaquetarite.’ ³Oraquea arigueti
oncamachoncaguitetamanaquequea
picantajigui: ‘Imaicaquea aatotarite
ocameetsaguiteti, mampiroguitevaeta-
quequea, aisa seevaequetarite.’ Pitsajia-
vetacaro arigueti oncameetsaguitetaque
aricampate aatocaja ocameetsaguiteti,
cotanquitsiquea teequea pintsajigueji

queroquea ocotacani oquempetantacaca
imaica pinejajiavetacarogueti taaca
opajitapae oacaantantsica intati teeca
iramenajiteji coramani. ⁴Aviatimpajia
otiavaetaquempiquea covaequisherentsi,
pinintantajiacaca namenacajiaquem-
piro oacaantantsica intati, cotanquitsi-
quea aatoquea namenacajiaiguimpirotsi.
Iroguentiquea namenacajiaquempi
otsipa onquempetaquemparoquea
iquejetacaajitacarigueti Jonashi
coramani.^a

Ariquee itsinampirejajianajiri,
yoanaji.

**Jesoshi itsavetacotsitaqueri
itsatacaantaqueca pariseojia
iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan**
(Mr. 8.14-21)

⁵Iroompaquea yoayoaitanaquequea
itsatacaanejia Jesoshi imontemonteita-
najaquea intatiqueroqui, ipeacojianaja-
roquea pan irajaianaqueme irishecajia-
quempameca. ⁶Iroompaquea iriraquea
Jesoshi icanqueriquea:

—Aviatimpajia, inchiqiuojitaja
pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca
pan irashijia pariseojia aisa saroseojia.

⁷Irooquea iquemajiavaquegueti
iquenquetsatavacaajianaca, icanquequea:

—Manatarite yamenajiacajiquea
teetarite amejí pan, jero icantantajia-
caca imaica.

⁸Iriaquea Jesoshi yamenajiavaqueri-
gueti iquenquetsatavacaajianaca,
icansitariquea:

—iTeemajaca pintsamajigueji arimaja
nagavejamajati! ¿Queroquea oocani
piquenquetsatocotantajiacaroca pan,
picanquequea manatarite namenuquempi
teequea pameji pan? ⁹¿Arimpate tequerata
pintsajigueji? ¿Arimpate teequea pinquen-

z 15.39 Oratica guinteninintsi *Magarara (Magdala)* opajita aisa Magarani (*Magadán*).
a 16.4 Pamenero 12.39-40.

quejajigueroji pan ocaravecaquea 5, nocotarejaguequero noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia? Ariquea picapiocajiajiro choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojiajaroquea? ¹⁰Aisa ¿arimpate teequea pinquenequejajigueroji ocaravecaquea pan 7, nocotarejaguequeroquea noshecatacaajiacari 4,000 shiramparijia? Ariquea picapiocajiajiroquea choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojianajaro? ¹¹Oraquea nocantajiaquempiqueti: ‘Inchiquiojitaja pishecatacojigarotsija anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia’, ¿queroquea oocani teeca pintsajiavaqueroji teequea irooquea noncantacoteji pan?

¹²Ariqueea itsajiaquea itsatacaanejia teequea irooquea incantacoteji anempoacaguiroca pan, iroguentiquea iquempe-tacaacaro itsatacaantajiguica pariseojia aisa saroseojia aatonijite iquemisantajiguiriti itsatacaantajiguigueti.

Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotsica

(Mr. 8.27-30; Irc. 9.18-21)

¹³Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi icananacaroquea oraniqui irooshitacocarogueti guintenininti pajitatsica Sesarea Piripo. Ariqueea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Queroquea icanqueni caquinteja? ¿Taa ipaji iricatica Irijanite Caquinte?

¹⁴Iriatimpajia icanantajiguiri:

—Iconoagarantajia icanantajiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantsica.’ Itsipacantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Jeremiashini, teegueti irio, iriguenticaja itsipa tsavetantatsicani paesatinica, itancorejanajishiatsi.’

¹⁵Ariqueea icanantajiguiri:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

¹⁶Icantsitanaca Shimo Peerero:

—Aviguenti Quirishitotsica,^b Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

¹⁷Icanqueriquea Jesoshi:

—Pishinetaca, Shimo, irijanite Jonashi, teetarite irioquea caquinteja tsatacaajiguempirone ocativa picantaquenaca imaica.

Iriguenti tsatacaquempiro Aapani inquitequitica, icavintsajaquempari.

¹⁸Ariqueea noncanquempi naatimpa:

aviguenti Peerero, Mapi,^c ariqueea ocativa shiratantapiqui novinchajacotantemparonotsovironaquea cantacotaquerica maasano quemisantajiaquenanea. Aatoquea agavejajiguiri osotomoro Areshi ichooaquegueti metojatsica.^d ¹⁹Onquempevetaquempaquea nojocaquempi yavi iyavirejantajitaroca sotomoronti inquijantajitempaca imajirontagueti Inquitequitica; taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaquero-

b 16.16 *Quirishitotsica*. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaqueea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. **c 16.18** *Peerero* ocanque “mapi”. Jesoshi ipajitajiri “Peerero” irooriji itsatsitacari oncoramanitapojajegueti iroanajegueti Jesoshi jenoqui inquitequi, intampishishirentanaque Peerero, aisa intampishitacajiaqueri itsipajia. Quericaca cantamajatanquitsineca: “Iriira Jesoshi irio Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi”, intispatacaantajiguempari maasano itsipajia tsaromentajigarica. **d 16.18** Oraquea *Areshi* iroguenti ichooajiaquegueti metojatsica. Icanquegueti *Aatoquea agavejajiguiri osotomoro Areshi*, ocanque “Aatoquea agavejajiguiri metojagantsi”, ipochatanajitari Quirishito, ariqueea inquejejaquempa aisa maasano aventajiaquemparica.

quea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

²⁰Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea itsatacaanejia aatonijite itsavetantajiguiritsi incanquequea iriguenti Quirishito.

Jesoshi icamantsicaro irimetojaque

(Mr. 8.31–9.1; Irc. 9.22-27)

²¹Iroompaquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaqueriquea itsatacaanejia iroanaque Jerosarequi irantsipetacajiaquempariquea jivajiatsica, irirajia saserorotejia anaantajianquitsica, irirajia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iroompaquea ari irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. ²²Iiraquea Peerero itsipatanacari tiijacoñaji icantomajitavetari, icantiriquea:

—iAato, Nomajirote! iAatotari avishimatimpi!

²³Cotanquitsiquea ipitsocanaca Jesoshi icantsitari Peerero:

—iPoanaqueshinete, Satanashi! Piticaavetaquena, teetarite irooquea pinquenquejamajate inintaguetica Aapani Irioshi, iroguenti piquenquejaguetaquequea iquenquejaguetica caquintejia.

²⁴Ariquea Jesoshi icanqueriquea itsatacaanejia:

—Querica nintanquitsineca iroguijatacuena irovashiantanaque-roja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacuena. ²⁵Querica teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenaneca irooca irimetojavenquena, incoquempani-

quea inchoocaguiteni. ²⁶Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimetojaquegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. Irashintaguevequemparoqueate maasanopae, cotanquitsiquea aatotarite yagaveji irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. ²⁷Oraquea incoraquetajategueti Irijanite Caquinte iroganejencapojajempaquea, iroguentiquea iroganejencare Iriri. Oraquea incoraquetajategueti intsipatsipaiquempariquea irashivantijitete, iroguishinejajipojajeri maasano netsanajiguiroca inintaguetica, irioquea teeca inquemisantajigueri manaquea incatsimati-mentajipojajeri irantsipetacajiaquempari. ²⁸Noncanquempijia arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti irameneri irira Irijanite Caquinte irimajirontapojaquempagueti.

Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae

(Mr. 9.2-13; Irc. 9.28-36)

17 ¹Iroompaquea anaavaetanacaguetiquea 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaquequea ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriquentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. ²Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigari Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. Ariquea icotanaca itsirencashimpoquirerejanaquequea ivoroqui quempetanacaquea itsirenc-

shimpoquirerejgueti catsirincaiteri, aisa iitsaarequi oquitamaromajatanaquequea ocanca. ³Yamenitsijigariquea Moishishini aisa Iriashini iquenquetsatacaajiaqueri Jesoshi. ⁴Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Nomajirote, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Pinlinegueti nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

⁵Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo quitamaromajatanquitsica, ariquee iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari. Pinquemisanta-majajiguerija.

⁶Iquemitsijigariquea ariqueeate icohicoitanaca itsarotsaroitanaque ipatapataitanaca. ⁷Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri ichagajiaqueriquea icanque:

—Pincatintiijianaje, aatoquea pitsarogijui.

⁸Yamenitsijavetanaja aisa teequea anejeriji incatintiitaje, aparoquea icatiaja Jesoshi. ⁹Ariquee icoraquecoraqueitaji yoguirincajaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantisi oratica pamenajiaqueca imaica. Intanco-rejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquee pintsavetacotsijiguemparoquea.

¹⁰Iriraquea itsatacaanejia icoacotaqueri, icantajigui:

—¿Quero ocotacani icanantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanajiaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

¹¹Icanqueri Jesoshi:

—Arimaja iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea

maasano. ¹²Imaica noncantajiaquempi-quea jac icoraquequiti Iriashini, cotanquitsiquea teequea intsajiteriji, manaqueate yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquee inquempetacaajitaquempariquea Irijanite Caquinte irantsipetacajaiquem-
pari.

¹³Ariquee itsajiapojaque itsatacaanejia iriosacanica itsavetacotaque Joanca Viñacajatantsica.

Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini
(Mr. 9.14-29; Irc. 9.37-43)

¹⁴Iroompaquea yarejerejeipojacaquea ichoocajiaquegueti caquinteja icapiocajiacagueti. Icoraquetashipojiri Jesoshi aparo shirampari, iguerovempojacari icanqueriquea:

¹⁵—Nomajirote, pimpintsatacotenari-shiatsi nirijanite imetopapinitaquiti icanapinitaquiti tinquininini, yatsipevaetaca. Itsiatsiavetanacaqueate paamariqui, aisa iticajaticajavaetaca ojaaquiniqui. ¹⁶Namajavetacanariquee pitsatacaanejia irogueshitajerimequea, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueriji.

¹⁷Icanque Jesoshi:

—iArisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, iroguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi? Iroosacanica iintsijate pamajiaquerijate ocaniqui.

¹⁸Iroompaquea icantomajitari Jesoshi ampatsini, ariquee icotanaca isotoapanajanti, ari ipeanaja chaajaniquiri ishaquiaveca.

¹⁹Coajica iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijiapojiriquea Jesoshi apaniro, icanqueriquea:

—¿Queroquea oocani naatimpajia teeca nagavejajigueji noguisotoitajigueriji?

²⁰Icanque Jesoshi:

—Iroorijite tee paventajiguemparoji nagavejane. Arimaja noncanquempi, arigueti pavenquitiguemparo capichaji, ariquea pagavejajiaqueroquea pincantajiaquero oratica otsempi: ‘Pogaanaquempapate poanaquequea osamani’, ogaanaquempaquea. Aatotarite taaca opaji manapitsajiguimpitsi arimajacagueti paventamajatanaquemparogueti nagavejane. ²¹Cotanquitsiquea ampatsinipae quejecarica irintatica, aato isotogui aatogueti pamanamajatiri Aapani Irioshi, aisa aatogueti pisanticotiro pisheca.

Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque
(Mr. 9.30-32; Irc. 9.43-45)

²²Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia yoayoaitanaquequea oraniqui Garireaquí, itsatacajiaqueriquea icanque:

—Irraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueri irajiaquaeri caquintejia. ²³Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri irovochantajitajeri.

Ariquea iquemajiaquerigueti ishimampoanacianaca oshequi.

Imentaquipae ashiquea teempero itsarorentantajitarica Aapani Irioshi

²⁴Ariquea yarejerejeipojacagueti Jesoshi aisa itsatacaanejia Caperena-oqui, icoraquejiapojaquequea capioquirica imentaquipae ashiquea teempero, icoacojiapojaqueri Peerero, icanqueriquea:

—Irraquea tsatacaajiguimpica ðteempa irivegaratapiniteri capioquirica imentaquipae ashiquea teempero?

²⁵Icanque Peerero:

—Jeejeguitatsi ivegaratapinitiri.

Iquijavetanaquitiga intsompogui tsovironaquiqui ichooaquegueti Jesoshi, iriquetiquea quenquetsatacaavaqueri, icanqueriquea:

—Shimo, ¿queroquea piquenquejaque aviatimpa? Irraquea majirontajiaatsica choocajiaatsica acaniqui quepatsiqui ¿queri irivegaratacaaquempaca imentaquitsite? ¿Irioca irijanijiate, irioca itsipajia?

²⁶Icanque Peerero:

—Iriguentiquea irivegaratacajiaaquempaca itsipajia.

Icanque Jesoshi:

—Iroosacanica teesacanica irioqueate irivegaratacaajiguempaji irijanijiate.

²⁷Cotanquitsiquea aatimpajia aatonijite icatsimatashitaji, poanaque iniromotijaqui pojocatsajataquiteja, iroompaquea iriraquea iriquetica paaque pintisavancaqueritaquea paitsitavaqueriquea imentaqui cavorejatatsica choocatanquitsica ivagantequi, pamajiaqueneriquea capioquirica imentaquipae ashiquea teempero, pojocajiaipojaqueneri. Irarejequemparo ivegaratacaaquenaca naatimpa aisa aviatimpa avegaratimentajiaquempaniji.

Quericaca anaantamajatanquitsineca
(Mr. 9.33-37; Irc. 9.46-48)

18 ¹Iroompaquea iquempejiquempejiopjiri itsatacaanejia Jesoshi icantajiaqueriquea:

—¿Quericaca anaantamajatanquitsineca irimajirontaquempagueti Inquitequitica?

²Iriatimpa icajemitsitaquea aparo chaajaniquiri yogatiitsitariquea niganquiqui ichooacajiaquegueti, ³icantajiaqueriquea:

—Arimajaca noncantajiaquempica: aatogueti picantashitatijajiaa pishirequi pinquempejajempariquea chaajaniquirija, aatotarite pagavejitsi pinquija-

naque imajirontagueti Inquitequitica.
 4Taacagueti quempetajemparineca
 iricatica chaajaniquiri teeca inquenque-
 jeroji iranaimanatantaque, irioquea
 iriguenti caaviji iranaaque irimajironta-
 quempagueti Inquitequitica. 5Aisa
 quericaca shineventavaquemparine
 chaajaniquiri quempecarica iricatica
 iroorijite nonintacaantaquero naatimpa,
 quempecaqueate naroguentica
 ishineventavaca.

**Caaviji incatsimamajajiqueriquea
 covaeguishetacaantanquitsineca**

(Mr. 9.42-48; Irc. 17.1-2)

6“Taacagueti covaeguishetacaquem-
 parineca aparo chaajaniquiri quejejiaca-
 rica iricajia tsarovoltaquenanea,
 incatsimamajajitaqueriquea oshequi.
 Iroquetitamequea intsatotocojiquene-
 rime itsanoqui iniroshimentapiri
 itononcantajitaca ariquea irajaitanaque-
 rimequea impishoncajajiquerime
 osaanajavaetaquegueti inirojani
 quentijani. 7Ilmaicashiatsi irantsipevae-
 jiguempanishiatsi maasano choocajia-
 tsica acaniqui quepatsiqui, inchoocajia-
 quetarite nintajianquitsineca incovae-
 guishetacaantajiaquempaquea! Ariquea
 onquejetanaquempaquea imaica,
 cotanquitsiquea caavijiquea irantsipe-
 majajiaquempaquea quempejiaquero-
 neca imaica, incatsimamajajiqueriquea.

8“Nonquejetacaajiaquempiroquea
 imaica: arigueti oncovaequishetacaa-
 quempi paco irooca piguiti, ariquea
 pincarataqueroquea pimpishonquitem-
 paro. Cameetsavaequequeate
 pimpishoncaquerogueti covaeguisheta-
 caaquempica pinetsanatimentanajempa-
 nijite. Aatoguetitarite pipishonqui
 jatanatsitarite oncovaequishetacaa-
 jempi, iroompa pimetojanajegueti
 impishoncajitaquempiqueate camoreca-
 riqui aatoca otsivaquitsi. 9Aisa iroogueti

covaeguishetacaaquempine poquija
 pinquitsorejaaquempa pimpishonca-
 quero. Cameetsavaequequeate
 pimpishoncaquerogueti covaeguisheta-
 caaquempica pinetsanatimentanajempa-
 nijite. Aatoguetitarite pipishonqui
 jatanatsitarite oncovaequishetacaa-
 jempi, iroompa pimetojanajegueti
 impishoncajitaquempiqueate camoreca-
 riqui aatoca otsivaquitsi.

Oveja peavetanquitsica

(Irc. 15.3-7)

10“Aatoja pitsojenquiritsija irirajia
 chaajaniquiri, choocajiarite irashivan-
 tijitete Aapani Irioshi quempoguijajia-
 querica. Iriatimpajia icocaniquea
 ichoocajiaque ontaniqui quempeji
 Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui
 inquitequi. 11Irootaquequea icoraque-
 tantacaca Irijanite Caquinte, irajajateri
 peajavetanquitsica.

12“¿Queroquea piquenqueajiaque
 aviatimpajia? Inchoocategueti aparo
 caquinte iriviraquempaquea 100
 irovejajiate iroompaquea impeaquempa-
 quea aparo, ¿arimpate aatompate
 yojocajianajiri maasano irovejate
 iroanaquequea iramenaguetajateri
 peanquitsica? 13Ariquea iraaajerigueti
 caaviji irishinevenquempariquea,
 anaavaequeroquea ishineventajiacari-
 gueti maasano 99 teeca impeavetempaji.
 14Ariquea iquempetacaquea Piri inquite-
 quitica, teetarite irininteji impeaquem-
 paquea aparo quejejiacarica irirajia
 chaajaniquiri.

**Queroquea ancojiaquempani
 avetsinantajajerigueti
 apitsaroveritarijien**

(Irc. 17.3)

15“Querocagueti incoquempani
 papitsaroveritarite poanaquequea
 pinquenquetsatacaapojeri apaniroja,

pincamanqueriquea querocagueti icoquempini. Iriatimpa inquemaquempigueti jac pivetsinantajiri. ¹⁶Oraquea aatogueti iquemimpitsi, pintsipatanaquempariquea aparo arica mavite papitsaroveritarite cameetsanijite inquemajiaquempinijite iriatimpa, aisa intsajiaqueni-jite arimajaca pininquequea pivetsinantajeri. ¹⁷Cotanquitsiquea aatogueti iquemimpitsi, poanaquequea icapiocajiacagueti tsaraventajiat-sica pincamantajigueriquea, incantomajajiaqueriquea. Aatogueti iquemiritsi iriatimpajia, manaquea pinquempetacaajiaquempari teeca intsarovertempariji Aapani Irioshi iriooca capioquinirica majirontatsica imentaquipae.

¹⁸“Arimaja noncantajiaquempi: taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa quepaquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

¹⁹“Noncantajiaquempi aisa: arigueti pincarate mavite acaniqui quepatsiqui, arigueti onquempetavacaguempa pinquenquejaqueca, iroompa pincoacotaqueri Aapani inquitequitica, ari irimataquempiro. ²⁰Querocagueti incapioaventajiaquenuagueti, mavitegueti inchoocajiaavetaquempa irooca mavitepae, ariqueate nonchoocatimojiaqueriquea naatimpa.”

Iramajiore majirontatsica teeca impintsatocotantempaji

²¹Iroompaquea iquempejipojari Peerero, icanqueri:

—Nomajirote, ¿querocaquea oncarashequigueni nompeacotajemparo querocagueti incoquenani napitsaroveritarite? ¿Ari oncaravaete 7?

²²Icanqueriquea Jesoshi:
—Aatoqueate ocaratapojitsi 7, manaquea oncaravaetequea 70 x 7 pimpeacotajemparo.^e

²³“Imaicaquea noninque nontsatacaajiaquempiro quero icotani imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari majirontatsica cajemacaantajiaquerineca itigarancajiguica caarica jocavetajanari, incantajiaqueri irivegarajiajeri. ²⁴Irooquea iparianacaroquea icajemacaantajiaqueri, yamajitaqueneri aparo jocajenerinemeca oshequini imentaquitsite caravaetatsica 10,000 tarentopae.^f

²⁵Cotanquitsiquea iriatimpa teequea inchoocateji taampaquea irivegaratantajemparica, irootaquetari icantacaantacarica majirontatsica irojocantajiaqueri intsipatacaantsitempariquea imanquigare aisa irijanijiate, maasanopae yashintaguecaca, iraatajiajemparoquea imentaquipae cameetsanijite irivegaratimentajerinijite. ²⁶Cotanquitsiquea iriatimpa igueroventsitancari, icanqueriquea: ‘Pimpintsatocogajojitenashiatsi, poguijacoquempatajate oncoramanitapojajeguete novegaratajempiroquea maasano imentaqui nojocajempimeca.’ ²⁷Iriaquea majirontatsica ipintsatocotanacariquea icanqueriquea: ‘Irosacanic aritaquequea ococa, aatoquea pivegaratajanatsi.’ Yoguipaquijitajari.

e 18.22 Icanquegueti Jesoshi *oncaravaetequea 70 x 7* ocanque aato ocaratapojitsi, ancoguitempani ampeacotajemparoja intati querocagueti incovetacajini itsipapae.

f 18.24 Iriaquea icantajitica *tarento*, irioquea apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro. Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

²⁸Cotanquitsiquea yoanajigueti itonquivo-jajariquea igonoro aacovecarica, icaravetaca 100 tenario⁸ irojocajenerimeca. Yaitsitancariquea icatiquitsitari itsanoqui, icanqueriquea: ‘iPivegaratenashinete paacovequenaca!’ ²⁹Iriatimpa igueroventsi-vetanacari icanqueri: ‘Pimpintsatacogajoi-tenashiatsi, oncoramanitapojajegueti novegaratajempitarite.’ ³⁰Cotanquitsiquea iriatimpa teequea impintsatacotempariji, manaquea yaacaanqueriquea isantanatacotaacaansitari inchoocaguiteni arejevaetapojempa irivegaratajери yaacovecarica.

³¹Ariquee yamenajiaqueriquea igonorojia, ishimampojancajianaca yoayoaitanaque icamantajiaquitiri majirontatsica.

³²Iquemitsitaquea icajemacaansitari aacovecarica icanqueriquea: ‘Isaashimpi. Naatimpa manaquea nopeacotajimpiro maasanopae pojocaquenameca, irooriji picantanaquea: Pimpintsatacogajoi-tenashiatsi. ³³Arimequeate pinquempetacaaquemparimequea acovequempica aviatimpa, pimpintsatacogajiaquemparimequeate iriatimpa, pinquempetaquenename naatimpa nopintsatacotimpigueti.’

³⁴Icatsimatsitanacaquea icantacaantaqueri irantsipetacajiaquempari arejevaepojajempa irovegaratajериquea maasanopae yaacovecarica.”

³⁵Iteroncanaquerogueti Jesoshi itsavetanquerogueti icanque:

—Ariqueate inquejetacajiaquempiquea Aapani inquitequitica aatogueti pipintsatacogijariquea pignonorojia pimpeacomajaquemparogueti querocagueti icojiaquempini.

**Icanque Jesoshi aatoja quericaca
ovashiantirotsi imanquigare**

(Mr. 10.1-12; Irc. 16.18)

19 ¹Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquero-

gueti, isotoantanacaro Garirea, yoanaquequea Joreaqi intatiqueroqui Jororanequi. ²Yoguijaguijaitanaqueriquea oshequini caquinteja. Ontaniquiquea yogueshitajiriquea maasano ashinoncajajatsica.

³Ariquee iconoagarantajiaica pariseojia choocajatsica oraniqui icoraquecoraqueipojiquea icoacojiapojiri iramenajiaqueri querocaca incanqueni iriatimpa, icantajiapojakeri:

—¿Cameetsavaequempa irovashiantajero shirampari imanquigare onchoocaquegueti taaca opajita teeca irinintamajateroji?

⁴Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavanteroji itioncacojiquerogueti paesatoniqui ocanque iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte ipeacaitsitariquea shirampari aisa manquigarentsi?

⁵Iroompaquea icanquequea: ‘Irootaquequea imaica shirampari intsinnampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquee iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquee imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.’ ⁶Irootaquequea noncantajiaquempi iriraquea shirampari manquigataquemparoneca manquigarentsi aatoquea yovashiantiroquea, teetarite irimavitetajeji, quempeca apatirotiquea icantaja, yamenaqueriquea Aapani Irioshi imanquigacarogueti teetarite oncameetsateji irovashiantaqueroquea, incoquempanija irimanquigamajataquemparoquea.

g 18.28 Iiraquea *tenario* irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

⁷Iriatimpajia icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ¿queroquea ococoniqueate icanquegueti Moishishini arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,^h ariquea intigaranquitsitemparo oanaje?

⁸Icanque Jesoshi:

—Irraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea piquishoshirentanaque jero iquejetacaantajiaquempirocaquea imaica itioncajiaquempirocaque. Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte, teequea inquempeteroji imaica.

⁹Noncanquempiquea naatimpa, aparogueti oaquempi pimanquigare aatoquea povashiantirotsijate. Povashiantanaquerogueti iroompaquea pimanquigatajempagueti otsipa manquigarentsi, manaquea picovaeguisheca.

¹⁰Irraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroosacanica omanavaetacaquea oshequi amanquigatemparogueti manquigarentsi. Aatosacanica amanquigatarotsi.

¹¹Irraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teetarite iragavejajigueji maasanojia inquemisanteroji nocantajiaquempiquea, imaicaquea iriguentiquea quemisantajiaqueroneca yagavejacaajiaqueca Aapani Irioshi. ¹²Choocajiatarite iconoagarantajia teequea iragavejajigueji irijanintajiguempaji, ari icoa ivoaquegueti. Aisa chooca itsipa iroguenti ipeacaajicari eonocoⁱ aatoniji irijaninta. Aisa choocaquea itsipapae iroguenti itampishitashijiaqueroquea

ipeaca majinari cameetsanijite irisavica-ventamajiaqueronijite irashipae Majirontamajatatsica Inquitequitica. Quericaca agavejanquitsineca intsamajaqueeroquea nocantajiaquempiquea imaica iintsijate intsaterojate.

Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquirijia

(Mr. 10.13-16; Irc. 18.15-17)

¹³Iroompaquea icoraquecoraqueita-quequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijia-queriniji iramanacoventajiaqueriquea. Irraquea itsatacaanejia yamenajia-querigueti yamajiapojirigueti icantomajaqueeriquea.

¹⁴Icantsitariquea Jesoshi:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiatatsica quempecarica iriatimpajia.^j

¹⁵Iroompaquea ipamijiaqueriquea yamanacoventajiaqueri. Ariquea iriatimpa yoanaque.

Ajaarantavaetsica

(Mr. 10.17-31; Irc. 18.18-30)

¹⁶Oraquea yoanaquegueti Jesoshi icoraquetashipojiriquea aparo caquinte, icantapojiaqueri:

—Tsatacaantantatsica [cameetsari], ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni? ¿Taa opajita cameetsatanquitsineca nonpeacaguempaca?

¹⁷Icanqueri Jesoshi:

h 19.7 Oratica paperi icanquero quimajareri *certificado de divorcio* (irooca aisa *carta de divorcio*). Iroguenti paperi itioncajiaquerogueti quejearoca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.)

i 19.12 Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaaqui. **j 19.14** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojicari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

—¿Queroquea ocoani picantantaque-naca ‘cameetsari’? Aparotari ichoocati cameetsatatsica. Cotanquitsiquea pininqueguetiquea poanaque ichoocati-gueti Aapani Irioshi pincoguitempaniniji pinchoocaguiteni, pinetsanamajateroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

¹⁸Icanque iriatimpa:

—¿Querocate?

Icanque Jesoshi:

—Irootaquequea cantanquitsica: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquiga-rentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeventantatsi. ¹⁹Pinquenquejacameetsatacoque-rija piri aisa piniro, aisa pimpintsataquem-parija pigonoro pinquejetaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’

²⁰Icantsitari iriatimpa:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica nonetsanamajaqueroquea maasano. ¿Imaicaquea choocampate otsipa nonetsanateca?

²¹Icanqueriquea Jesoshi:

—Pininquegueti pinetsanamajaquero-quea inintaguetica Aapani Irioshi, poanaquequea pojocantaguetanaquero pashintagucaca paantaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguite-jacojianquitsica, pinquejetaqueroqueti onchoocataje oganejencaro shinetaca-jaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanu-quea.

²²Iquemitsitaquea icanquerica ishimpampojancavaetanaca, ariquiteate yoanaji, iriguentitari ajaarantavaeta-tsica.

²³Iroompaquea ipitsocashitariquea Jesoshi itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, omanapitsamajataquempari ajaaranta-vaetatsica inquijanaque imajirontagueti Inquitequitica. ²⁴Noncantsijiajempi aisa. ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquija-

naquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaqueate ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

²⁵Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantajigui:

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iravavajempa?

²⁶Yamenajianaqueriquea Jesoshi, icanqueriquea:

—Iriiraquea caquinte teequea iragave-jeroji, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yagavejaquero maasanopae.

²⁷Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashian-tajianaqueroquea maasanopae nashinta-vecaca, noguijaguijaitanaquempi. Imaicaquea ¿taaca irojocajiaquenaca Aapani Irioshi?

²⁸Icantajigui Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, oraquea iriaqueratacaajitajerogueti maasanopae, irira Irijanite Caquinte irisavicapojero imajirontamento oganejencatatsica irimajirontamajapo-jempa. Aviatimpajia guijaguijaitanaque-naca imaica pintsipajianaquenaquea pisavisaviiqueroquea majirontamenton-tsipaequi oncarataque 12. Iroompaquea pincantajiaque querocaca incojitaque-rini ichoviquijianaqueca irijanijiate Ishiraeri, icarajiaque iriatimpajia aisa 12. ²⁹Aisa iriraquea maasano ovashian-tajianaqueroica itsovironaquitepae, irioica iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, iroguijaguijaitanaquena-niji, irojocajiaqueneriquea otsipa caavijica anaqueroneca yashintavecaca oshequijamajatanaquequea; taaca opajita yovashiantanaqueca apatiroca irojocajitajeneriquea otsipapae 100.

Aisa incoguitempaniquea inchoocaguiteni. ³⁰Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

Jesoshi iquempetacaacari ashintatsica iniganquitejire

20 ¹“Imaica nontsavetacotaqueroquea quero icotani Inquitequitica imajirontagueti, iroguenti nonquempetacaaquemparo ashintatsica iniganquitejire. Iriatimpa iroguenti yoguinuea pitsecatirajagueti iraaquiteriquea shiacojiatsica irishiacojiaqueneri irovaitsoquimashite. ²Ariquea yamenajiapojiriquea icantajiguiri: ‘Poapoitanaquequea pishiacojiaquitenariojate ovaitsoqui, iroompaquea inquijanajegueti catsirincateri novegarajiaquempiquea aparo tenario.’ Iriatimpajia icanquequea cameetsavaequequea. Jero itigancajiaqueriquea iroaroaitanaque irovaitsoquimashitequi. ³Iroompajienoquivaepojigueti catsirincateri icoraquetajiquea yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae irajaatequea itsipajia shiacotanquitsineca. Yamenajiapojiri itsipajia, savisaviitaquequea intati, teequea irantajigueji. ⁴Icantajiguiri: ‘Poapoitanaquequea aviatimpajia aisa, pishiacojiaquiteja noniganquitejirequi, novegarajiaquempiquea cameetsa.’ Ariquea yoayoaitanaquequea. ⁵Iroompaquea itampaticatanaquegueti catsirincateri yoitsitanajaquea aisa iramenaguetaquitequeate itsipajia shiacotanquitsineca. Ariquea iquempetacaajaroquea ijaguitetanajigueti, yaitajata itsipajia. ⁶Iroompaquea irooshipojigueti inquijanaje catsirincateri, yoitsitanajaquea aisa yamenajiapojiriquea itsipajia, teequea irantajigueji, icantajiguiri: ‘¿Queroquea olocani pisavisaviitashicaquea intati, teequea pantajigueji?’

⁷Icantajiguiri: ‘Tee inchoocatenica shiacotacaajiguenaneca.’ Iriatimpaquea icantajiguiri: ‘Iroosacanica poapoitanaquequea aviatimpajia pishiacojiaquequea noniganquitejirequi.’

⁸“Iroompaquea itsaparoncaguitetanaquegueti icanqueriquea shiacotacaajiaquerica: ‘Imaica pincajemajiguerija shiacojianquitsica pivegarajiaqueriquea pintsitacajiaqueri, pimpariajanaquempari impoipoiitanquitsica parejetacaapanajantempari iriquetica coraquecoraqueitanquitsica.’ ⁹Iroompaquea icoraquecoraqueipoji coraquejianquitsica irooshipojigueti inquijanaje catsirincateri. Iquejetavacaajia maasano ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario.

¹⁰Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea iriquetica shiacomajatanquitsica, iriatimpajia yamenajiguiriquea ijiqueji iranaacaajiaqueriji irivegaramajiaqueri. Cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacari ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario.

¹¹Irooquea yamenajiaquerigueti teequea iranaacaajigueriji irivegaramajiaqueriji, ariqueate icohicoitanaca icantimanajianaqueri ashincaroa iniganquitejire. ¹²Icantajiguiri: ‘Irirajia impoipoiitanquitsica capichajaniquiquea ishiacotaque, cotanquitsiquea pivegarajiaqueri quempeca pivegarajiaquenagueti naatimpajia atsipejianquitsica noshiacoguitini catsirincateriqui narejevaeca imaica.’ ¹³Cotanquitsiquea irira ashincaroa icanqueri aparo shiacotanquitsica:

‘Nogonoro, teequea namatavijempiji. ¿Arimpate teequea pincanteji cameetsavaeque incajaranqui nocanquempigueti novegarataquempari aparo tenario?’ ¹⁴Poanajiquea paanajeri yojocaquempica. Naroguentiquea cantaquericca irivegarajiaqueriquea impoipoiivetanquitsica ishiacoquegueti iquempetacaajiaquempiriquea aviatimpajia ivegarajitaquempigueti. ¹⁵Naroguentitari ashincari nomentaquitsite. ¿Arimpa aato nagaveji nojoquiniritsi quericaca noninqueca? ¿Aricaja picatsimatacotsitaque-

naro pamaquegueti iriguenti nocavintsajaque itsipa?

¹⁶“Irootaquetarite noncantantajiaquem-pica imaica choocajia iramenajivequem-paca imaica yanaavaequequea, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueeti aatoquea yanaantajiajitsi. Iriiraquea teeca iranaantajigueji imaica, irioquea anaamajatanquitsineca oncoramanitapojagueeti.”

Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque
(Mr. 10.32-34; Irc. 18.31-34)

¹⁷Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi itonconcoitanaque, icajemitsitari iriatimpaqui itsatacaaneja carajianquitsica 12, icantajiguri:

¹⁸—Imaicaquea atonconcoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeipojaquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘fintsishiatsi irimetojajiterini.’ ¹⁹Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiguiqueti teeca irijorijoigueji cameetsanijite irantanaguishevaequerinijite, aisa impasapasajiaqueri agompiaquitempari, ariquea irompajacojiaqueri coroshiqui, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

Onintavecaca iriniro Santiago aisa
Joanca
(Mr. 10.35-45)

²⁰Iroompaquea ocoraquepojiquea imanquigare Severo otipatsipaitapaja-

cari irijanijiate, oguerovempojacariquea Jesoshi oncamanqueriniji oninqueca.

²¹Icanqueroquea:

—¿Taa opaji pininque?

Iroatimpa ocanque:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninque poguisavisaviitaquenari irirajia irijani irisenampijajiaquempi, aparato savicanquitsinequea pitincamijempequiqui, iriraquea itsipa irisavicaque pishinampijempequiqui.^k

²²Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejiaquequea aviatimpajia pimiraquero nomiraqueca naatimpa?^l

Iriatimpajia icantajiguri:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

²³Icantajiguri Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa,^m cotanquitsiquea teequea naatimpa cantanquitsineca quericaca senampijaque-naneca savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

²⁴Ariquea iquemajiaquegueti itsipajia 10 itsatacaaneja itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. ²⁵Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguirarite iriraquea ipejaiaqueca imajirojiate teeca irijorijoigueji manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejia iramajiroreja yomperaperaicari irashijia. ²⁶Cotanquitsiquea aviatimpajia

k 20.21 Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, quejemajirovecari. **l 20.22** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaqueanaquea naatimpa nantsipevaetaquem-pagueti?” **m 20.23** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaqueanaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”

aatoquea piquejejiga. Ariguenti quericaca nintanquitsine iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiaquempineca.

²⁷Querica nintanquitsine irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano.

²⁸Quempeca Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashitaque incavintsajantapoje, aisa irimetojaventsitempariquea maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

Jesoshi ipityaquirejajiriquea mavite shamponcajari

(Mr. 10.46-52; Irc. 18.35-43)

²⁹Ariquea Jesoshi itsipatanacariquea itsatacaanejia iquenaquenaipojji Jericoqui iroaroaitanaque Jerosarequi, itirorencaventajianacari caquinteja.

³⁰Ariquea oraniqui isavicajiaquequea mavite shamponcajari ocaravoquitapoji-gueti quenavoquirontsi. Irooquea iquemacojiavaquerigueti Jesoshi coraquetapoji icajemitsijianaquea icanqueri:

—iNomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

³¹Irra choocajianquitsica icantomajiaqueriquea icantsijijavetari irisanticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpajia arimpate icajemamajatsijianaca:

—iNomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

³²Icatiapojaquea Jesoshi icajemajiaqueri icanqueri:

—¿Taaquea pinintajiaque?

³³Iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, nonintajiaque nompityaquirejajianaje.

³⁴Ipintsatacojianacariquea Jesoshi ipamijiaqueriquea iroquijaqui. Ariquea

icojianaja inejajianaji, yoguijaguijaitanaqueri.

Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi

(Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

21 ¹Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojaroquea Vetepaje Orivotsempiqui. Iroompaquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiaqueriquea:

²—Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, pamenajipojeroquea oraniqui aparo aashino shiticacoca itsipatacaantajicaro irijanigantirenajianiqui. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. ³Choocaguete cantaquempineca, aviatimpajia pincantajigue: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipiajajempiri.’

⁴Ariquea oquejetantacaca imaica onetsanatanaquepaniji icanqueca tsavetantatsica coramani itioncacaajiqueriguete, icanque:

⁵“Pincantajiguerija guintenijiatsica Shionequi:”

‘Pamenajigueja, coraquetapoji Pimajirote aviatimpaqui, iriatimpa iriguenti caavijica imativicamajataca, manaquea iquenantapojacari aashino, irijanigantirenajianiqui aashino, irijanite quijaviriniquitatsica ajaararontsi.’”

⁶Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia inetsanatsitaroquea icanque-rica Jesoshi. ⁷Yaajianaqueroquea aashino aisa irijanigantirenajianiqui, ipashicamit-tsajiaqueneri iitsaarepaequi, isaviquitsitanacariquea Jesoshi. ⁸Yoayoaitanaquequea icaramirincavaetanaque caquinteja, iconoagarantajiaa imaroncaashijiaqueri iitsaare quenavoquirontsi, itsipapae-

quea aavashijivanquitsica ovashi imaroncaavoquitashijivaqueriquea Jesoshi.⁹ ⁹Irraquea iriquestica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—iCaaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

—iIntsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatacsica!

—iCaaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatsica jenoqui!

¹⁰Ariquea iquijanaquegueti Jerosarequi, ishiamirincapiopojaca choocajianquitsica. Iconoagarantajiacaca icoacojia-pojiri itsipajiacaca icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica?

¹¹Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti Jesoshi tsavetantatsica quenapojatsica Nasarequi Garireaquei.

**Jesoshi yoguivorocajiaqueri
jocantantajiacaroca teemporo**

(Mr. 11.15-19; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹²Ariquea Jesoshi iquijanaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi yamenajiapojiri jocantantaguetirica viratsipae aisa vegarantantajiguirica. Yoguivorocajipojaqueriquea maasanojia, aisa yapitaiaguequeroquea ishitaponcaropae yojoquijitantacarina imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.^p Iquejetsiguetaoquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. ¹³Icantajiguiri:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraquetantapinjitempaca iramanajiaquenani?’^q Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajatsica.^r

¹⁴Iroompaquea ocaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo icoraquetashijiapojiri shamponcajarijia aisa teeca iranijimajateji. Iriatimpa ipityaqueirejaguetajiri teeca iramenajia-vetempaji, aisa yanijitacaamajatajiri teeca iranijimajjiavetempaji.

¹⁵Irraquea saseroreteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncoco-tanaqueca Moishishini icatsimamajajianaque yamenajivaquerigueti yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati, aisa iquemajiaquerigueti chaajaniquiripae icajemitsijianaca oniganquirequi teemporo, icantajiaque:

—iCaaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

¹⁶Ariquea iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Arimpate teequea pinquemajigueriji irirajia chaajaniquiripae icajemajia-quegueti?

Irraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi, noquemaque, cotanquitsiquea ¿arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji ocanquegueti: ‘Pinintacaajiaqueri chaajaniquiripae aisa igantagatirajaca yatsoti intsaromentajiaquempi?’^s

¹⁷Ariquea yojocajianajiri isotosotoitanajiro Jerosare, yoayoaitanaque

o 21.8 Imaroncaashijivaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa imaroncaavoquitashijivaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti.

p 21.12 *guipiantajiguirica imentaquipae.* Incoraquequegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapaequi guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiapojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajeneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. **q 21.13** Is. 56.7. **r 21.13** Jer. 7.11. **s 21.16** Irootaquequea itioncaneni Taavini yamashaiventaquerigueti Aapani Irioshi. Sar. 8.2.

Vetaniaqui, ariquea imaapojaji
oraniqui.

**Jesoshi icanqueroquea iguera aatonijite
ochoocatimatajitsi osovena**
(Mr. 11.12-14, 20-26)

¹⁸Iroompaquea osavincaguitetama-
naquegueti icoraquecoraqueitaji
Jerosarequi. Iriraquea Jesoshi
ariquea itaseapoji. ¹⁹Ariquea
yamenacovetapojacaro iguera
ocaravoquitapojigueti quenavoqui-
rontsi, ariquea yoapanajanti
iramenamajapananteroquea
choocaca osovena, cotanquitsiquea
yarejevopojacaroquea quempeji tee
onchoocateji, iroguentini ovana.
Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatotarite
ochoocatimataji písovena.

Ariquea ocotanaca osampirocana-
quequea ometojanaque. ²⁰Irooquea
yamenajivaquerogueti itsatacaanejia
yamenamenaitanaquequea intati,
icanqueriquea:

—¿Queroquea oocani picanquiti-
giuro ometojanaque?

²¹Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iroomajaca noncanquempica,
arigueti paventamajataquemparigueti
Aapani Irioshi pintsamajiaquegueti
arimajaca yagavejamajati, aatogueti
pinquenquejimatirotsijate: ‘Aatoca
yagaveji Aapani Irioshi’, ariquea
pagavejiaquequea pinquempejia-
quena naatimpa nosampirocaquero-
gueti iguera. Cotanquitsiquea teequea
aparoquea ocatica. Aisa pagavejaji-
aque pincantajiguero ocatica otsempi:
‘Poanaquetsija pojocajatemala iniroja-
niqui quantijani’, oapanajantequea
ojocajapojempa. ²²Maasano taaca
opajita pamanajiaquerica Aapani
Irioshi, arigueti paventamajiaquem-
pari, onetsanaquempaquea.

**Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea
tigarancaqueri**

(Mr. 11.27-33; Irc. 20.1-8)

²³Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi
teemporoqui iquijapojaqueero oniganqui-
requi oticaacoroqui itsatacaantapojaque.
Incajaranquiguitetanaquegueti icoraque-
coraqueitashipojaqueriquea saseroro-
tejia anaantajianquitsica aisa jivajigui-
rica joriojia, icanqueriquea:

—¿Taaquea cantaquempi piquempe-
tancaroca imaica poguivorocantajia-
rica jocantantajiaatsica? ¿Taampate
tigarancaquempiquea?

²⁴Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Intsija naatimpa noncoacotempi.
Poguisotoaquenarogueti, ariquea
nonquempetsitempa naatimpa
noncamanquempiquea queri tigaranca-
quenaca. ²⁵Iviñacajatantigueti Joancani,
¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca
oquenantapojaca inquite? ¿Irioca
oquenantapojaca caquintejia?

Irooquea iquemajivaquerigueti
iquenquetsatavacaajianaca
icantajigui:

—¿Querocate ancoterini? Ancantsive-
temparigueti oquenantapojaca inquite,
iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica
¿queroquea oocani teeca pinquemisan-
tantajiguempariji?’ ²⁶Cotanquitsiquea
ariguetejia ancantsivetempari oquenanta-
pojaca caquintejia, atsaroacaajiacari-
quea caquintejia, maasanopaetari
icanque irira Joancani iriguenti
tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani
Irioshi.

²⁷Jero icantantajiacarica:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Iroosacanica, ariquea nonquejeta-
quempaquea naatimpa, aatoquea
nocamantimpitsi quericaca tigaranca-
quenaca naatimpa.

Jesoshi iquejetacaacari mavite irijanite caquinte

²⁸Iroompaquea Jesoshi icanqueriquea: —¿Queroquea pincanqueni pinquenquejerogueti noncantajiaquempica imaica? Ichoccati caquinte choocata-tsica mavite irijanite. Iroompaquea icanqueri parianquitsica: ‘Irijani, poanaque pishiacoquiteta ovaitsouquimashiqui.’ ²⁹Iriatimpa icanque: ‘Aatoquea noguitsi’, cotanquitsiquea iroompaquea iquenquejanaquero yoanaque ishiacoquiti. ³⁰Iroompaquea yoashitanaqueri itsipa irijanite, ariquea iquejetacaacari iriatimpa, itigarancavetacari irishiacote. Iriatimpa manaquea icanaveca: ‘Intsija nonquejetaquempa’, cotanquitsiquea teequea irogejei. ³¹Imaicaquea pincantajiguena, ¿querica quemisanta-vaquerica iriri?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti parianquitsica.

Ariquea Jesoshi icanantajiguiri:

—Iroomajaca noncanquempica, iriraquea capiocajiguinirica majiron-tatsica imentaquitsite aisa manquiga-rentsijia cantatsatantaguetatsica yanaajiaquempiquea iquemisantajia-que, iriquetiquea quijajiquijaitanan-quitsine imajirontagueti Aapani Irioshi. ³²Pinquenquejeja, icoraqueta-shijiaivequempiquea Joancani Viñacajatantatsica itsatacaajiaaveta-quempiquea queroquea pincojiaquem-pani pincomajamajiaquempagueti, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajiguiriji. Iriaquea capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, iriguentiquea quemisantajiaquerica. Ariquea oquejetaca cantatsatantaguetatsica. Aviatimpajia pamenajiavecariquea cotanquitsiquea teequea pinintajig-ueji pincantashitatijianaquempa

povashiantajianaquero pigovaegui-shere pinquemisantajianaqueri.

Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijvetaroca ovaitsouquimashi
(Mr. 12.1-12; Irc. 20.9-19)

³³“Iintsija pinquemisantajiavaqueroja nonquejetacaajiaquemparogueti otsipa. Ichoccataque aparo caquinte yashinca iguepatsite. Ariquea imiataqueroquea ovaitsouqui itantotacotaqueroquea. Aisa ipeacaashicaroquea yagaticantajitaroca ovaitsouqui osotoajatantanaquempaca ovaja, aisa ipeacaacaroquea irisavican-taquempaca jenoqui amenaqueroneca cameetsanijite iramenamajiaqueronijite aatonijite yaajitirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojia-queriquea. Oraquea onchoocatana-quegueti irojocagarantajiaqueriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaque-quea jmm osamani. ³⁴Ocoramanivaeta-pojiquea aapojajagueti osampatantana-jempaca ovaitsouqui itigarancajiavecari irashijia iramanajiajaterime irojocaga-rantajiajenerime. ³⁵Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaqueroica manaquea icatsimajiaqueri aparo itavatavaavae-queri, iriraquea itsipa imetojajiaqueri. Iriiraquea itsipatapojatsica manaquea itsinatsinavaequeri mapiqui. ³⁶Iroompa-quea iriraquea ashincaroica ovaitsouqui-mashi itigarancajiavecari itsipajia irashijia, yanaajiaqueriquea iriquetica itigarancajiavecaca. Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiatsica ariquea iquempetacaajiavacari iriatimpajia.

³⁷“Iroompaquea icanquequea:

‘Iriocajate nontigarancaquequea nirijanite, irioca intsarocaaajia-va-quepa.’ Ariquea itigarancquitsitari.

³⁸Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenajiavaqueriquea icoraquetapo-jaquegueti, iquenquetsatavacaajia-naca icanque: ‘Jeeri irintatica

ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jaamequetiroshiatsi ametojajiaqueri cameetsanjite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’³⁹Iroompaquea yarejevepojaca yaitsijianacari yaajianaqueri acaqueroca otantotacotacaguetei ovaitsouquimashi, imetojitsitari.

⁴⁰“Oraquea incoraquetajeguete ashintamajataroca ovaitsouquimashi, ¿querocaca incojiapojaquerini irirajia shiacojiatsica?”

⁴¹Iriatimpajia icanqueriquea:

—Irimetojajiaqueri interoncajiaqueri maasanojia, aatotarite ipintsatacojigari. Iroompaquea incajemajiaquequea itsipajia quempoguijajenerineca iniganquitejire. Ariquea onchoocatanajeguetei ovaitsouqui iriatimpajia irojocagarantajajeneri.

⁴²Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavatacojigueroji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani? Ariquea ocanque:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajavetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaqueroca.

Irraquea Aapani Irioshi ipeacajaa-roquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’

⁴³Irootaquequea nocantantajiaquem-pica aatotari piconoajajari Aapani Irioshi imajirontaguetei, itsipapae caquinte incajemajiaje quemisantamajiaquerineca, iriatimpajia iriguentiquea peajiaquenerica Imajirojiate. ⁴⁴Quericaca ompo-saquemparoneca ocativa mapi incampo-

jemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.^t

⁴⁵Irooquea iquemajiavaqueriguetei saserorotejia anaantajianquitsica aisa pariseojia iquejetacaajiacanarica Jesoshi, itsajiaquequea iriguenti itsavetacojiaqueca. ⁴⁶Ariquea icatsimajianaque inintajiaveca iracaantajiaqueri, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari igonorojia. Iriatimpajia yamenajiaqueriquea Jesoshi iriguenti tsavetantatsica.

**Jesoshi iquempetacaacaro
ishineventajitaroguetei imanquigajitaguetei**
(Irc. 14.15-24)

22¹Iroompaquea Jesoshi iquempetacaacaroquea imajirontaguetei Aapani Irioshi, icanque:

²“Imaicaquea imaica nontsatacaajiaquempiro quero icotani Inquitequitica imajirontaguetei. Iroguentei iquempetacariquea majirontatsica itiacantaquequea taaca opajitapae isheca icajemitsijigari igonorojia irishecatatacaajiaquempari irishineventajiaquempariquea irijanite irimanquigaquempaguetei. ³Iroompaquea itigarancaajiaqueriquea irashijia incantajiaquiteri coraquecoraqueitanquitsineca, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea irinintajigueti incoraquecoraqueite. ⁴Ariquea itigaranquitsitaja itsipapae icantajiavaqueriquea: ‘Imaica pincantajiavaqueri: “Icagemajiaquempi inetsanamajiaqueroquea taaca opajitapae shecatsipae.” Nojitorajacantajiaqueriquea nogaapironcaarinitepae aisa irijanigantirenajaniquipae quejimatatanquitsica, imaica netsanagueca maasanopae. Pincamanteri incoraqueco-

t 21.44 Oraquea *mapi* irioquea quejearo Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaguempari incatsimamajiaqueri.

raqueique taampina irishecatacojiaquitená. ⁵Cotanquitsiquea irirajia icajemavecaca teequea inquemisantajiavaqueriji, manaquea yoayoaitanaque querocaguéti. Aparo oananquitsi iniganquitejirequi, itsipa oananquitsica irojocantagueteroquea irajaararo. ⁶Iroompaquea itsipapae yaajiavaqueri itigarancajiaqueca majirontatsica itavatavaavaetavaqueri imetojajiavaqueri. ⁷Ariquee icatsimamajatanaque majirontatsica itigarancuistsijigariqueea igoaretajiate irimetojajiaquiteri metojantajatsica, intaitemparo itsovironaquitepae.

⁸Iroompaquea icanqueriquea irashijia: ‘Jac netsanavetacaquea maasanopae cameetsanijite irimanquigaquempanijite irijani, cotanquitsiquea iriatimpajia nocajemajivetaacaca teequea incameetsajigueji, manaquea iqemavetaca, imaicaquea aatoquea icoraquetitsi. ⁹Imaicaquea manaquea poajianaque quenavoquirontsipaequi pincajemajiaquiteriquea maasano quericaca pintonquivotonquivoiquempaca.’

¹⁰Ariquee yoayoaitanaquequea icapiocajiaqueriquea cameetsajianquitsica aisa teeca incameetsajigueji. Iriatimpajia icoraquecoraqueipojiquea iquijajuijaita-pojaque yomporoguijavaetapojacaro itsovironaquite. ¹¹Ariquee iquijitapojacaquea majirontatsica iramenajiaquiteriquea icajemajiaqueca. Ipitsoquitsivetanaca yamenitsitari aparato teeca inquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca igonorjia yojocajiquenerica cameetsanijite intsipatsipaiquemparinijite iriaqueraca manquigatanquitsineca. ¹²Icanqueri-

quea: ‘Notsipavijitaca, ¿queroquea picocani piquijapoji intati teequea pinquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca pigonorjia?’ Cotanquitsiquea iriatimpa imativicanaquequea. ¹³Iroompaquea ipitsocashijigari irashijia icanqueriquea: ‘Poishojigueri iguitiqui aisa iracoqui, paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti pintsipatsipaitacaantaquitempari iraaajianquitsica atsicayajijianquitsica.’

¹⁴‘Icaramirincavaequequea icajemajivetaca, cotanquitsiquea irirajia icoguia-guetaqueca teequea iroshequiamajateji.’

Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae
(Mr. 12.13-17; Irc. 20.20-26)

¹⁵Iroompaquea iriraquea pariseojia yoayoaitanaji iqemavacaajiaica incoraqueatashijiaqueriquea Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiantantapojempaca incatsimatacantajiaqueri. ¹⁶Iroompaquea iriatimpajia itigarancagarantajiaque itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi^u iroaroaitanaquequea incoacojiaquiteri. Iroompaquea yarejerejeipojaca icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquequea aviatimpa teequea pamatavijanteji. Oraquea pitsatacaantiguéti tampatica poaquero picamanqueriquea maasanopae queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji

u 22.16 Iriira *pariseojia* irio joriojia, teetari irinintajigueji irimajirontaquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca *Erorishi*, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajirontaquempari *Erorishi* joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinjiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia *shineventacarica Erorishi*.

caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. ¹⁷Pitsatirotarite icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroa pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, arica tee oncameetsateji?

¹⁸Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea manasacana iquenquejaguishejiaque intati, irootari icantantacarina:

—Cameetsatampeajitsica, ¿queroquea ocotacani pincomitacaquename?

¹⁹Iintsijate pamaquenarija apamentacuiro imentaqui icanqueca Sesa ajocapinitenerica, nameneritate.

Iriatimpajia vojoquitajianariquea tenariomentaqui, ^v ²⁰icansitariquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

²¹Icanqueri:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

Icantsitariquea:

—Iroosacana, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanati-menqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

²²Iquemajivaquerogeti icantajiaque-rica, ariquea icohicoitanaca yamename-naitanaque intati, ariquea yoayoaitanaji.

Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa

intancoretancoreitanajeguete

oncoramanitapojajeguete

(Mr. 12.18-27; Irc. 20.27-40)

²³Iroompaquea incajaranquiguitetanaqueguete irioqueate oahoitanaajatsi saroseojia iramenajiaquiteriquea

Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajianquitsica aatoquea itancoretancoreitajitsi metojatsica. Icantajiajoja-queri:

²⁴—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramaniqui paperiqui icanque inchooqueguete caquinte teeca irijanintempaji, aapojempaguete irimetojanajeguete irojocapanajantero imanquigare, choocagueteiqua iriguentijeguete irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

²⁵Coramaniquea ichoocataquequea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigave-tacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatarica. ²⁶Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitanquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajiavetacaroguete, teequea irijanintacajaguemparoji. ²⁷Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. ²⁸Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajeguete intancoretancoreitanajeguete maasano metojajiavetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajiavecaroquea.

²⁹Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji queroa ocanqueni Itioncaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica

v 22.19 Iriraquea *tenario* irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincagueteri irivegarataqueri aparo tenario.

iriatimpa. ³⁰Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajivetanquitsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatotarite yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajiatistica inquitequi. ³¹Imaicaquea aviatimpajia manaquea picanque aatosita intancoretancoreititsi metojaguevetatsica. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji icantsitaquempica Aapani Irioshi paesatoniqui, icanquegueti: ³²‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo’? Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica.

³³Irooquea iquemajiavaquerigueti maasano itsatacaajiaquerigueti imaica, mana yamenamenaitanaque intati.

**Queroca caavijica anaaque
irinetsanamajajiquea**

(Mr. 12.28-34; Irc. 10.25-28)

³⁴Iroompaquea iriraquea pariseojia iquemacojiaquerigueti Jesoshi imajeretacaajiaquerigueti saroseojia, yoayoaitashitanaqueriquea iriatimpajia aisa.

³⁵Aparo pariseo tsamajavetaroca itioncacotanaquea Moishishini, icoacopojiri iramenantaquempariniji, icanqueriquea:

³⁶—Tsatacaantantatsica, oraticapae icantacaanquea Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatsica?

³⁷Iriraquea Jesoshi icanque:
—‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatsica Pirioshite, pampaniromajatanaqueri, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejane-majatanaquempari.’ ³⁸Caavijiquea anaaque ocameetsamajataque irinetsanamajajiqueroquea ocatica, anaaguequero maasanopae icantacaantaquea Aapani Irioshi irinetsanajique.
³⁹Oraquea mavitetapojatsica oquejevercaro, ocanque: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’ ⁴⁰Ocatiquea mavite icantacaantacajica anetsanajigue irootaquetari oquenantapojaca maasano otsipapae itioncacoguetaquea Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi.^w

**¿Taaquea choviquitanaqueri
Quirishitotatsica?**

(Mr. 12.35-37; Irc. 20.41-44)

⁴¹Choocirajagueti pariseojia, iriraquea Jesoshi icanqueri:

⁴²—¿Queroquea pincanqueni aviatimpajia? ¿Quericaca choviquiquerica Quirishitotatsica?*

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Iriguentiquea choviquiqueri Taavini.

⁴³Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iroosacanic, paesatoniqui iquenquejacaquerigueti Ishire Aapani Irioshi Taavini, ¿queroquea ocotacani iriraquea Taavini ipeantacarica Quirishitotatsica Imajirote? Icanquetari:

⁴⁴‘Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

w 22.40 Ampintsamajatemparigueti Aapani Irioshi aisa ampintsatemparigueti agonorojia, anetsanajiqueroquea otsipapae igantacaantane Aapani Irioshi, ovonchaquijacarotari.

x 22.42 *Quirishitotatsica*. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaquea”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatistica coramanitica intigaranaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja
notincamijempequiqui
pintspataquenaquea arejevaetana-
quempa
nagavejajiaquerigueti maasano catsima-
jiaquempica, onquejevequemparó
povanquegontatsitempari.’

⁴⁵Irraquea Taavini icanqueri: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitanaqueri?

⁴⁶Teequeate inchoocatetimeji aparo agavejanquitsineca iroguisotoajivaqueneri, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajerineca, manaquea imajerejanaque.

**Incance Jesoshi aatoja yoguijatacojijajiri
pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca
itioncacotanaqueca Moishishini**
(Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

23 ¹Iroompaquea Jesoshi iquenque-
tsatacaajiaqueriquea capiocajian-
quitsica aisa itsatacaaneja icanqueriquea:
²‘Irraquea pariseojia aisa tsatacaantaji-
guiroca itioncacotanaqueca Moishishini,
iriojiaquea oguisotojajiguiroca itioncacota-
naqueca Moishishini. ³Nocantantajia-
quempica intsishiatsi pinquemisantamaja-
jigueri pinetsanamajajigueroquea
maasanopae itsatacaajiaquempica,
cotanquitsiquea aatoja piquempejigaritsi
iriatimpajia. Manaquea itsatacaantajia-
quequea intati, cotanquitsiquea teequea
irinetsanamajajigueroji. ⁴Oquejetaca
yoishotacojitinirigueti itsipajia inirochon-
quiina tenamajatatsica iquijachonquiina-
tacaajitaqueri, iriatimpa ejempaco,
teequea irininteji inquije. ⁵Maasano
yantajiaqueca yantajiaqueroquea
cameetsaniji iramenimentajiqueriniji.
Ariquea yamatsaetacojiacaroquea onaqi
ivancaqui yoguijaancaroca itioncacotana-
queca Moishishini, ipeacaitarorquea
catsantsanaqui. Ariquea iquempejiaquero-
quea aisa imaatacojiacaroquea inaraqui.
Oraquea yamanajiaquerigueti Aapani

Irioshi iroguenti iquitsaajiaca catsantsaje-
paquipae. ⁶Oraquea icajemajitirigueti
ishecajiacagueti iroguenti inintajiguiquea
iroguisavisaviiqueriquea intsipatsipaita-
caanquempariquea anaantajatsica, aisa
yoayoaitapinijiguiqueti tsovironaqui
icapiocantapinijigaca inintajiaquequea
iroguisavisaviitaqueri intsipatsipaitacaan-
quempariquea caavijica yanaajiaque.
⁷Aisa yoayoaitanaquegueti oraniqui
yojocantantajitirogueti taaca opajitapae
inintajiaquequea inquenquetsatacajaitava-
queri incantavaqueri: ‘Tsatacaantanta-
tsica.’

⁸‘Cotanquitsiquea aviatimpajia
aatoquea pinintajiguitsi incantajiquempi:
‘Tsatacaantantatsica’, choocatarite
aparoquea Tsatacaantantatsica tsatacaaji-
aquempica. Maasano aviatimpajia mana
piquejetavacaajiaca, quejejjiaquempi
iguentijeguijia. ⁹Ocaniquiquea ocaniqui
quepatsiqui aatoquea ichoocatomatitsi
pijtashitempaca: ‘Aapani’, choocatarite
aparo Piri, ichoocati inquitequi. ¹⁰Aisa
aatoquea pinintimatitsi incantajiquempi:
‘Nomajironcaca’, choocatarite aparo
Pimajirote, irira Quirishito. ¹¹Irraquea
nintanquitsineca iranaaque manaquea
iramitacotanquequea. ¹²Aritarite irira
quenquejacotajatsineca: ‘Nanaajiaqueri
itsipajia’, manaquea iroguipashiventaja-
queriquea Aapani Irioshi oncoramanitapo-
jajegueti, iriraquea teeca iranaanteji
iroguenti irishinevenquempariquea
iranaacaavaequeri.

¹³‘Imaicashiatsi pantsipevaetempani-
shiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca
itioncacotanaqueca Moishishini, aisa
aviatimpajia pariseojia, cameetsatamam-
peajiatatsica! Quejevecaquea, pashitero-
gueti sotoromontsi inquijantajitaquempa-
meca nintajianquitsica irimajirontaquem-
pari Inquitequitica. Aviatimpajiaquea
teequeate pinquijeji, manaquea piticaan-
tavaque aatoniji iquijaquijaiti nintajiave-

tanquitsica.^y ¹⁴iImaicashiatsi pantsipevae-tempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite pamatavijajiaqueroquea metojacoguetatsica piteroncapitsajiaqueroquea ashincaca. Aisa pamanajiaquerigueta Aapani Irioshi picaratsantsatacaavaevetacaró iramenajitaquempiniji. Nocantantajiaquempica aviatimpajia caaviji panaamajajiaque incatsimamajajiaquempiquea oncoramanitapojajegueta.

¹⁵iImaicashiatsi pantsipevaeetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Aviatimpajia pitsitacaguitejavaetanaqueroquea quepatsi aisa inirojani quentijani pinquemisantacaajiaqueriniji aparo caquinte inquempajianaquempiquea aviatimpajia. Oraquea iquemisantajiaquempigueta caavijiquea igaanaaqueate icovaeguishetanacaquea yanaajiaquempiquea aviatimpajia. Irootaquequea iroantajianaquempaca camorecariqui quejiaquempi aviatimpajia.

¹⁶iImaicashiatsi pantsipevaeetempanishiatsi aviatimpajia, pitsatacaantajiavecaquea cotanquitsiquea teequea pintsatimajigüeji! Mana piquejejiacari shamponcajari nigaavetaquemparica itsipa queroquea inquenanaque. Iroguenti picantajiaquequea: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque teemporo ancanque: “Nontsojeaquempagueta ompeguempata teemporo”, iroompaaatogueta anetsanatiroquea acanqueca cameetsataquequea.

Cotanquitsiquea iriogueta anquenquetsatacoquequea ooro choocatatsica teemporoqui, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’

¹⁷iQuishoguinari pinajiaque! Shamponcajataquempi pishirequi. ¿Querocampate anaatsica: iriocajate ooro choocantancaroca teemporo, iroocajate teemporo yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque teemporo.

¹⁸Ariquea picanquequea aisa: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaquequea aretare itaantajitarica viratsipae yaajiguinirigueta Aapani Irioshi ancantajiaquegueta: “Nontsojeaquempagueta ompeguempata aretare”, iroompaaatogueta anetsanatiro acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueta anquenquetsatacojiaque viratsi ogataanquitsica aretarequi, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’

¹⁹iShamponcajari pinajiaque! ¿Querocampate anaatsica: iriocajate viratsi, iroocajate aretare yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque aretare. ²⁰Iriquea quenquetsatacotiroca aretare, teequea aparo inquenquetsatacoteroji iroatimpa, iquenquetsatacoqueriquea aisa viratsi ogataancaroca. ²¹Ariquea iquejetacaquea iriraquea quenquetsatacotirocaquea teemporo, teequea aparo inquenquetsatacoteroji teemporo, iquenquetsatacotsitariquea iriatimpa aisa Aapani Irioshi choocantancaroca. ²²Aisa quericaca quenquetsatacotiroca inquire ichoocatigueta Aapani Irioshi irooquea iquenquetsatacotsitaqueri ishitaqueancaroca Aapani Irioshi Imajirojiate maasano, aisa iriguenti

y **23.13** Irirajia tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini iriovetaca tsatacaantamajatanterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irimeshiantaquemparime igonorroja, cotanquitsiquea iriatimpajia tee irinintenica irinetsanatero, manaquea itsatacaamampejiacaró intati.

inquenquetsatacoquequea Aapani Irioshi savicantaroca.

²³“iImaichashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Pojocagarantapinjigui-niri Aapani Irioshi pashintagueca: pashintajigagueta 10 ovanajaniqui icantajitica menta, irooca oitsoquijaniqui anishi, irooca comino, pinetsanaceroquea pojocapinjigui-niri aparo. Cameetsavetaca, cotanquitsiquea povashiantanajiro caavijica anaquequea itsatacajiaquempica tioncarentsiqui, jero inintamajataqueca: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetsica, pimpintsatacotantempaja, aisa paventamajaguitemparin Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome otsipapae icantajiaquempica. ²⁴Quempevaequem-piquea shamponcajari tsatacaavetanacarica itsipa queroquea inquenacaanaquerime. Quempecaquea pitsicajatacovetacari tsiitotajaniqui, iriraquea cameyo, pinijacoqueri.

²⁵“iImaichashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Piquejejiacari quiviroca otaqui chotarontsi irooca perato, cotanquitsiquea intsompoguirequi jac cantaitevaequequea, oshatecaquempari covaequisherentsi, manaquea paitsitantaguetaque, mana picoaguetaquero pinintaguetica aviatimpa. ²⁶iAviatimpajia pariseojia

quejequempiquea shamponcajari! Iroquetita pinquivaquero intsompoguirequi chotarontsi irooca perato ariquea aato ocantaitetajitsi aisa otaquiqui.”²⁷

²⁷“iImaichashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite piquempejiacaroequea yoguijaantajitarica metojatsica, manaquea ipantantajitacaro quitamarori cameetsanjite iramenajiqueronijite ocameetsavaeque. Cotanquitsiquea intsompoguirequi chomisaaniquea iriguentiquea tseraiquicaroequea itonqui metojatsica icojotonquiptanacoequea. ²⁸Ariqueate piquempejiacaequea aviatimpajia iroguenti picameetsatamampeajiaca intati cameetsanjite iramenajiaquempinijite caquinteja, cotanquitsiquea intsompogui pishireji-aqui mana pishatecanajiro amatavijagantsi aisa covaequisherentsi.

²⁹“iImaichashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica tsavetantajiatitsica metojajianquitsica coramanipaequitica, aisa pinetsanajiaqueneriquea yoguijaantajitarica comajamajajiatitsica metojajianquitsica cameetsanjite inquenquejacojitajerinijite. ³⁰Ariquea picanquequea: ‘Arimequea nonchoocatequea coramani ichoocatiguetai choviquivaejianaqueenaca aatomequea namijiguirime imetojajiaqueriguetai tsavetantajiatitsica.’

³¹Oraqueate piquempejiaqueroguetai imaica aviguenti quempetacaantan-

z 23.26 Iquejetacaacarari intati Jesoshi itsatacaqueriguetai pariseojia, quejetaca incanteri: “iAviatimpajia pariseojia teequea pintsatimajigueje! Iroquetita pinetsanamajajiguroja pishirequi cameetsanjite iramenajiaquempiniji netsanamajajiaquempi.”

quitsi, picantajiaquetarite aviguentijia ichoviquivaejianaqueca metojajiaque-rica, ari piquejejiacari. ³²iIroosacanica pinteroncamajateroja ipariaguishhecaca choviquivaejianaquemfica!

³³“iQuempevaequempi camaarini! iQuejejaquemfiquea irijanijiate sanatari! ¿Quero pincojiaquempani aatonijite pitsijaigatsi camorecariqui? ³⁴Irootaquequea nontigarankuimotantajiaquempirica tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipajia caavijica itsajigui, itsipajia tsatacaantaji-atsica. Cotanquitsiquea ari pimetojagaran-antajigueri pompajacogaranantajigueri, itsipapae pintavatavajigueri shinagoga-paequi picapiofantapinijiacaca, pincatsimatashijianaquempani pimpati-majianaqueriquea iguintenipaequi.

³⁵Pinintacaajiaqueri irimetojajiaquea comajamajajatsica irootaquequea incatsimatimentantaquempiroca Aapani Irioshi quejetaquea aviatimpajia quejetacaantajiaqueriquea imetojantajicarica tsariventamajajigarica Aapani Irioshi coramanitica, iriquetinicaquea ipariajitacaca comajatatsica Averini icaratacaajivaequeriquea Sacarianiqui irijanite Verequiashini. Iriraquea Sacariani manaquea imetojajitaqueriquea ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo ichoocavetacaguete acaqueroca aretare itaantajitarica viratsipae. ³⁶Arimajacaquea noncantajiaquemfica, imaicashiatsi incatsimatimentajiaquempironishiatsi Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica.

Jesoshi iracajiaqueriquea

Jerosarequitica

(Irc. 13.34-35)

³⁷“iJerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajatsica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigarant-

quimojiavetaquempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguiguete orijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquemfimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiaquemfimequeate pintsarotentajiaquea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajigueji. ³⁸Imaicaquea imaica aatoquea ichoocantimojajimpi Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. ³⁹Nocantajiaquemfimequea imaica aatoquea pamenajajana arejevaetapojajempaquea aapojajempaguete pincantajianaquetaquea: ‘iIntsishiatsi irishineventajiquempani iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajata-tsica!’”

Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo

(Mr. 13.1-2; Irc. 21.5-6)

24 ¹Ariquea isotoanajiroguete Jesoshi oticaacoroqui teemporo iroavaetanaje, iquempejiquempejiipojiriquea itsatacaanejia yamenacaague-queri teemporo aisa tsipaguetacaroca.

²Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icantajiguiuri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Iroomajatari noncanquemfica, aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

Queroquea oncotanaquempani irooshipojeguete onteroncaguetanajempaquepatsi

(Mr. 13.3-23; Irc. 21.7-24)

³Iroompaquea isavicaqueguete Jesoshi Orivotsempiqui, ariquea iquempejiquempejiipojari itsatacaanejia, icantajipojari:

—Nonintajiaque pintsatacaguena quero oncarateni onetsanantaquem-

paca incajaranquítica picanquegueti irasacaraajitaquero. ¿Taa opaji nontsatantajia vajarparoca pincoraquetantapojajempaca aisa onteroncantaguetanaquempaca quepatsi?

⁴Irraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Shoshoh yamatavijajitimpitsi.

⁵Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajiaquenaneca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti Quirishito’,^a ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri. ⁶Aisa pinquemacojiaque-riquea itsipajia irashimirintavacaajianaquempa quempeji, aisa itsipajia otsipapaequi guinteninintspaequi, cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pitsaroajiguisti. Aritarite onquempetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaquea arejetsitatsi onteroncantaguetanaquempaca quepatsi. ⁷Irraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequítica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempeji-aquempa majirontajitsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetzijencapae, aisa omoguecaguetanaquempaquea. ⁸Onquempeguetanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajitaquempaca.

⁹“Ariquea irajaiquempiquea iranaaquempi incatsimatacaantajiaquempiquea irimetojacaantajiaquempi. Maasanopae caquinteguetatsica irisementajiaquempiroquea novajiro pitsarotentajiaquenuagueti. ¹⁰Inconoagarantajiaquempaquea tsarotentajiaquevaneca irovashiantajianajero aato itsarotentajiajana, iroguenti iracaantajianaqueri-

quea itsipavijivetacaca, irisemavacaajianaquempa. ¹¹Irisotoaguetanaquequea amatavijantanquitsineca incantamampeajiaquempaquea: ‘Notsavetantiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi’, cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea iramatavijajianaqueri oshequini. ¹²Oncantatiaguishevaetanaquempaquea oratica covaequisherentsi, aato ipintsatantamajatanaja oshequini caquinteja. ¹³Cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. ¹⁴Intsitacaguitejavaetanaquero quepatsi intsavetantajitanaqueroquea quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti. Ariquea inquempeji-aquempaquea imaica cameetsanijite inquemacojiaquero maasano caquinteguetatsica, ariquea onteroncapijempa.

¹⁵“Irraquea tsavetantatsica Iranerini coramani itioncacotaqueriquea covaeuishetaqueroneca teemporo oncoramanitapojajegueti. (Quericaa apatsajavanquero-neca ocativa pinquunquejamajateroja pintsatimenqueroniji.) Imaica aviatimpajia pamenajiavaquerigueti inchoocatantapojaquemparogueti iteemporote Aapani Irioshi, ¹⁶pincampojeja jaran maasano Joreajiaquítica pishiashiaitapanajantejate otsempigucagueti. ¹⁷Quericaa choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitanapanajanti iraaquepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. ¹⁸Quericaa choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea yoapanajanti itsovironaquitequi irapaapanajantero otsipa iitsaare. ¹⁹iOoshiatsi manquigarentsijia tsaraqijianquitsineca, aisa atsojianquitsi-

a 24.5 *Quirishito* ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajiaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

neca, caaviji antsipemajajiaquempaquee!
²⁰Aviaticompajia pamanacoventajiaquempa-
 quea aatonijite pishiamirincatantajigarotsi
 sharacaguiteriqui irooca aisa savincaguiteri-
 riqui imagorejantajitaca. ²¹Caavijitari
 irantsipevaejitaquempa anaavaequero
 maasanopae yatsipejitacaca iroaqueraguetei
 ipeacaaguecaroguetei Aapani Irioshi
 quepatsi arejevaeca imaica. Aisa aatoquea
 yamenimajitajirotsi oncoramanitapojaje-
 gueti. ²²Aatomeguetei icaratacaapojirome
 Amajirote oratica savincaguiteripae
 irantsipetantajiavetaquempaca interonca-
 majajiaquempamequea caquinteja.
 Cotanquitsiquea ipintsatocotacari icoguiaji-
 aquea,^b incaratacaantapojaquenemparica.

²³“Querica cantajiaquempineca:
 ‘Jeeri iricatica Quirishitotsica’, irooca
 incanquempi: ‘Ichoocaque ontaniqui’,
 aatoquea piquemisantajiguiritsija.
²⁴Incoraquecoraqueitaquequea tsavetan-
 tamampejaigatsica amatavijantajianqui-
 tsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea
 Quirishitotsica.’ Itsipaquea cantajian-
 quitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetanti-
 roca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa
 ironigaanqueroquea oacaantantatsica
 intati cameetsanijite iramatavijajiana-
 querinijite oshequini. Inquejetacaajitsi-
 vetempariquea icoguiajiaquea Aapani
 Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea
 yagavejiritsi. ²⁵Jero, nocamantsivae-
 quempiro maasano oatica imaica
 tequerataguetei arejepojempa. ²⁶Incan-
 quempiguetei: ‘Jeeri irintatica
 oquitamampororitapojiguetei’, aatoquea
 poapoaitisi pamenamenaiquiteri. Aisa
 incanquempiguetei: ‘Chooca oraniqui
 intsompoguiqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsi. ²⁷Onquempetaquempaquee

pamenajiguiroguetei careti queroca
 ococani ocantiguetei timemec, teequea
 capichajaniqui ontimemequeji,
 maasanoquea ontimemecaguitevae-
 quero. Ariquee inquempetapojajempa
 irira Irijanite Caquinte incoraquepoja-
 guetei, maasanojia iramenamajajivajeri.
²⁸Quempecaquea metojatsica queroca-
 guetei oraniqui yojoquijicaguetei yamena-
 jiqueriquea sheetyaoni irarampejashijia-
 pojeri.^c

**Querocaca oncoguetanaquempani
 incoraquetajateguetei Irijanite Caquinte**
 (Mr. 13.24-37; Irc. 17.26-30, 34-36;
 21.25-33)

²⁹“Irooquea oncaraguijanaqueguetei
 atsipevaerentsi impitsecajencatanaque
 catsirincateri, taai aato iquitasetaji.
 Iriiraquea impoquiropae irasacaraquetana-
 quempaquee. Irimoguecanaquempaquee
 choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi.
³⁰Ariquee iramenajitavaquero ontaniqui
 inquitequi intsatantajitavaquemparoca
 irooshimajajoji incoraquepojaque irira
 Irijanite Caquinte. Ariquee irishimampo-
 jancajianaquempa maasano caquintegue-
 tatsica quepatsipaequitica irirajiana-
 quempa. Ariquee iramenajivaqueri
 Irijanite Caquinte incoraquetantapojajem-
 paro mararo, iragavejavaetapojempa
 iranaajiaqueriquea maasano, iroganejenca-
 vaetapojempa. ³¹Iroompaquea intivojique-
 roquea tivorentsi intigarancajiaqueriquea
 irashivantijitete iroaroaitanaquequea
 intsitacaguetejajiaquitero maasanopae
 quepatsi incapiocajiaqueriquea icoguiajia-
 quea Aapani Irioshi.

³²“Imaica pintasajivaqueroja nontsata-
 caajiaquempica, nonquempetacaaquem-

b 24.22 Irirajia icoguiajiaquea iriojiatari aventaventajiaquemparineca. **c 24.28** Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni irarampejashijiaipojeri metojatsica, ariquee onquempetaquempa incoraquepojaeguetei Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajivajeri. Pamenero aisa Irc. 17.37.

piroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. ³³Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajeguetei pamenaguetavajeroguetei onquempetanajempaguetei maasanopae notsatacaiaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajavajempa irooshipojishiatsi incoraquepójaje Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui. ³⁴Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocativa nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequerataguetei interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei notsavetantsitacaca imaica. ^d ³⁵Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

³⁶“Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatantaquempaca, tee intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequítica tee intsajigüejí, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea.

³⁷“Oraquea incoraqueatateguetei Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavecaguetei Noeni coramani. ^e ³⁸Tequerataguetei onanquempaji anaantaguetaquemparoca maasanopae quepatsi, ishecajiaca caquinteja, imirajiaca, imanquigajiaca, yojocantajiaqueroquea irorijanijiate omanquigajiaquempaquea, arejeveaca savincaguiteri iquijaquijaitantacaca Noeni iguenajaroqui icantajitica aareca.

³⁹Iroompaquea ocomitajajipojiri anancari ocataroajianaqueri. Ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajeguetei incoraqueatapojajeguetei irira Irijanite Caquinte, manatarite incomirejajipojieri. ⁴⁰Inchoocajiaque mavite caquinte iniganquitejirequi, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. ⁴¹Ariquea onquempajiaquempaquea mavite manquigarentsi osavicaquea ontoncajiaque, aparo irajaitanaquero, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

⁴²“Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija poguijajia-vajerija Pimajirote, teetarite pintsajigüejí querocaca incoraqueatantajempaca. ⁴³Iintsijate pinquenquejajigüerojate, inchoocateguetei itsipa ashintanquitsineca itsovironaquite intsatemeguetei querocaca incoraqueatantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate irimaaque? ¡Aatotarite imaguitsi! Manaquea intinajaventaguiteroni irajaararo aatonijite yaitsijitiritsi. ⁴⁴Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija pincomajamajajiaquempa poguijagüiterini incoraqueatajeguetei irira Irijanite Caquinte, irorijite incoraqueatantajemparo pijijiaqueca aatoca incoraqueatantaro.

**Yashintajitaca cameetsari aisa teeca
incameetsateji
(Irc. 12.41-48)**

⁴⁵“¿Querija quempequemparineca imaica yashintacaca irira tsatatsica quemisantamajatrira ashincarca? Pameneja inchoocateguetei ashincarca

d 24.34 Otioncaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque *genea*. Chooca mavitepae agavejaque oncantacoque. *Genea* agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaqueroguetei (*esta generación la gente de este tiempo*); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (*esta raza*); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei itsavetantsitacaca (*esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas*). **e 24.37** Jen. 6.5-12; 7.6-24.

caquinte iroompaquea iroanaquegueti osamani, incantanaqueri aparo yashincaca: 'Pinquempoguijajajeri maasano nashintajiacaca, pojocapiniija-quererija ishecacia.' ⁴⁶⁻⁴⁷Oraquea incoraquepojajegueti iramenapojajeri-gueti inetsanamajatajiro icantanaque-rica, arimpaquea irishineventamajatana-quempariquea. Arimajaca noncan-quempi, incampoajeri: 'Imaica noninquequea pamenaguetaqueroquea maasanopae nashincaca.' Ariquea iriatimpa irishinevaetanaquempaquea oshequi. ⁴⁸Cotanquitsiquea iriogueti teeca inquemisanteji, aatoquea yoguijiritsi ashincarica manatarite incanque: 'Aatotajate icoraquetsitaja', ⁴⁹ariquea imparianaquemparo incatsimajianaque-riquea quejejiacarica yashintajitacaca, inconoajiaquempariquea shinquitatsica manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, aisa irishinquiguitempani. ⁵⁰Cotanquitsiquea taampina incoraquetimopojajeri ashincarica incoraquetimopojajeri, ⁵¹incatsimamajapojajeri oshequi, intsipatacaantajia-quempariquea quemisantamampeajia-tsica intati, ontaniquiquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.

Jesoshi iquempetacaacaro 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi

25 ¹'Imaica nonquejetacaquem-paroquea quero oncoquempani irimajirontaquempagueti Inquitequitica aapojempagueti notsavetantsitacaca. Manaquea onquempejiaquemparo 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenque-varoguetananquitsi. Iroatimpajia amajiaque otsivorepae oahoaitanaque ontonquivotonquivoiquempari manquigatanquitsineca. ²Ocarajiaque 5 teeca onquenquejamajajigueji, otsipa 5 quenquejamajianquitsica. ³Iroatim-

pajia teeca onquenquejamajajigueji amajiaveca otsivorepae, cotanquitsiquea teetarite aajianaqueji ashitite oganenca-jatantanaquemparica coajica interonca-naquempagueti. ⁴Oraquea quenquejamajianquitsica iroguenti amajiaque itsipataco. ⁵Iroompaquea oguijaveguitarini teetatarite incoraquetsitempaji manquigatanquitsineca, ocananaca pochoquini ojocajianacani tin. ⁶Iroompaquea onianquitevaetapojaquegueti oquemitsitariquea icajemajencajitaque: 'iCoraquetapojaque manquigatanquitsineca, poapoaiteshiatsi pintonquivojajia-vaquempariquea!' ⁷Ariquea ocojianaca ocatiajianaca maasano aitsijiavetanaca otsivorepae. ⁸Oraquea teeca onquenquejitsitempariji ashiti ocantsivetaroquea quenquejajianquitsica: 'Pojocagajoitena-shiatsi capichajaji pashitite irootapojishiatsi nontsivacacotenishiatsi.' ⁹Cotanquitsiquea iroatimpajia ocanqueroquea: 'Aatoshinete nojoquimpitsi. Arigueti nojocajiavequempigueti manaquea anteroncajatacotsijianaquempajia taampina maasano. Poapoaitanaque-quea pivegarajapanajante pashi aviatimpa itsipajato.' ¹⁰Cotanquitsiquea irooquea oahoavetanaca ovegarajapanajante jac arejetapojaca manquigatanquitsineca. Oraquea quenquejamajianquitsica amajianquitsica ashitite oquijaquijaitanaque intsompoguiqui otsipatsipaitanacari irishineventajia-quemparigueti, ariquea ocotanaca yashimajajitajiro ashitacorontsi. ¹¹Ariquea ocoraquecoraquetsivepojaca otsipaveca, ocanquequea: 'iNomajirote, nomajirote, intsija pintanarejacotenashiatsi!' ¹²Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguero: 'Teetarite nontsamajajiguempiji cameetsanijite nontanarejacojiaquempinijite.' ¹³Irootaquequea imaica noncantantajiaquempica pincoquempaniquea pincomajamajia-

quempaja, teetarite pintsajgueji
 querocaca incoraquetantapojajempaca
 Irijanite Caquinte.

**Jesoshi iquempetacaacari caquinte
 ashintajiacarica caraquisequitirica
 imentaqui**

(Irc. 19.12-27)

¹⁴“Imaica nonquempetacaaquemparoquea imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaaquemparicaquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui. Irooshipoji iroanaquequea otsipauqui quepatsi icajemajiaqueri irashijia irojocajianaqueneri imentaquipae iroganencajeri. ¹⁵Irraquea aparo yojoquitanariquea 5 imontiina imentaqui.^f Irraquea itsipa yojocaqueneri mavimontiiinate. Irraquea mavitevaetapojatsica yojocaqueneri apamontiiinaro. Itsaqueritari maasano yashintajiacaca queri agavejamajatanquitsineca aisa teeca iragavejamajateji. Ariquea yoavaetanaque jmm osamani.

¹⁶Irraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yoganencajiriquea itsipa 5 imontiina. ¹⁷Ariquea iquempetacari itsipa yojocanaquenerica mavimontiiinate, yoganencajiri itsipa mavimontiiinate. ¹⁸Cotanquitsiquea iriraqueate yojocanaquenerica apamontiiinaro, manaquea yoanaque iquisocashitaqueri quepatsiqui yoguijaitari.

¹⁹“Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanaca oshequini taai icoraquepojaji ashintajiacarica icantajiapojiri: ‘Jameja amenajiajeri imentaqui querocaca icaramontiiinatanaqueni.’ ²⁰Irraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa 5 imontiina imentaquipae yaancarica,

icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena 5 imontiina, jeri iricatica itsipa 5 imontiina naantajarica pimentaquitsite.’ ²¹Irraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquem-pica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequem-pica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaeji-aquempa.’ ²²Irraquea itsipa yojocanaquenerica mavimontiiinate yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa mavimontiiinate imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena mavimontiiinate, jeri iricatica itsipa mavimontiiinate naantajarica pimentaquitsite.’ ²³Irraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquem-pica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequem-pica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaeji-aquempa.’

²⁴“Irraquea mavitevaepojatsica yojocanaquenerica apamontiiinaro icanqueri ashincarica: ‘Nomajirote, namenimpiquea aviguenti teequea pimpintsatocotantempaji, aisa aviguenti caavijica patsipetacaantavaetaca pishiacotacaantigueti paanquem-paca caraquisequi imentaqui. Aisa manaquea poganencaqueri imentaqui intati teequea pishiacotimenteriji. ²⁵Irootaquequea notsarooacaanquem-pica noantanacaca noquitatantacarica pimentaquitsitepae quepatsiqui. Imaica jeri iricatica pimentaquitsitepae.’

f 25.15 Apamontiiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro, icantajitiro coramani *tarento* (*talento*). Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

iranaanteji, quempeca naroguentica
pipintsatacotaca.¹

⁴¹“Aisa icanqueriquea yomporoguijajia-
queca ishinampijempequiqui: ‘Imaica
aviatimpajia icatsimajiaqueca Aapani,
poapoitanaque ontaniqui camorecariqui
aatoca otsivaquitsi ipeacaashijicarica
Satanashi^h aisa ashivantinirojite quemisan-
taquerica. ⁴²Natsipevaecarogueti notase
teequea pojocajiguenaji noshecajiaquem-
paca. Nomiretigueti teequea pojocajiguen-
naji nomiraqueca. ⁴³Noquenaguetanaque-
gueti teequea pincajemajiguenaji pitsoviro-
naquitequi nomaimojiguempiji. Teegueti
onchoocateji noitsaare teequea pojocaji-
guenaji nonquitsaaquempaca. Nojoquijica-
gueti, aisa isantanatacojitanagueti, teequea
pimpintsatacojiguenaji pincoraquetashiji-
guenaji.’ ⁴⁴Iriatimpajia incanqueriquea:
‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquem-
pini pitaseaquegueti, irooca pimirequeni,
aisa piquenaguetanaquegueti, irooca
picajaratsinoquegueti, irooca pojoquijica-
gueti, aisa isantanatacojiquempigueti,
teequea nompintsatacojiguempiji?’

⁴⁵Iriatimpa incantajigueriquea: ‘Arimajaca
noncantajiaquempi, teetari pimpintsataco-
jiguempariji iricaticajia teeca iranaanteji,
quempeca naroguentica teeca pimpintsata-
cojiguempaji.’ ⁴⁶Maasano irirajia iroaroai-
tanaquequea camorecariqui irantsipeventa-
guitemparoni igovaeguishere. Cotanquitsi-
quea iriraquea netsanajiguiroca inintica
Aapani manaquea iroaroaitanaque
inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni.”

**Iquemavacaimentajiacari Jesoshi
iraacaantajiaqueri**

(Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

26 ¹Iteroncaquerogueti Jesoshi
itsatacajiaquerigueti itsataca-
nejia, icanqueri:

²—Aviatimpajia pitsajiaque maviteta-
pojaque savincaguiteri aapojempaca
Paashicoa.ⁱ Irooquea iracaantantajita-
quemparica Irijanite Caquinte irompaja-
cojiqueri.

³Ariquea icapiocajiaca itsoviaguiteri-
tequi Caipashi maasano saserrotejia
anaantajianquitsica, tsatacaantajigui-
roca itioncacotanaqueca Moishishini
aisa jivajiguirica joriojia. Iriraquea
Caipashi iriguenti saserrote anaanta-
majatanquitsica. ⁴Ariquea oraniqui
iquemavacaajiaca iramatavijajiaqueri-
quea Jesoshi iracaantajiaqueri irimeto-
jacaantajiaqueri. ⁵Cotanquitsiquea
icantajiaque:

—Oraquea anaanajempagueti
Paashicoa ariquea aacaantajiaqueri.
Imaicaquea imaica aatotaja aacaantaji-
guiritsi aatonijite icatsimatacojianaque-
ritsi maasano capiocaventajiacarica.

**Ishaguitantajicari Jesoshi
poncajajatsica**

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶Iroompaquea yoanaque Jesoshi
Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo
icantajitica Avejancavetatsica. ⁷Ichoo-
quegueti ontaniqui ocoraquetashipojiri
manquigarentsi amacoqueri poncajaja-
tatsica vegaramajatatsica. Iroguenti
yoguijaantajicaro chovintyoriqui
ipeacaajitaca mapi icantajitica aravase-
tero. Isavicaquegueti Jesoshi
ishecajiaca, iroatimpa oquempejitapoja-
cari oshaguitsitantapojacari ishinquire-
guishiqui. ⁸Iriraquea itsatacaanejia
irooquea yamenajiavaquerogueti
ariquea icohicoitanaca icatsimajia-
naque, icantavacaajianaca:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashi-
atsi. ⁹Arimesanoja irojocantajiquerome

h 25.41 Iriraquea *Satanashi* iriotaquequea imajironcaca ampatsinijia, iriojiaquea
irashivantinirojitetete. **i 26.2** Pamenero *Glosario* itsavetantajitirogueti *Paashicoa*.

iraantajiquemparo imentaqui incaraqui-sequivaeque irojocajiquenerimequea coguitejacojianquitsica.

¹⁰Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajivaquerigueti icantsitariquea:

—Ariotaqueshiatsi olocani paserea-
guirotsi. Cameetsavaeque oshaguitan-
quenaro. ¹¹Irraquea coguitejacojianqui-
tsica icancaniquea pintsipatsipaitajem-
pari, cotanquitsiquea naatimpa

aatotarite picocani pintsipatsipaitanatsi.
¹²Oraquea oshaguitsinotsiquenagueti
manquigarentsi, manaquea onetsanatsi-
tacaro irojoquijijitajatenagueti nometo-
jaquegueti. ¹³Imaica noncamanquempi-
quea arimaja querocagueti intsavetanta-
jiqueroni Quenquetsatsarentsi
Oganejencatatsica maasanopae
quepatsipaequi, ariquea intsavetantaji-
queroquea ocatica manquigarentsi
oshaguiquenagueti cameetsanijite
inquenquejacotimentajitajeronijite
iroatimpa.

**Jorashi ininque iraacanqueriquea
Jesoshi**

(Mr. 14.10-11; Irc. 22.3-6)

¹⁴Iroompa iriraquea itsatacaane
Jesoshi pajitatsica Jorashi Ishicariote
yoanaque iramenajiaquiteri saseroro-
teja anaantajanquitsica. ¹⁵Icantajia-
pojiri:

—¿Queroca incaravaequeni imentaqui
povegarajiaquenaquea naacaantantajia-
quempirica Jesoshi?

Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea 30
peratamentaqui.^j ¹⁶Iroompaquea
yoanajiquea ariquea ipariapojaro
iquenquejanaquero querocaca incoque-
rini iraacanquerigueti.

Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia

(Mr. 14.12-25; Irc. 22.7-23; Jn. 13.21-30;
1 Co. 11.23-26)

¹⁷Iroompaquea aapojacagueti savinca-
guiteri pariantajaroca savincaguiteripae
ishecataantajaroca pan teeca oncono-
guemparoji anempoacaanaqueroneca,
iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijia-
pojiri Jesoshi icanqueri:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsa-
najaquempironi maasanopae cameetsa-
nijite ashecajiaquempanijite coajica
ashineventajiaquemparo Paashicoa?

¹⁸Iriatimpa icanqueri:

—Pijateja, poapoaitanaque shirampa-
riqui Jerosarequi pincantajiapojirija:
‘Irraquea Tsatacaantantatsica icanque:
Irootapoji arejetapojempa nocoraqueta-
shitaqueca, irootaquequea nonintanta-
caca noshecatacaajiaquempiriquea
notsatacaanejia pitsovironaquitequi
noshineventajiajemparo Paashicoa.’

¹⁹Ariquea yoayoaitanaque itsatacaanejia
itampaticamajiaqueroquea icantajia-
querica Jesoshi, inetsanajiaqueroquea
maasanopae irishecajiaquempaca irishine-
ventajiaquemparoniji Paashicoa.

²⁰Iroompaquea opitsecaguitetanaji-
gueti iriraquea Jesoshi itsipatsipaitana-
cari itsatacaanejia carajianquitsica 12,
ipimerequijajiajojaca shitaponcaron-
tsiqui. ²¹Ariquea ishecajiacagueti
icanqueriquea Jesoshi:

—Imaica noncamantaquempi, iconoa-
quempiquea aviatimpajia aparo aacaan-
tenanea.

²²Ariquea icohicoitanaca itsataca-
nejia ishimampojancajianaca, yacaya-
caitanaque:

j 26.15 Irraquea *peratamentaqui* ipeacaantajitari cavorejatatsica icantajitica *perata* (*plata*). Yanaaqueri itsipa imentaqui icantajitica *tenario*. Apamentaqui peratamentaqui icarataque 4 tenario. Irraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

—Nomajirote, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

²³Icanque Jesoshi:

—Iriguenti aacaanquenane ca tsipava-coquenaca notsiantancarogueti pan shovaoqui. ²⁴Aritarite ontampaticamajata-
tanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicari gueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea iirantsipevaetempanishiatsi irira aacaan-
querineca! Aatomesano ivogume iriatimpa.

²⁵Icantsitanacaquea Jorashi aacaan-
querineca:

—Tsatacaantantatsica, ¿naroguen-
timpa aacaanquempineca?

Icanqueri Jesoshi:

—Aviguentitari cantanquitsi.

²⁶Iroompaquea ishecajiacagueti, yaaqueroquea Jesoshi pan, yamanaque-
riquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaro-
quea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, icantiriquea:

—Paajiavaqueja pishecajiavaquem-
paro. Iroguenti notsino.

²⁷Iroompa yaacoqueroquea chovintyo-
riqui,^k yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocacajiaqueneriquea itsatacaanejia, icantiri:

—Jero pimirajiavaquemparoja, maasano. ²⁸Iroguentiquea noriraja^l sotojaatananquitsineca nometojaventaji-
aquerigueti caramirincavaetanquitsi-
neca impeacotajemparonijite Aapani Irioshi igovaeguisherejia. Ocantacoque-

roquea iroaqueraro paaquito.^m ²⁹Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomira-
jaro vinoja arejevaetapojempa amiramiraitajemparo iroaquerajaro oncoramani-
tapojajegueti impeaquempagueti Aapani Imajirojiate maasano.

**Jesoshi icamanqueri Peerero
iromanacoqueriquea**

(Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

³⁰Iroompaquea iteroncajanaquero-
gueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoai-
tanaque Orivotsempiqui. ³¹Ariquee icanqueri Jesoshi:

—Ocaticea pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaque-
nea pojecajiajanantena. Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, ocanque: ‘Aapojem-
gueti nometojaqueri quempoguijirica oveja. Iriroquea ovejajia imporocajen-
tesano maasano.’ⁿ ³²Cotanquitsiquea iroompaquea nontancorejanajegu-
eti naroquetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaquei.

³³Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempi-
quea maasanopae irojocajocaivetana-
quempi, cotanquitsi naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

³⁴Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomana-
coquenaquea 3.

³⁵Icantsitanaca Peerero:

k 26.27 Iroguenti yaacotaque vinoja. **l 26.28** Icanquerogueti *noriraja* mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaquerogueti anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajigueti.

m 26.28 Oraquea *paaquito* iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticeaquea *iroaqueraro paaquito* icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisher maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. **n 26.31** Sac. 13.7.

—Ariguëtija intsipatacaantajitenajate irimetojajiquena irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatotarite nomanaco-timpitsi.

Ariquea iquempejiaquero maasano itsatacaanejia icantajiaqueca.

**Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi
Jetsemaniqui**

(Mr. 14.32-42; Irc. 22.39-46)

³⁶Iroompaquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipojacaguëti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—Pisavisaviitetaja ocانىqui, naatimpa noanaquetajate ontانىqui namanaquite-rita Aapani.

³⁷Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero aisa mavite irijanite Severo. Ariquea ishimampojancavaetanacaquea Jesoshi, yatsipeshirentavaeca. ³⁸Icanqueriquea:

—Noshimampojancavaetatanimaja irooshipojishiatsi ometojavaetananiishi-atsi, picancanija ocانىqui pintinajaventajiaquena.

³⁹Iriatimpa yoanaque tijacoñajisano ontانىqui igueroncasetapojaca yamana-queriquea Iriri icanque:

—Aapani, nonintavecaquea paapitsa-tenarotate nantsipequempaca,^o cotanquitsiquea teequea nonintencia onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

⁴⁰Ariquea yoanaji ichoocajiaqueguëti itsatacaanejia, yamenajiapojiri yojocanacani tin. Icantapojiri Peerero:

—¿Arimpatë teequea pagavejajigüeji osamanicoñaji pintinajajigüeji pintsipajiaquename? ⁴¹Pintinaje, aatoquea pimaajiguëtsi. Pamanaco-ventajiaquempaja aatonijite ocovae-

guishetacaajianaquempitsi covaegui-sherentsi. Aviatimpaja pinintajiaveca pishirequi pinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishi-jigüeji pitsinoqui.

⁴²Ariquea yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, icanqueri: “Aapani, aatoguëti agaveji opega aatoniji natsipetaro, iintsija onetsanaquempa pininqueca.”

⁴³Ariquea icoraquevetapojaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani aisa tin, otiavaetanacaritari pochoquirentsi.

⁴⁴Yojoquitsijianajariquea aisa, yoitsita-naja aisa yamanajiri Iriri, irootaque icanquitirica incajaranquítica. ⁴⁵Iroom-paquea iteroncanaqueroguëti yamana-queriguëti, icoraquetapojaji ichoocajia-queguëti itsatacaanejia, icantajiapoja-jiri:

—Arisacànica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Arejetapojaca iracaantantajitaquempa-rica Irijanite Caquinte irimetojajiaquero covaeguishejiatsica. ⁴⁶Pincatintiita-naque, jamequetiro, jac coraquetapoji-shiatsi aacaanquenaneca.

Yaajitaqueriguëti Jesoshi

(Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴⁷Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, yarejetapojaca Jorashi, irioveca itsatacaane carajiavetanquitsica 12. Yamamirincatapojaquero caquinteja itigarancajiaqueca saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, yamashijiapojiri itsaampitsan-tameniritepae aisa inchaquiji.

⁴⁸Iriiraquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaitanacari iroaquera-guëti, icanqueri:

o 26.39 Icanqueguëti Jesoshi *paapitsatenarotate nantsipequempaca* iroguenti ishimampojancacomajatacaro incatarojitanaquero igovaeguishere maasanojia caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

—Querica nonintavorotapojaqueca,^p iriotaquequea pinintajiaqueca, paajianaqueriqueate.

⁴⁹Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—Tsatacaantantsica, arisa pichoocataji.

Ariquea inintavorotsitari.

⁵⁰Icantsitariquea Jesoshi:

—Notsipavijitaca, iintsijate pinetsanaterote picoraquetashiqueca.^q

Iroompaquea iriraquea tsipatsipaitanacarica Jorashi iquempejiquempejiipojiri Jesoshi, yaitsitapojacari yajiriquitsitari. ⁵¹Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

⁵²Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Poguijaajerojate pitsaampitsantsamenirite. Querica avencaroca itsaampitsantsamenirite manaquea irimetojantsijitempariquea tsaampitsantsameniri. ⁵³¿Arimpate tee pintsateji naromegueti nintanquitsineme noncantanaquerime Aapani intigaranquimojiaquenarimequea irashivantijitete incaramirincavaeque incanquempa irompejianaquenamequeate?

⁵⁴Cotanquitsiquea arimegueti nonquempetacaquemparomequea imaica, ¿querocaquea oncoquempani onetsanatananqueempaca Itioncacaantacoca Aapani Irioshi coramani otsavetacotsiquenagueti onquempetaquempa imaica?

⁵⁵Iroompaquea Jesoshi ipitsocashijigari capiocajianquitsica, icanqueriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantsica pamashitantajiaque-

naca tsaampitsantsameniripae aisa inchaquiji paimentajianaquenaniijite? Nocantacoguitanitari savincaguiteri qui notsipaguitimpini aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi oticaacorquiquea teemporo notsatacaantaguitini, teequea paajiguenaji. ⁵⁶Cotanquitsiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempaniji itioncaciaquea tsavetantatsicani coramaniqui itsavetacotsijiaquenagueti.

Iroompaquea maasano itsatacaanejia, itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

**Yaajitanaqueriquea Jesoshi
icapiocajiacagueti maasano imajirotepae
joriojia**

(Mr. 14.53-65; Irc. 22.54-55, 63-71;

Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵⁷Irirajia aajiaquerica Jesoshi yaajianaqueriquea Caipashiniqui. Iriatimpa iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncaca-tanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, icapiocajia. ⁵⁸Iriraquea Peerero yogujatacovanacarica cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacaroqueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenajiapojiri coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, savisaviitaque oraniqui. Ariquea isavica-poji iriatimpa iramenacotimentavaqueriniji Jesoshi querocaca incojitaquerini.

⁵⁹Iriraquea saserortejia anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majiron-tajitsica icajemacaantajiaqueri itsipapae tsojeventajiaquemparineca Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite

p 26.48 *Querica nonintavorotapojaqueca.* Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajia-vaca yamenavacaajiacagueti. **q 26.50** Irooca ocanque guiriegoqui: *Notsipavijitaca, ¿taaquea picoraquetashique?*

ompampiantapojempaca irimetojanta-jitaquemparica. ⁶⁰Icoraquecoraqueiveta-pojaca yoshequiavetaca tsojeventajia-quemparineca, cotanquitsiquea irooquea icanque irooquea icanque, querocampate incojiaquerini, teenicate onchoocatenica. Iroompaquea icoraque-coraqueipoji mavite, ⁶¹icanquequea:

—Naatimpajia noquemajiaqueri icanque: ‘Naatimpa nagavejaque nosoveaquero itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, ontrespójajeguete savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

⁶²Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica, icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatita icancojiaquempica iricajia?

⁶³Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji. Icantsitajari aisa:

—Aatotarite pamatagatsi, inquemava-quempitari Aapani Irioshi anijatsica. Iintsijate pincamantenajate arimajaguete aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Aapani Irioshi.

⁶⁴Icantsitanacaqueate Jesoshi:

—Pitampaticataquero. Jero aisa noncamantajiaquempi: oncoramanitapojajeguete pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempe-quiqui^r Agavejamajatsica. Aisa pamenajia-avajeri inquenapojaje mararوقي.

⁶⁵Ariqueate icotanaca icatsimata-naque saserorote anaantamajatanquitsica, iperejitsitanacaroquea iitsaare sarararara,^s icanque:

—Iricatica manaquea iquejemanatanacariquea Aapani Irioshi. ¿Arimpate ancogui-menquempari itsipapae cantacoquerineca? Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacariguete Aapani Irioshi imaica. ⁶⁶Iintsijate ¿querocaca pincantajiguete aviatimpajia?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iquempetacaantaca, irimetojetashinete.

⁶⁷Iroompaquea iquishoquishoavaeta-queriquea ivoroqui, icapocapovaeta-queri, aisa yapatompatovaequeri, ⁶⁸icantajiaqueriquea:

—iIintsijate, Quirishitotatsica, pintsatavaqueja taaquea capojaquempi!

Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi

(Mr. 14.66-72; Irc. 22.55-62;

Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁹Irraquea Peerero choocaturaja ichooaque ontaniqui pampatejjani-quiqui. Iroompaquea ocoraquepojaque aparo yomperajitaca ocanque:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Garireaquitica.

⁷⁰Yomanacotanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji.

Iquemitsijigariquea maasano choocajian-quitsica oraniqui. ⁷¹Ariquea yogaitsivetanajaquea aisa otsipa manquigarentsi, ocantsijigariquea choocajianquitsica oraniqui:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi Nasarequitica.

⁷²Yomanacotsitajaroquea, icanque:

—iTeequea nontsateriji irintatica! Namatacaguete incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

r 26.64 *itincamijempequiqui*. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajironquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. s 26.65 Ari icojiaca joriojia, inquemaqueriguete itsipa inquejemanataquempariguete Aapani Irioshi irooca incantaguisquetaqueriguete, imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquemparo icovaeguishemajataca. Otioncaca irira quejemanatanaquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari irimetojajiqueri.

⁷³Incajaranquiguitetanajatigui iquempejiquempejiipojiri choocajianquitsica oraniqui, icantapojaqueriquea Peerero:

—Arimajaca piquejagonoroncari noquemitajiavaquempirotari piquenque-tsaquegueti.

⁷⁴Iiraquea Peerero icantsitanaja aisa: —iNocanqueshinete tee nontsatimate-riji! Namataacagueti incatsimatimenterotashia Aapani Irioshi.

Icanquitigui, injjanaquequea chaapa. ⁷⁵Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquitica: “Tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.” Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojanacamajatanaca.

Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui
(*Mr. 15.1; Irc. 23.1-2; Jn. 18.28-32*)

27 ¹Iroompaquea osavincaguitetanajigueti maasano saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia iquemavacaajiaa querocaca incojiaquerini Jesoshi irimetojacaantajiaquerigueti. ²Iroompaquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pontsio Pirato yojocajiaipojaqueneri. Iriatimpa iriguenti itigarancane Sesa, quejemajirovetacarica.

Imetojaquegueti Jorashi

³Ariquea iriraquea Jorashi, aacaanquerica Jesoshi, itsaquegueti arimajaca irimetojacaanqueri, ishimampojanaca iquenquejitsitanacaro: “Aatomesanoja naacaantirime”, yoanaquequea ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, irojocajiajenerimequea iriratica 30 peratamentaqui, ⁴icantajavepojari:

—Nocovaeguishemajataca, naacaantaqueritari teeca incovaeguishetimatempaji, imaicanishiatsi irimetojajiterinishiatsi.

Cotanquitsiquea iriatimpajia icantajia-vaqueri:

—Jmm. Avirosate quempetanquitsica.

⁵Ipishoncamirijaquipanajantiri intati imentaquitsite oraniqui intompoguiqui teemproqui, isotoapanajanti. Yoanaque itsatotsita. ⁶Iiraquea saserorotejia anaantajianquitsica icapiocamirijaquitajiri, icanquequea:

—Icantimentantajitrotari anconoa- voncaquitavajerigueti yamajiaqueca itsipapae yojocajitinerica Aapani Irioshi, iriotaquetari ivegaratsintacarica irimetojaquenijite.

⁷Iroompaquea iquemavacaajiaa irivegaratantajiajemploquea quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae cameetsanjite onchooquenijite inquitatantajitapinitemparica quenaquenaitapojanquitsineca osamani-paequi. ⁸Irootaquequea opariantanacaca oratica quepatsi opajitancaca Irajantsiguete arejevaecaquea imaica. ⁹Oquejetcagueti imaica, onetsanamajatanaca icanqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque: “Iiraquea ishiraerijia iquemavacaajiaa irojocajiaqueneri aacaanquerineca 30 peratamentaqui, ariquea yaajiaqueri iriratica imentaquipae ¹⁰ivegaratantajiacaroca quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae, irootaquetari icanquenaca Nomajirote.”

Pirato icoacoqueriquea Jesoshi
(*Mr. 15.2-5; Irc. 23.3-5; Jn. 18.33-38*)

¹¹Iiraquea Jesoshi icatiimotapojacari quejemajirovetatsica, icoacotavaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

¹²Oraquea itsojeventajiacarigueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, teequea incanteji Jesoshi.

¹³Icanqueriquea Pirato:
—¿Arimpate teequea pinquemavaque-
roji icantacojiaquempica?

¹⁴Cotanquitsiquea Jesoshi tee incanti-
mateji, jero yamenantanacaca quejema-
jirovetatsica intati.

Icanque irimetojajiqueri Jesoshi
(*Mr. 15.6-20; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16*)

¹⁵Icantacoguitani aapojajagueti
Paashicoa, iriraquea quejemajiroveta-
tsica yoguipaquijajiri aparo isantanata-
cotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca,
quericaca inintajiaqueca igonorojia
iroguipaquijaje. ¹⁶Ariquea ichooaque
oraniqui aparo santanatacotanquitsica
pajitatsica Varavashi, itsitacaguitejaco-
vaetanaca oraniqui iquemacojitiri.

¹⁷Iroompaquea yamenajiaqueriguetti
Pirato yomporoguijaventavaetapojacari,
icanqueriquea:

—¿Querica pinintajiaqueca
noguipaquijajempiri? ¿Irioca
Varavashi, irioca Jesoshi icantajitica
Quirishito?

¹⁸Itsaquerotari iriatimpa iroguenti
icatsimatacojiqueriquea yamenajiqueri-
guetti iriguenti yomporoguijaventajica,
irootaquequea yamantajiacarica
iriatimpai.

¹⁹Choocatiraja isaviquiquea Pirato
ontaniqui icantomajantapiniqueguetti,
otigaranquitsitari imanquigare
camanquiterineca:

—Aatoja querocaca picotirini
iriratica teeca impeacaimatempaji.
Natsipevaeca noguimaacotacariguetti
incajaranqui.

²⁰Cotanquitsiquea iriraquea saseroro-
teja anaantajanquitsica aisa jivajiguirica
jorijia itsatacajiaqueriquea maasano,
incanqueri:

—Irioquea poguipaquijaje Varavashi,
iriraquea Jesoshi pimetojacaanteritsijate.

²¹Icanquequea quejemajirovetatsica:

—¿Quericate pinintamajiaqueca
noguipaquijajeca? ¿Irioca Varavashi,
iriocaja Jesoshi?

Icagemitsijianaquea:
—iVaravashi!

²²Icanqueriquea Pirato:

—Iroosacanica, ¿querocampate noncoque-
rini iricatica Jesoshi icantajitica Quirishito?

Icagemitsijianaquea aisa maasano:
—iPompajacoteri!

²³Icanqueriquea Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icagemamajajianaji:

—iPompajacoterishine!

²⁴Iroompaquea yamenavaquero-
guetti Pirato icantacoguitani
icajemaguitini, querocampate
incojiavajerini, ariquea icajema-
caanque oja iquivavacotimojiacari
maasano, icanquequea:

—Irimetojajiqueriguetti imaica,
teequea naatimpa quejetatsineca.
Aviguentijia quejejianquitsi.

²⁵Maasanopae icajemajianaquequea:

—Aritaque nonquejetempata, naatim-
pajia quejejianquitsineca aisa nirijani-
jiate, naatimpajiaquea metojacaantajia-
querineca.

²⁶Ariquea iquemajiaqueriguetti
Pirato yoguipaquijajiajiniri
Varavashi. Ariquea icantacaantsitari-
quea Jesoshi impasajitaqueri, irajaita-
naqueri irompajacojiqueri.

²⁷Iriraquea igoaretajiate quejemajiro-
vetatsica yaajianaqueri Jesoshi intsom-
poguiqui imapipancotequi, icantajitiro
“Peretorio”, ariquea icajemacaantajia-
queriquea maasano irapicoaretajiate,
yomporoguijaventajiacariquea.

²⁸Iroompaquea isapoquitsijigari
iitsaare, iquitsaatantajiacari otsipa
quitsaarentsi quityoncamorenari.

²⁹Yaajiaquequea tseitseiario, ipeacajia-
canari iramatsaero, yamatsaetsitari.
Aisa yajiricacaajiaqueri savoroquiji

itincamijempequiqui, ^t iroompaquea igueroventajianacari ishishirontimentajianacariquea, icanqueri:

—Ilicashia Imajirote jorio!

³⁰Iquishoquishoavaequeri, yaapitsatsijajari savoroquiji itavatavaatsitantari iguitoqui.

³¹Iroompaquea iteroncajajianaquerugeti ishishirontimentavaecari-
gueti, isapocarejajiri quityoncamo-
renari, irooquea iquitsaatantajari
iitsaare, yaajianaqueri iropajacoji-
aqueri.

Yompajacojiaquerigueti Jesoshi

(Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

³²Oraquea yoayoaitanaquegueti irompa-
jacojiaqueri, itonquivojajiacari aparo
Shirenequitica pajitatsica Shimo. Iiraquea
coaretajia icantajiaqueri irinatashitana-
queriquea Jesoshi igoroshite. ³³Ariquee
yarejerejaitaquea Gorogotaniqui,
(ocanquequea, “Ochoocatigueti
Shocoitontsi”). ³⁴Yojocajiavetacanari
vinoja iconoajatantajicaro ishincanajato,
yatsirecajavequitario intati, teequea
irimiremparaji. ³⁵Iroompaquea iteroncajia-
queroguea yompajacojiaquerigueti,
iriraquea coaretajia ipegavijijiaca
intsajiaquenijite quericaca ashinquemparone-
ca iquitsaaguevecaca. ^u ³⁶Ariquee
isavisaviique oraniqui yamenajiaqueriquea.
³⁷Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishi-
pojacagueti ipatacajitaqueroquea ogota
itioncajiquero ocanque: “Iriguenti Jesoshi,
Imajirote jorio.”

³⁸Aisa itsipatacaantajicariquea mavite
aitsitantatsica yompajacojitaqueri,

aparo yogatiacojiqueri itincamijempe-
quiqui, iriraquea itsipa iroguenti
yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui.
³⁹Iiraquea avisavisaitanquitsica
oraniqui injashinatacari icantajianaque
chaguito chaguito, ⁴⁰icantajiaqueriquea:

—Arimpate picanque: ‘Nosoveaquero-
quea itemporote Aapani Irioshi, ariquee
nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3
savincaguiteri.’ Imaicaquea iintsija
pompetanaquempace. Arimajagueti
aviguenti Irijanite Aapani Irioshi, pintsopa-
jacotanajempaja paguijitaipojaje.

⁴¹Ariquee iquempejiaca saserorotejia
anaantajianquitsica itsipatsipaicari
tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca
Moishishini aisa jivajiguirica joriojia,
ishishirontimentavaetacari icantava-
caajiaca:

⁴²—Arimpate yompeguetacari itsipapae,
cotanquitsi teequea iragavejempaji
irompetacotanaquempa iriatimpa.

Iriovetaca Amajirojiate ishiraerijia, iintsija
intopajacotanajempaja coroshiqui
iraguijipojaje, antsatanaquemparica
ariquee antsariventajianaquempari.

⁴³Yaventaguitarinitarite Aapani Irioshi,
iintsijate irompetemparija imaica arimaja-
gueti ipintsacari, icanquetarite:
‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi.’

⁴⁴Iquejequejeitanaca aisa itsipatacaan-
tajicarica yompajacojitaquerigueti,
icantacantaguishevaetaqueri.

Imetojanaquegueti Jesoshi

(Mr. 15.33-41; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

⁴⁵Iroompaquea itampaticavepojaca
catsirincaiteri, ocantanaque pitsec

t 27.29 Yajiricacaajiaquerigueti *savoroquiji itincamijempequiqui*, manaquea iquejetacaavetari
majirontatsica yajiriquirogueti imajirontamento. Icanquero quimajareri *cetre*.

u 27.35 *iquitsaaguevecaca*. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite,
aisa yogataacaca, ocarataque 4. Chooa aparopae paperi iguenquetsatsarequi guiriegopae,
yogavijiquero ocaniqui, ocanque: *onetsanatimentanaquempaniji canqueca tsavetantatsica
icanquegueti: Yaagarantajiaquero noitsaare, ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca
ashinquemparoneca* (Sar. 22.18).

maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. ⁴⁶Ariqueate icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi, icanque: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Oncanquequea: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea oocani pojocantanauenaca?”)”)’

⁴⁷Iconoajiac choocajianquitsica oraniqui irooquea iqemajivaquerigueti icantajianaque:

—Icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

⁴⁸Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaro vinoja cachonerontojajaro, yoguitinajacotsivetanari savoroquijiqui irantsimijicajatavaquerome. ⁴⁹Cotanquitsiquea itsipajia icanqueriquea:

—Iintsijate amenajivaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini iroguisoaancajeri.

⁵⁰Ariquea icajemanaji aisa Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea yoguipajijapanajantiro ishire metoc.

⁵¹Irooquea imetojanaquittigui, ariqueate ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. Omoguequitanaquea quepatsi moguec moguec moguec, otsecaguetanaquequea mapitsentseina. ⁵²Ariquea ocoguetanaquea omoroguetanaca iquitajiguettirigueti metojaripae, itancoretancoretanaque icaramirincavaeque igomajamajarejia Aapani Irioshi metojajivananquitsica. ⁵³Ariquea isotosotoitantanajaro omoropae, iroompaquea ipochatanajigueti Jesoshi, yoayoaitanaque iriatimpajia Jerosarequi, oratica guinteninintsi

yashincaca Aapani Irioshi, yamenajivajiri icaramirincavaeque choocajianquitsica oraniqui.

⁵⁴Irraquea imajirojiate coaretajia aisa itsipatsipaitashijiacaca yamenajivajirigueti Jesoshi, yamenajivaquerogueti omoguecaguetanaquegueti, aisa otsipapae cantashitatiaguetanquitsica, itsarotsaroitsitanacaquea, icantajiaque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

⁵⁵Ariquea ochoocajiaque oraniqui omporoguijaca manquigarentsijia oguijaguijaiquerica Jesoshi iquenapojigueti Garireaquei amitacojiaqueriniji. Iroatimpajia manaquea ochoocajiaque tijaicoñajisano ontaniqui amenamenaiqueri. ⁵⁶Ariquea ochoocajiaque aisa oraniqui Maria Magararaquitica, oraquea otsipa Maria iriniro Santiago aisa Jose, oraquea aisa iriniro irijanijiate Severeo.

Yojoquijitantajitajari Jesoshi imperitamoroqui

(Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁵⁷Iroompaquea ijaguitemajatanajigueti, icoraquepoji aparo ajaarantatsica pajitatsica Jose quenampojaroca Arimatea. Ari iquejeca iriatimpa ipeanaca itsatacaene Jesoshi. ⁵⁸Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. Irraquea Pirato icantacaantsitari irojocajitajeneri.

⁵⁹Ariquea yaanajiro Jose itsino Jesoshi, yampiguiricacotanacanari iniomorena shipetari teeca oncantaiteteji ipeacaajitaca irino. ⁶⁰Iroompaquea yaanajiri yojoquijitajiri imperitamoroqui iroaqueramorotica iqueecacaanontacaca mapichonquiinaqui irojoquijitantajitajemparica iriatimpa

v 27.46 *Elí*. Iroguenti iguenquetsatsare evereo. Iquemaquero oquejevetacaró ivajiro Iriashi iguenquetsatsarequi, icanqueritari *Elías*. Icanquegueti *¿lama sabactani?*, iroguenti iguenquetsatsare arameo.

irimetojaquegueti. Ariquea itigaritashitan-tacari inirotsentseina mapi, iticaacotanta-panajantari, yoanaji. ⁶¹Ariquee ochoocaji-que oraniqui Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria osavisaviique oraniqui itampaticacotaquegueti yojoquijitajiri-gueti.

**Coaretajia quempoguijajivetacaroca
yojoquijitantajivecarica Jesoshi**

⁶²Iroompaquea osavincaguitetanaque-gueti imagorejantajitaca,^w iriraquea saserorotejia anaantjiansquitsica aisa pariseojia yoayoaitanaquequea iramena-jajateri Pirato. ⁶³Icantajiajipojiri:

—Nomajirote, noquenquejajiajiroquea icanqueca irintatica amatavijantatsica anijatirajagueti, icanquequea: ‘Aapojajem-pagueti 3 savincaguiteri nompochatanaje-quea.’ ⁶⁴Irootaquequea noncantantaquem-pica, iintsija pintigaranquequea coaretajia inquempoguijamajajiaqueri yojoquijitanta-jicarica avisanaquegueti 3 savincaguiteri, aatonijite icoraquetashijiguiritsi itsataca-nejia iraaajajateri, iroomp incantajigueri maasano jac pochatanaji. Ariguettequea inquempajiaquempagueti imaica ocatica tsojetsi caaviji anaavaequero otsipa yamatavijantaquegueti.

⁶⁵Iriraquea Pirato icanqueri:

—Iroosacanca iintsijate, jeri irirajia coaretajia, poapoaitanaquequea pinquem-poguijamajajiaquerija aviatim-pajia querocaca pincojiaqueroni yojoquijitantajicarica.

⁶⁶Iriatimpajia yoayoaitanaque yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, iseyotsi-taro mapi yashatirijacotantajicarica, ariquee icantajaqueri coaretajia inquempoguijamajiaqueroja aatonijite quericaca coraquetashitimtiritsi.

Ipochatanajigueti Jesoshi

(Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

28 ¹Ariquee anaanacagueti imagore-najantajitaca,^x osavincaguitetama-naji pariapojajarooca semana, oraquee Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria oahoaitanaquequea amenajajatero yojoquijitantajitacarica. ²Oraquee tequera-tagueti arejerejeitempaji, omoguecanaque-quea quepatsi moguec moguec moguec, icoraquepoji irashivantite Amajirote iquenapojiquea inquitequi. Itigaritapojiro mapi iticaacotantajivetacarica Jesoshi, isavicapojiro. ³Itsirencavaequequea icanca quempevaecaquea careti. Oratica iitsaare quitamaromajatatiguinimaja quempetaca-queate oquitamarotigueti sharaca. ⁴Irirajia coaretajia irooquea yamenajiavaquerigueti ariquee icohicoitanaca itsaroomajajia-naque yompioncajianaca pion, pion, pion, itejatejaitanaquequea ijatacojiaquiti. ⁵Iroompaquea arejerejeivetapojaca manquigarentsi, icantajiguero irashivantite Aapani Irioshi:

—Aatotarite pitsaroajiguetsi.

Notsaquequea iriguenti pamenaguetaje Jesoshi yompajacojivecaca. ⁶Cotanqui-tsiquea teequea inchoocatajeji acaniqui, pochatanaji, aritarite icanque iriatimpa tequeratagueti irimetojeji. Intsijate caacatejate pameneroja yojoquijijiveca-rigueti. ⁷Pishintsijianajeja pincamanta-pojerija itsatacaanejia pincantajigüe: ‘Jac pochatanajishiatsi. Imaica iroanaquequea Garireaque, iriquettequea oanantquitsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui.’ Irootaque nocamantaquem-pica.

⁸Irooquea oquemajiavaquerigueti otsaroajianaquequea, cotanquitsiquea

w 27.62 *imagorejantajitaca*. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro.

x 28.1 *imagorejantajitaca*. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro, irootaque oteroncampaajia semana. Otsipa semana oparianaja tomincoqui.

oshinejianaca aisa. Ocampanajantatigui tapoc oshintisijianaji oncamantapoja-queri itsatacaanejia. ⁹Iroompaquea itonquivojajivacaró Jesoshi quenavó-quirontsiqui icantajiavaquero:

—¿Choocampi?

Oquempejiquempejiitanacari ajiricaguititsitari otsaróventanacari.

¹⁰Icantajiaqueroquea Jesoshi:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Poapoaitanaquequea pincamanqueri iguentijeguipae^y iroaroaitanaque Garireaquei. Ontaniquiquea ari iramenajiapojajena.

Intsavetantavecaca coaretajia

¹¹Irooquea oahoaitanaquegueti manquigarentsijia, iconoagarantajiaica coaretajia quempoguijajivetacarica Jesoshi manaquea yoayoaitanaquequea Jerosarequi, icamantajiapojiri saserórotejia anaantajanquitsica maasanopae. ¹²Iriatimpajia icapiocajiaica itsipatsipaitacari jivajiguirica joriojia, iquemava-caajiaica, yojocajiaqueneri coaretajia caraquisequi imentaquí, ¹³icantajiava-queri:

—Aviatimpajia iroguenti pincanque: ‘Oraquea opitsecanaquegueti naatimpajia nomaajianaque, iroompaquea icoraquetashijiaqueri itsatacaanejia yaajiapanajantiri.’ ¹⁴Arigueti inquemeguete quejemajirovetatsica noshineta-caajiaquempari aatonijite querocaca icotimajiguimpitsi.

¹⁵Iriaquea coaretajia yaajianaqueri-quea imentaquí, yoayoaitanaque inetsanajiaquero icanquerica. Ariquea

iquemacojiaquero maasano joriojia itsavetantavecaca, otsitacaguitejacovae-tanacari, ocantacoguitani arejevaetaca imaica.

Jesoshi icanqueri itsatacaanejia intsavetacojiaqueri

(Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁶Ariquee yoayoaitanaquequea Garireaquei itsatacaanejia carajianquitsica 11, yoayoaitanaque otsempiqui icanquerica Jesoshi. ¹⁷Ariquee yamena-jiapojiriguetei, itsaróventajianacari, cotanquitsiquea iconoagarantacaquea iquenquejashirentajianaque: “Iriocaja.”

¹⁸Cotanquitsiquea Jesoshi iquempeji-quempejiipojiri, icanqueriquea:

—Icanquenaquea Aapani Irioshi paesatoniqui: ‘Imaicaquea aviatimpa aviguenti agavejaguetaqueroneca maasanopae inquitepaequitica aisa quepatsipaequitica.’ ¹⁹Irootaquequea imaica nocantantajiaquempari poapoaitanaque pintsavetantimojia-naquerija maasano caquintegueta-tsica, pintsaróventacaajianaquempari-jate cameetsanijite impejaianaquempanijite notsatacaanejia. Ariqueate piviñacajajiaqueri ivajiroqui Aapani aisa Irijanite aisa Ishire. ²⁰Pintsata-caajiaqueri inquemisantamajiaquero maasanopae nocanquempari irinetsa-namajiaqueronijite. Noncoquempaniquea nontsipamajataquempi oavaetanaque savincaguiteriqui arejevaequemparoquea onteroncana-jempaguetei quepatsi.

y 28.10 Icanqueguetei Jesoshi *iguentijeguipae* iriguentei icantacoque itsatacaanejia. Pamenero otsapa 7, jero aisa Mt. 12.48-50.